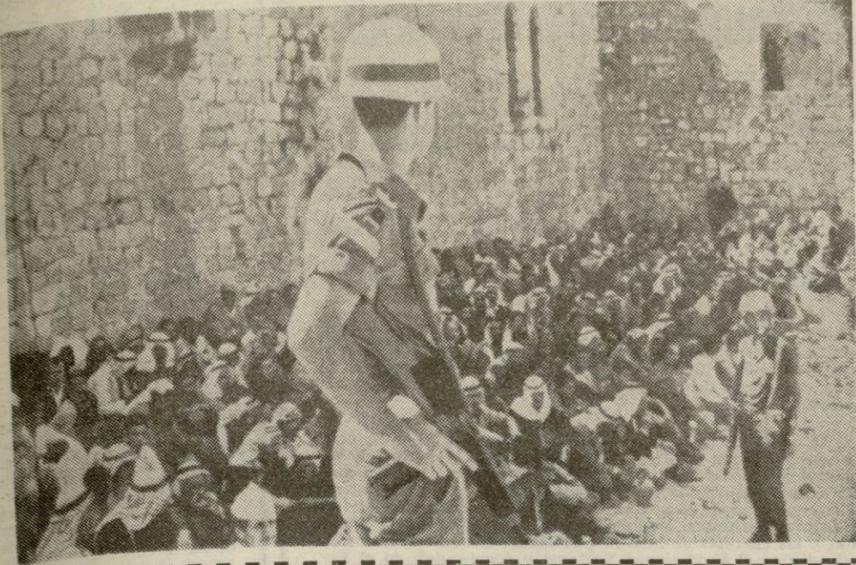


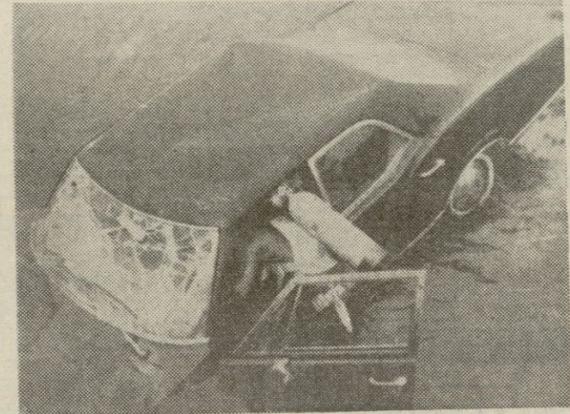
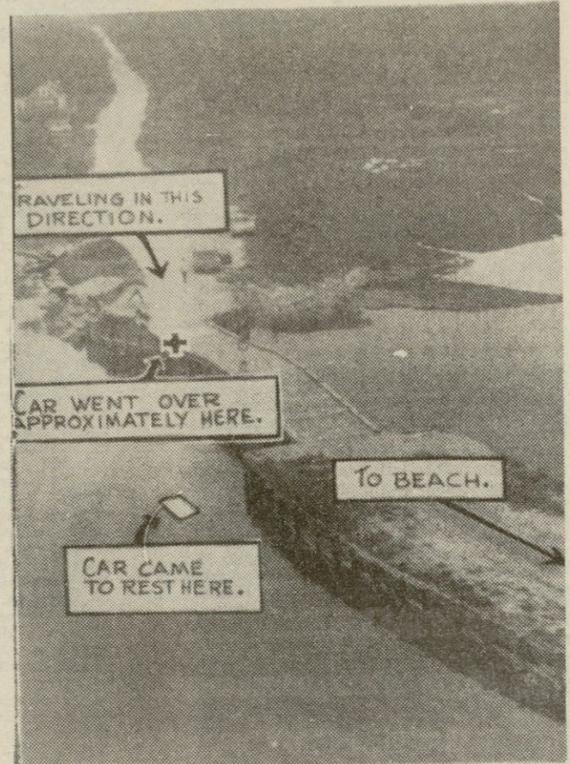
# EL IMPERIO DE LAS METRALLETAS



La foto habla por sí misma: centenares y centenares de árabes aguardan sentados sobre el santo suelo de Hebrón, en la parte jordana ocupada por Israel. Aguardan a ser identificados, después de una gigantesca «redada» de los soldados judíos que buscan elementos guerrilleros árabes. (Foto de Cifra).

Hoy,  
32  
págs.

# Se ha quedado sin licencia de conducir



EDGARTOWN (Massachusetts).—El Registro de Vehículos de Motor ha suspendido la licencia de conducir al Senador Edward Kennedy al considerar que ha cometido graves faltas con motivo del reciente accidente automovilístico sufrido y en el que la señora Mary Jo Kopechne, de 29 años, resultó muerta al caer el vehículo en que acompañaba al Senador al agua. En la foto, una vista del escenario donde ocurrió el accidente. En la foto inferior, un hombre rana intenta levantar el coche de Kennedy en el lugar del accidente.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, domingo, 27 de julio de 1969

AÑO XXXI — N.º 9.976  
PRECIO: 4— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

# Armstrong, Aldrin y Collins, llegaron ayer a Hawaii

La unidad móvil en la que están reclusos, será llevada en avión a Tejas

Nueva York, 26. (Efe).—Llevando en una de sus cubiertas la unidad móvil de cuarentena en que permanecen aislados Armstrong, Aldrin y Collins el portaaviones «Hornet» ha atracado a las 18,32 GMT en el

muelle de Pearl Harbour, en las islas Hawaii. Millares de personas se habían congregado para dar la bienvenida a los astronautas, que, por primera vez, han llegado a tierra firme después

de su viaje de ida y vuelta a la Luna.

Armstrong, Aldrin y Collins, contemplaron a través de una reducida ventana de su alojamiento provisional de cuarentena las ceremonias preparadas para recibirlos en Hawaii, que preside el Gobernador del Estado, John Burns.

En el muelle donde ha atracado el «Hornet» un camión con remolque espera al vagón de cuarentena. Una grúa lo bajará hasta el remolque del camión que, después de transportarlo durante unos tres kilómetros, lo dejará junto a un avión de transporte de la fuerza aérea, un «C-141» encargado de trasladarlo a la base de la fuerza aérea de Ellington, cerca de Houston, Tejas, donde se cree que llegará alrededor de las 6,00 (GMT) del domingo.

Los astronautas, poco antes de que el «Hornet» atracara en Pearl Harbour, se asomaron unos minutos a la ventanilla de la unidad móvil para despedirse de los marinos del portaaviones y agradecerles su participación en la recuperación de la cápsula espacial de las aguas del Pacífico a las 16,50 GMT del pasado jueves.

Cuando el «Hornet» arribó a puerto eran las 8,32 de la mañana en Hawaii.

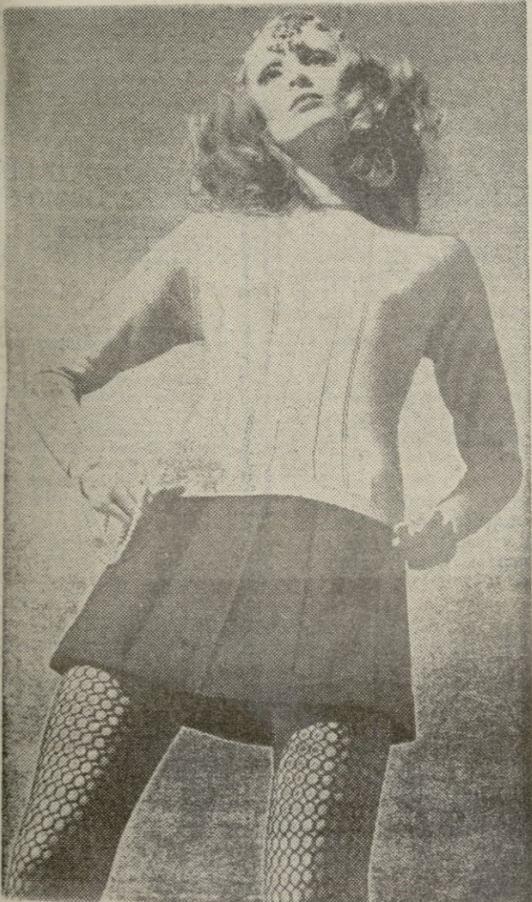
Una banda de la Marina comenzó a tocar «Soñar un sueño imposible» cuando el navío echó ancla en el muelle.

En cinco mil se calcula el número de personas que esperaban para presenciar la llegada de los cosmonautas. Las autoridades de la armada per-

mitieron el libre acceso del público al muelle de Pearl Harbour y la fuerza aérea ha anunciado que la base aérea de Hickam, donde la unidad móvil de aislamiento (un vagón) será transferida del re-

(Continúa en la página seis)

Ya se piensa en el invierno



Esta muchacha que adopta postura tan graciosamente natural, nos presenta un jersey en fibra acrílica orlón, minifalda. Es la moda que prepara su invierno.

# Cuarentena para los astronautas



# Nixon, en Manila

CONFERENCIA CON EL  
PRESIDENTE DE FILIPINAS

(Página 6)



Los astronautas del «Apolo 11» fotografiados en el interior de uno de los compartimentos de la cámara móvil de aislamiento, acompañados de John Hirasaki, ingeniero de la NASA, que actúa como jefe de servicio de la citada cámara.—(Telefoto Upi-Cifra).

# CA'N PICAFORT

VENTA DE SOLARES.—En las calles Vía Suiza, Hernán Cortés, Del Arenal, Vía Francia, Vía Alemania y sus respectivos enlaces con la carretera de Artá-Puerto Alcudia (frente gasolinera). A 200.000 ptas. Solares de 300 m2. 50.000 ptas. de entrada, 4 años facilidades. Informac' n y venta: SALVADOR P. PINA GENOVART. (Aparejador). Calle Gral. Goded, 16. Teléfono 7. Santa Margarita, o sobre los solares, de 10 a 1 y de 3,30 a 7 tardes; laborables y festivos.

# SIN CONOCER LA MADUREZ

Por José Miguel Orti Bordas

La aceleración histórica desencadenada por la Segunda Guerra Mundial nos deparó la apertura de un proceso como el de descolonización que constituye, sin duda, uno de los fenómenos políticos contemporáneos de mayor interés. Lo que se calificó de «rebelión de los pueblos mudos» representaba el desesperado intento de acceder a la presencia en el mundo por parte de aquellos países que, hasta entonces, y en razón de una pretendida minoría de edad, se debatían en una vida meramente vegetativa y suburbial.

Semejante anhelo fue satisfaciéndose a partir de los años cincuenta por medio de la emancipación política. Las nuevas naciones no se contentaron, sin embargo, con romper los lazos que les subordinaban a sus antiguas metrópolis. Muy al contrario, sintieron la necesidad de vertebrar una actitud neutral ante las dos grandes potencias hegemónicas, ante los dos campos perfectamente definidos y delimitados con los que se encontraron.

Yendo mucho más allá, la no alineación quiso consolidar la nueva conciencia que aportaban los pueblos jóvenes, hasta el punto de ensayar su integración en un bloque original e inédito. Se trataba, como es sabido, de alumbrar al Tercer Mundo. Su misión quedó clara desde el principio: hacer viable un camino entre los Estados Unidos y la Unión Soviética; articular una respuesta para el peligro de enfrentamiento global; irrupción activamente en el contexto planetario con el fin de lograr un equilibrio racional que superase el esquema agresivo, injusto y simple, de la bipolaridad.

Ha llovido mucho desde aquellos iniciales planteamientos. Tanto que bien puede afirmarse que la conferencia de países no alineados que acaba de tener lugar en Belgrado ha pasado desapercibida para la opinión pública mundial. Los esfuerzos de Tito, la participación de cincuenta y un países y los más o menos sinceros propósitos de reavivar el espíritu de Bandung, no han conseguido centrar la atención sobre la capital yugoeslava. Interesa más el temor que suscita el permanente conflicto del Oriente Medio, la curiosidad por la que se sigue la crisis italiana o la esperanza que rodea a todos y a cada uno de los preparati-

vos del muy próximo viaje a la luna. De tal forma es esto cierto, que la noticia del no acuerdo sobre una futura conferencia en la cumbre de las naciones neutralistas ha dejado fríos hasta a los propios iniciados.

Un desinterés tan gélido no se explica a base de una hipotética y actual carencia de objetivos a cubrir. La mayor parte de los comentaristas internacionales están de acuerdo en atribuirle al neutralismo cuatro bien concretas finalidades: manos libres en las relaciones internacionales, contribución al mantenimiento de una paz mundial amenazada por múltiples y graves conflictos localizados, lucha contra el neo-colonialismo triunfante y conjunción de esfuerzos en orden a la conquista del desarrollo económico imprescindible.

La indiscutible deflación experimentada por el neutralismo tiene una causa bien diferente: el despliegue del principio de la coexistencia pacífica, o lo que es lo mismo, el acuerdo entre Washington y Moscú en relación a sus respectivas zonas de influencia. La baza de hoy no es baza de espadas, aunque lo siga siendo de intereses. En consecuencia el neutralismo, entendido como mero producto de la guerra fría, ha entrado en crisis. No quiere esto decir, sin embargo, que debemos aprestarnos ya a aventar sus cenizas, porque lo cierto es que la coexistencia en cuestión ha sido arbitrada en y para perjuicio de terceros. Y algo tendrán que decir algún día cuantos países soportan sobre sus siempre sufridas espaldas el muy duro peso de un entendimiento bilateral.

Sea como fuere, es de lamentar la cada vez menor cohesión de los pueblos débiles, el deterioro de la obra de hombres como Nehru, Nasser y Tito, la gradual desintegración de un universo como el neutralista, anclado en un principio en la pura pasividad, acentuadamente positivo a partir de la conferencia de Bandung y de arbitraje técnico en 1960.

Querámoslo o no, estamos a un paso de tener que reconocer que Jean Lacouture tenía toda la razón cuando escribía que el neutralismo es una de esas palabras que pasan del estado de barbarismo al de decadencia sin conocer la madurez.

(PYRESA)

# INSTAURACION Y PORVENIR

En las claras palabras pronunciadas por Su Excelencia el Jefe del Estado, en la histórica sesión plenaria de las Cortes Españolas, celebrada el día 22, con motivo de la presentación del sucesor a la Jefatura del Estado. Su Alteza Real el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, se aludía al sentido que tal acto tenía; y ese sentido era, fundamentalmente, de futuro, de porvenir. Por eso, dijo Franco: «Se trata, pues, de una instauración y no de una restauración, y sólo después de instaurada la Corona en la persona de un Príncipe comienza el orden regular de sucesión que se refiere en el artículo 11 de la misma Ley», y, más adelante, añade: «Ha de quedar claro y bien entendido, ante los españoles de hoy y ante las generaciones futuras, que esta Monarquía es la que con el asenso clamoroso de la Nación fue instaurada con la Ley de Sucesión de 7 de julio de 1947, perfeccionada por la Ley Orgánica del Estado de 10 de enero de 1967; Monarquía del Movimiento Nacional, continuadora perenne de sus principios e instituciones y de la gloriosa tradición española».

Monarquía del Movimiento Nacional; Monarquía de nueva planta; forma política encaminada a dar estabilidad, seguridad y firmeza al acontecer del tiempo histórico. En ningún caso restauración o vuelta atrás ni de la mirada, ni de la intención, ni de la sensibilidad. El propósito es asumir en la futura institución monárquica las esenciales de la tradición y las energías de la transformación, armónicamente sintetizadas en el Movimiento Nacional y encarnadas, en el Estado, en la persona de un Rey. España tiene en marcha unos procesos de transformación cuya continuidad ha de ser garantizada y resguardada de toda regresión. Esa pieza jurídica política de seguridad respecto al porvenir es la Sucesión la Instauración de una nueva Monarquía tradicional, católica, social y representativa, cuya carta de naturaleza son los Principios del Movimiento, la herencia de sacrificio y trabajo del pueblo español y el ejercicio de la autoridad encaminada a fortalecer la unidad, ganar la justicia y extender la libertad.

A este fin han ido encaminadas nuestras Leyes, nuestros procesos de evolución política; a este fin, también, han de asistir todas las energías nacionales, encauzadas y canalizadas por el Movimiento. La obra política, histórica, personal de Franco, ha sido, una vez más, una muestra de su amor a España, de su consecuencia consigo mismo, de su espíritu de servicio y de entrega a la Nación. Ahora, esa obra es ya de todos, de España entera, que ha de recibirla con sencillez, con naturalidad y con inteligencia.

# PRENSA DE MADRID «PUEBLO»

AMENAZAS CONTRA MERCKX

«En las últimas semanas —informa "Pueblo"—, todavía por tierras francesas, el joven campeón belga recibió distintas y diversas cartas de amenaza. Tan graves que han metido el miedo en cada uno de los miembros de su familia: Claudine, su esposa, ha llegado a sufrir por esta causa varios síncope. El propio Merckx, según ha confesado, llegó a preocuparse por estos ánimos de que de pronto saliera de entre la muchedumbre un fanático que le lanzara una botella de ácido sulfúrico a la cara.

Este miedo, al igual que las amenazas, no han terminado con "Tour". Merckx tiene todavía por delante la larga serie de criteriums post-tour, esos de los siete millones de pesetas y ha de recorrer demasiados kilómetros por tierras extranjeras para sentirse seguro.»

# «INFORMACIONES»

Comenta el diario "Informaciones" en su primera página: «A la O.T.A.N. le interesa el ingreso de España en la Alianza. Así se ha visto durante los trabajos de la comisión permanente que han tenido lugar en Bruselas durante las pasadas semanas. La diplomacia occidental necesita una armonización de las políticas exteriores de los gobiernos aliados y apoyarse en una organización defensiva que inspire al interlocutor el suficiente respeto como para que en ningún momento intente aventuras expansionistas con pretexto de la doctrina de Breznev de "soberanía limitada de los Estados Socialistas".

La manera más eficaz de ahuyentar la tentación de aventuras expansionistas soviéticas es mantener la fuerza integrada de la O.T.A.N. Por eso son muchos los gobiernos atlánticos que desean que España se incorpore a la alianza o que al menos los planes de ésta incluyan una forma de coordinación de proyectos con los del Alto Estado Mayor de Madrid.

Solo hay un obstáculo político insalvable: Gibraltar, por eso se dice que el representante británico ante la O.T.A.N. ha distribuido o distribuirá entre sus colegas un documento explicativo de la posición de Londres».

# «ARRIBA»

«Arriba», en un editorial que titula "Déficit agrario", dice entre otras cosas: «Aunque todavía con carácter de estimación, el comercio exterior agrario español registró en 1968 un nuevo déficit, incluso más abultado que el de la anualidad anterior. El saldo negativo que en 1967 quedó en la cifra de 10.435 millones de pesetas, llegaba en 1968 a los 13.013 millones.

El aumento del déficit obedeció al fuerte crecimiento registrado por las importaciones, el cual no fue seguido tan intensamente por las ventas en el exterior. Las adquisiciones en el extranjero totalizaron, en efecto, 55.818 millones de pesetas, con alza de 5.230 millones, al paso que las ventas de productos agrícolas españoles en aquellos mercados solo llegaron a los 42.805 millones, sobrepasando en 2.652 millones a los de la anualidad anterior.

En fuerte medida, la autosuficiencia agraria tiene que llegar por las vías de acomodar las producciones a los requerimientos del mercado y de sustituir al máximo posible las importaciones».

NUEVO SABOR



UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**TOROS EN MURO**  
HOY DOMINGO, día 27 A LAS 5'30 TARDE  
**SENSACIONAL NOVILLADA**  
4 IMPONENTES NOVILLOS 4  
de don Tomás Sánchez, para los valientes matadores  
ISIDORO RUIZ ROMERO  
RICARDO SANTANA  
PAQUITO MONTES «EL CALABRES»  
ANTONIO ZAPATA TERUEL  
que se disputarán el 1 Trofeo Peña Taurina PACO CAMINO  
Entradas desde 25 pesetas.

**El doctor**  
**JUAN SALVA ABALOS**  
ha reanudado su consulta

**VENTA PISOS LUJO**  
3 a 5 dormitorios, 3 baños. Entrada servicio. 3 ascensores. terrazas, aire acondicionado, sumo confort. Insuperable vista directa al mar.  
Visita piso muestra y oficina diariamente. sábados inclusive, sin compromiso.  
PROMOTORA BALEAR, S. A.  
**EDIFICIO BALEAR**  
Paseo Marítimo, 147 (entre Auditorio y Fuent)

**Grandes oportunidades en Alcudia!!**

Semanalmente le informaremos de las «oportunidades» que podemos ofrecerle en la BAHIA DE ALCUDIA, la Nueva y Gran Plataforma Turística de Mallorca.

**BUNGALOWS «FORMENTERA»:** Simpática construcción, con dormitorio doble, armario empotrado, amplio salón-comedor con chimenea, cocina y baño completo. Con 200 m.<sup>2</sup> de jardín y todos los servicios de electricidad, fontanería, agua a presión y ambiente general. Precio de promoción: 375.000 Ptas. Con facilidades.

**TIENDAS COMERCIALES:** Situadas al lado de modernos hoteles ya construidos o inmediata construcción. Porvenir asegurado y mínimo costo. Precio especial: 390.000 Ptas. y 425.000 Ptas., según amplitud y situación. Con facilidades.

**CHALETs TERMINADOS:** Listos para habitar, con solar de 400 m.<sup>2</sup>. Al lado de Lagos o Canales con abundante pesca. Con dos dormitorios dobles y armario empotrado. Salón-comedor y chimenea; cocina y baño completo. Excelente construcción. Precio ajustadísimo: 750.000 Ptas. Con facilidades.

**APARTAMENTOS TURISTICOS:** Especiales para gran rentabilidad o cómoda utilización. Desde una, dos y tres habitaciones, con todos los servicios y magnífico emplazamiento. En construcción. Precios excepcionales, según tipo.

Y todo ello en una modernísima Urbanización, LAGO MENOR DE ALCUDIA. Con todos los servicios garantizados. Gran ambiente Turístico. Ski acuático - Natación Equitación - Campos de deporte - Golf - Caza - Pesca Tenis - Club Náutico, etc.

INFORMACION:  
**PALMA:** Calle Tous y Maroto, 40, 4.º - Teléfono 22 26 40  
**ALCUDIA:** Zona Comercial Carabela. - Teléfono 260.

**7 HOMBRES JUSTOS**  
...FRENTE A 700 PISTOLEROS!!

**CADA UNO DE ESTOS SIETE HOMBRES ERA UN PROFESIONAL EN EL MANEJO DE DISTINTAS ARMAS**



**SIETE PISTOLAS PARA TIMOTHY**

COLOR TECHNISCOPÉ

**SOLO WESTERNS COMO ESTE LOGRAN EL EXITO A ESCALA MUNDIAL**

**MIERCOLES**

HOY, grandioso éxito:  
«MAYORES CON REPAROS»  
en color por ANALIA GADE y F. FERNAN GOMEZ  
v «HOMBRES VIOLENTOS» en color por GLEEN FORD



CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

AVILES

BENDICION Y ENCENDIDO DEL ALTO HORNO NUMERO CUATRO DE ENSIDESA

ASISTIERON EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y LOS MINISTROS DE INDUSTRIA Y DESARROLLO

AVILES, 26. (Pyresa).—A la una del mediodía de hoy se ha procedido a la bendición y encendido del horno alto número cuatro de la Empresa Nacional Siderúrgica, sociedad anónima, en su factoría de Avilés.

Presidieron el acto el Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco; el Ministro de Industria, don Gregorio López Bravo; el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó; Presidente del Instituto Nacional de Industria, don Julio Calleja y González Camino; Presidente Ejecutivo de Ensidesa, don Manuel Sorribes; Gerente de la misma empresa, don Joaquín Tarjuelo; Gobernadores Civil y Militar, Comandante Militar de Marina de Asturias y otras autoridades y representaciones.

Bendijo el nuevo horno y las instalaciones el Doctor Briva Miravet, Administrador Apostólico de la Diócesis de Oviedo.

Un productor que trabaja en este horno entregó a la señora de Carrero Blanco, que actuaba de madrina de la ceremonia, un ramo de flores, que la ilustre dama agradeció muy complacida, quien a continuación correría la bandera nacional que cubría una placa con la siguiente leyenda: «Ensidesa. Horno alto núm. 4. «IV Carmen». 26 de julio de 1969», entre los aplausos de los asistentes al acto y de un elevado número de productores de la factoría que igualmente lo presenciaban. Previamente a esta inauguración, los Ministros y sus acompañantes habían visitado la acería de conversión por oxígeno número dos, actualmente en período de pruebas, y cuya inauguración tendrá lugar posiblemente el mes próximo; el tren desbastador número dos y las instalaciones de laminado en frío.

Con el encendido de este horno alto culmina el

programa actual de la factoría de Avilés respecto a la producción de arrabio, materia prima, junto con la chatarra y la caliza para la producción de acero.

La producción total de arrabio de la factoría será, expresada en toneladas año y referida a la calidad de los minerales nacionales actualmente consumidos, la siguiente:

Horno alto número 1 ... ..	540.000
Horno alto número 2 ... ..	600.000
Horno alto número 3 ... ..	680.000
Horno alto número 4 ... ..	680.000
<b>Total ... ..</b>	<b>2.500.000</b>

El horno «IV Carmen» se erige con su imponente estructura de acero, que alcanza treinta y cuatro metros de altura, a continuación de los otros tres hornos altos, el primero de los cuales tiene ya doce años de vida. Su altura útil es de 24.000 metros. El diámetro del crisol es de ocho metros y medio, y de seis metros setenta centímetros el del tragante. Tiene un volumen útil de mil trescientos noventa y cuatro metros cúbicos, dispone de tres estufas de aire caliente con una altura de 37 metros.

Con relación al horno alto número tres, inaugurado en 1966, tiene diversas mejoras tecnológicas, que lo hacen más perfecto desde el punto de vista de la moderna técnica siderúrgica.

Por esto, al utilizar minerales de mayor concentración en cuanto a su ley en hierro —lo que se alcanzará como consecuencia del plan de acción concertada para esta minería— su capacidad global de producción sobrepasará los tres millones y medio de toneladas anuales de arrabio.

LOTERIA NACIONAL

NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO CELEBRADO AYER

Tienen premio de cinco mil pesetas todos los números terminados en:

064	091	198	294	334	343	413
434	435	479	484	500	600	618
619	620	635	689	697	711	734
739	755	765	818	847	892	905
990	998					

Tienen premio de treinta mil pesetas todos los números que terminen en:

2689 - 3452 - 9837

Premios de ciento cincuenta mil pesetas a cada uno de los números:

06249 - 27147

TERCER PREMIO  
Quinientos mil pesetas (tercer premio al número):

**47.662**

que ha correspondido a Madrid

Aproximaciones:

Tienen premio de 15.250 pesetas, cada uno de los números:

47661 - 47663

Centenas:  
Tienen premio de 5.000 pesetas todos los números comprendidos entre el:

47601 al 47700, excepto el número 47662 que ha obtenido el tercer premio.

SEGUNDO PREMIO  
Un millón de pesetas (segundo premio) para el número:

**18.412**

Vendido en Valencia, Vejer de la Frontera, Villena, Barcelona, Madrid, Cartagena, Morón, y Las Palmas.

Aproximaciones:  
Premio de 25.000 pesetas para cada uno de los números:

18411 - 18413

Centenas:  
Tienen premio de cinco mil pesetas, todos los números comprendidos entre el:

18401 al 18.500, excepto el número 18412 que ha obtenido el segundo premio.

PRIMER PREMIO  
Dos millones de pesetas (primer premio) para el número:

**24.735**

Vendido en Madrid

Aproximaciones:  
Premio de 50.000 pesetas para cada uno de los números:

24734 - 24736

Centenas:  
Premios de cinco mil pesetas para los números comprendidos entre el:

24701 al 24800, excepto el número 24735, que ha obtenido el primer premio.

Premio de cinco mil pesetas, para todos los números que terminen en: 35.

Reintegro de quinientas pesetas para todos los números que terminen en 5.

1.678 PUESTOS DE TRABAJO, RADICADOS EN TODA ESPAÑA

SE OFRECEN A LOS OBREROS DE GIBRALTAR

La Línea de la Concepción (Cádiz), 26. (Cifra). — En el Centro Sindical de Formación Profesional de esta ciudad se ha celebrado hoy un acto en el cual se han distribuido entre los extrabajadores en Gibraltar copias de las ofertas de puestos de trabajo recibidas de toda España para dichos obreros.

Los puestos en total se elevan a la cifra de 1.678.

Por el Jefe de los Servicios Especiales de Colocación fueron dadas a los extrabajadores en la colonia toda clase de explicaciones sobre tales ofertas laborales, ampliándoseles datos y entregándoseles por último, impresos de solicitudes para aquellos que deseen ocupar alguno de estos puestos ofrecidos por el país.

NUEVO SABOR



UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

HOY, 32 PAGS.

BARCELONA

«OLIMPIA» PRIMER PREMIO DE NOVELA DEPORTIVA

DOTADO POR LA D.N.E.F.Y.D. CON 250 MIL PESETAS

Barcelona, 26. (Pyresa). — Tras diversas reuniones entre don Juan Antonio Samaranch y el editor don José Manuel Lara, ha sido concedido el primer premio «Olimpia» de novela sobre un tema deportivo.

Además de un primer premio de doscientas cincuenta mil pesetas donada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, el ganador obtendrá el diez por ciento del valor de los ejemplares vendidos. Editorial Planeta lanzará una primera edición de cinco mil ejemplares.

El jurado lo forman don Juan Antonio Samaranch, la Baronesa de Quell, doña Mercedes Salisachs, don Ignacio Aldecoa, don Sebastián Arbo, don José María Gironella, don Julio Manegat, don Antonio Valencia y don José Manuel Lara.

LA GRAN CRUZ DE LA ORDEN DE CISNEROS

A DON CAMILO ALONSO VEGA Y OTRAS PERSONALIDADES

MADRID, 26. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado, publicará el lunes, entre otras, las siguientes disposiciones:

SECRETARIA GENERAL

DEL MOVIMIENTO

Decretos por los que se concede la Gran Cruz de la Orden de Cisneros a los Excelentísimos señores don Camilo Alonso Vega, don Luis Ezcurra Carrillo, don Pascual Calderón Ostos, don Manuel Alonso Olea, don Carlos Iniesta Cano, don Antonio Zubiri Vidal, don Fernando Yllanes Ramos, don Antonio Vitaia-Jakasa, don Justo Usle Trueba, don Miguel Angel Santamaría Conradi, don Francisco Ruiz Jarabo, don Juan José Rosón Pérez, don Agustín del Río Cisneros, don Tomás Pelayo Ros, don Enrique Oltra Molto, don Eugenio Nuño Beato, don Mariano Nicolás García, don José Navarro y González, don Ignacio Morilla Alonso, don José María López Remón, don Tomás Garicano y don Félix Fernández Shaw.

TARRAGONA

LOS «XIQUETS DE VALLS» LOGRARON LA PROEZA DEL «PILAR DE SEIS»

LA «COLLA VELLA» INTENTA LEVANTAR EL CASTILLO DE NUEVE HOMBRES

Tarragona, 26. (Pyresa). — El castillo humano conocido por «Pilar de seis» ha sido coronado con éxito por los «Xiquets de Valls», el niño que coronó esta torre humana de seis hombres se irguió emocionado, pues este castillo no se había conseguido realizar desde hace 79 años.

La «Colla Vella» de Valls intenta ahora levantar el «cuatro de nueve» castillo con cuatro hombres de base y nueve de altura, que hace más de un centenar de años no se consigue coronar.

MALAGA

PROPUESTA DE EXPULSION DE ESPAÑA DE 19 EXTRANJEROS

Por carecer de medios lícitos de vida y de domicilio

Málaga, 26. (Cifra). — Por merodear, no justificar medios lícitos de vida, no tener domicilio e inconveniencia social, el Gobernador Civil ha propuesto a la superioridad para su expulsión del territorio nacional a las siguientes personas:

Los súbditos alemanes Oskar Aley Wiethmann y Hannelore Reymuller. El súbdito argelino Achour Aoul Laredj. Los súbditos austriacos Diane Loraine Collins y Sharin Loraine Jones.

Los súbditos belgas Jean Pierre Coppens y Lambert Recour. El súbdito finlandés Tauno Emeli Havton. Los súbditos franceses Pierre Daniel, Claude Fourgerouse, Bruno Ricard Periclis y Phefimon Nicola. Los súbditos holandeses Maarten Pronky Thby y Fernando Zamerschoe. El súbdito inglés Daniel Buckley. Los súbditos marroquíes Bohamed Mimoun Maanan, Mimoun Ben Kaddur y Zian Abdelhamid, y el súbdito sueco José Hugo Gustavsson.



Si usted cree que sólo le hemos cambiado la parrilla y los faros, písele a fondo.

Ofrecemos:

- Tomar su coche usado
- Cómodos pagos mensuales
- Demostraciones sin compromiso
- Visitenos con su familia incluso sábados tarde

SIMCA - el 5 plazas con nervio

AUTOMOVILES COLL

ARTURO RIZZI 40, telfs. 212209-225613

DISTRIBUIDOR DE BARREIROS

PRECIOS MINIMOS PARA LOS MALLORQUINES

«Ski Acuático» Pamm Horton's, S. A.

Desde el pasado 29 de junio, PAMM HORTON'S, S. A., redució el precio del ticket para mallorquines en 60— pesetas para los días laborables y 75— pesetas los festivos. A 50— pesetas los matinales festivos.

HORARIO: A las 12, mañanas, y 5, tardes

Elo lo permite el apoyo oficial recibido y la fuerte afluencia del turismo.

TAQUILLA: Laborables, 60— ptas.; matinales festivos, 50— ptas. y tardes festivos, 75— ptas.

## MUJER GRAVEMENTE HERIDA POR UN VECINO, CON UNAS TIJERAS

EL AGRESOR SE DIO A LA FUGA

Alrededor de las siete de la tarde de ayer fue llevada a la Casa de Socorro una mujer que presentaba una profunda herida en el abdomen producida por arma blanca. Tras la cura de urgencia y por calificarse su estado de pronóstico grave, pasó seguidamente a Son Dureta donde se la sometió a delicada intervención quirúrgica, quedando allí ingresada, en observación, dada la gravedad de su estado.

Dicha mujer se identificó como Catalina Compás Perelló, de 59 años de edad, con domicilio en Palma, calle Almudaina, núm. 8, bajos.

Según manifestaron las personas que la auxiliaron en los

primeros momentos, convencidos, la mujer había sido agredida por un tal Pedro García Ramón, de 28 años de edad, casado, pintor, con domicilio en el mismo patio de vecindad, en el transcurso de una acalorada discusión que sostuvieron los dos.

Al producirse el ataque, se requirió a la Policía Municipal para que acudiera a detener al agresor, mas a pesar de su inmediata presencia en el lugar del suceso, el agresor, Pedro García Ramón, se había dado a la fuga.

Del hecho se informó a la autoridad, iniciándose las pesquisas para localizar al desaparecido.

# ROBO DE JOYAS VALORADAS EN MAS DE TRES MILLONES, EN MADRID

Un apagón de luz ocasionó accidentes simultáneos en dos funciones de circo

MADRID, 26. (Cifra).— Mas de tres millones de pesetas en joyas se llevaron los dos ladrones que ayer, hacia las once de la noche asaltaron la joyería "Duran" situada en la calle de Serrano número 30, según valoración facilitada por uno de los dueños.

Sobre la hora citada el vigilante de la joyería don José Moreno Rubio, estaba haciendo el recorrido rutinario en el interior de la tienda, cuando oyó un estrépito de cristales rotos. Inmediatamente empujó el arma de la que era portador y acudió a la puerta. Miró para ver lo que ocurría en el exterior ya que las cortinas de detrás del escaparate estaban echadas y tuvo tiempo de ver como un hombre alto, delgado, de unos 22 años, vestido con un traje oscuro y camisa deportiva se dirigía hacia un coche pequeño de color blanco aparcado justo frente a la joyería. En ese preciso instante otro individuo que se había quedado en el coche le disparó por dos veces destrozando la puerta tras la cual se hallaba el vigilante oradando una de las cristalerías laterales. El vigilante en un gesto instintivo se tapó la cara con los brazos y retrocedió unos pasos resultando ligeramente herido en la frente por unos trozos de cristal. Pasado el primer instante de confusión salió a la calle donde solo tuvo tiempo para divisar el coche de los asaltantes en el que huían a toda velocidad.

Uno de los asaltantes mientras que el otro esperaba en el coche, había roto la luna con un tubo de acero apoderándose de joyas por valor, según uno de los dueños del establecimiento, de tres millones trescientas cuarenta mil pesetas. Las joyas, según las mismas personas, estaban aseguradas.

La policía realiza activas gestiones para detener a los asaltantes sin que por el momento se haya hecho comunicación oficial alguna.

que cayó de pie sufrió la luxación de un tobillo, siendo atendida en el mismo circo.

En el Berlín Cirkus estaban en escena los perchistas Ruwins, (dos hombres y dos chicas) y cayeron al suelo el hombre y las dos chicas que trabajaban sobre la percha que sostenía el otro hombre con los pies, el varón cayó bien y no sufrió lesiones de importancia. No así las mujeres, una de las cuales tuvo que ser ingresada en la Casa de Salud Valdecilla, con conmoción cerebral, y la otra sufrió la fractura de una pierna. Ambos artistas han quedado hospitalizados en dicha Casa Salud.

Los viajeros del autobús, así como los pasajeros de otros vehículos que se detuvieron a auxiliar a los accidentados, califican el hecho como milagroso, ya que el autotrozado, pese a lo cual las consecuencias del aparatoso accidente no han sido graves.

**AUTOBUS CON 38 PASAJEROS A UN BARRANCO**

OVIEDO, 26. (Pyresa).— Un autobús con treinta y ocho pasajeros, que hacía el viaje entre las localidades de Grado y Trubia, posiblemente como consecuencia de una avería, se precipitó por un barranco. El vehículo fue a parar a un lugar donde había un árbol de grandes dimensiones, que fue el que evitó que el vehículo descendiera por un precipicio de varias decenas de metros. En el accidente resultaron heridos de cierta consideración tres viajeros y otros de carácter leve.

**MORDIDA POR UN ASNO**  
BARCELONA, 26. (Pyresa).— En la barriada de San Isidro, una mujer fue mordida por un asno. Doña Juana Campoy sufre lesiones de pronóstico reservado, de las que fue atendida en el dispensario de Casa Antúnez.

**NINO AHOGADO**  
TARRAGONA, 26. (Pyresa).— El niño de 13 meses, Enrique Bau Rione, pereció ahogado en el puerto de esta ciudad. Sus padres se trasladaron al muelle para practicar la pesca y el niño, que viajaba en un cochecito, cayó al mar. Inmediatamente su padre y otras personas que presenciaron el hecho se arrojaron al agua pero no pudieron rescatarlo. Poco tiempo después un hombre-rana localizó al niño y al cochecito.

### BILBAO

EN LA XIV «OLIMPIADA DE LA PAELLA» PARTICIPO UN «EQUIPO» EXTRANJERO

LA VENCEDORA, PARA 40 PERSONAS, SE VALORO EN CUATRO MIL PESETAS

Bilbao, 26. (Pyresa).— Trescientas noventa muestras tuvo que probar el jurado de la catorce «Olimpiada de la Paella» que se celebró en Las Landas de Azcorri. Más de veinte mil personas asistieron a este original certamen celebrado en Azcorri (Guecho), organizado por la Sociedad «Ytxas-Argia», al frente de los hermanos Saitua. Se invirtieron cuatrocientos litros de aceite, tres mil kilos de leña, cuarenta mil litros de agua, quinientos kilos de arroz, fueron precisos dos mil quinientos metros cuadrados de toldo para preservar del sol a los concursantes.

Se distribuyeron setenta trofeos y cabe destacar la participación extranjera, con nutrida presencia de franceses, e incluso de finlandeses, noruegos, daneses, norteamericanos, austríacos y alemanes, que compusieron un «equipo» que presentó una paella que nada tenía que envidiar a las valencianas.

La clasificación del certamen paellero fue así:

Primero, Fernando, de Bilbao, sesenta y dos puntos; segundo, Achurritarra, de Bilbao, sesenta y un puntos; tercero, Alcarraz, de Portugaleta, cincuenta y cuatro puntos; cuarto, Emilio Hervás, de Ortuella, cincuenta y tres puntos. Se clasificaron diez equipos.

También por primera vez hubo un certamen de fotografía paellera a anteriores «Olimpiadas» que fue ganado por Fernando Inchaurre.

En cuanto al concurso de chozas, el vencedor fue el grupo «Euskaleriko-Lagunak».

Bajo el seudónimo de Fernando, el vencedor, se ocultaba José Regil, de Bilbao, marino de Consulmar, padre de tres hijos. Se ha presentado por primera vez, y su paella para cuarenta personas costó unas cuatro mil pesetas. Llevaba cogollos, langostinos, almejas, pollo, chipirones y pimiento verde. En trece minutos tenía preparado el arroz, aunque necesitó varias horas para aderezar y adornar la paella campeona.

### TROMBA DE AGUA

LERIDA, 26. — (Por Salvador Arnau, corresponsal de Cifra).— La comarca del Ribargorzana ha sido azotada por una tromba de agua que ha originado fuerte daño en varios pueblos, principalmente en el de Tahull, uno de los más importantes monumentos del arte románico que se conservan en la región y cuya iglesia de Santa María es visitada por miles de personas todos los años, y muchas de cuyas pinturas originales figuran actualmente como piezas valiosísimas del museo de arte románico de Barcelona.

La tormenta, que fue notoria a menor escala en toda la provincia, se produjo durante la noche causando gran alarma entre el vecindario de los pueblos situados en la carretera general de Lérida al Valle de Arán, concretamente desde Pont de Suert hasta la boca sur del Túnel de Viella, y también, en algunos pueblos como los de Taüll y Bohi, situados en los magníficos valles prealpinos que conservan todavía en sus carnes huellas de la catastrófica riada del Noguera-Ribargorzana en 1963.

En esta ocasión, afortunadamente la tromba de agua fue mas benévola, aunque no por ello dejó de ser menos espectacular. Las noticias recibidas en la capital, indican que en el pueblo de Tahull esta tormenta ha sembrado la desolación del vecindario ya que muchas casas quedaron incomunicadas. La fuerza del río arrastró tres puentes y dejó aisladas en prado doscientas cincuenta cabezas de ganado mayor.

Estos daños, se contabilizan también en la carretera de Bohi a Tahull que estaba siendo objeto de importantes reformas y que ha quedado totalmente destruida. La huella de la tormenta como decíamos antes, es visible también en huertos y prados, que han quedado cubiertos en muchos casos por el aluvión arenoso y las enormes piedras graníticas de varias toneladas de peso. Lo milagroso en este caso, es la ausencia por fortuna de desgracias personales.

Al albaorear el día, el Alcalde de Tahull, señor Palacín, juntamente con los Alcaldes de Pont de Suert y Barruera, así como el Director General de la «ENHER» visitaron la zona afectada ordenando las primeras medidas para restablecer la normalidad, cosa que se ha logrado plenamente, en contacto con el Gobernador Civil de Lérida, desde donde la primera autoridad provincial ha seguido con todo detalle estos trabajos.

Los daños ocasionados son muy importantes, especialmente para los habitantes de este pueblo, cuyas cosechas a punto de recolección, han desaparecido. En resumen las pérdidas materiales son muy considerables, aunque no han sido valuadas hasta el momento.

**MIL PINOS QUEMADOS**  
TARRAGONA, 26. (Pyresa).— Mas de un millar de pinos han ardiendo en un incendio forestal declarado en el término de La Figuera. El causante del incendio fue un agricultor, que se encontraba regando en una finca de su

«AYER, HOY Y MAÑANA DE LA AVIACION CIVIL»  
CONCURSO DE «IBERIA»  
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

Madrid, 26. (Pyresa).— Con motivo del L Aniversario de la Aviación Civil, el Ministro de Información y Turismo, a través de la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas, y junto con otros Departamentos ministeriales, prestará su colaboración a la Asociación de Líneas Aéreas en España para la celebración del concurso «Ayer, hoy y mañana de la Aviación Civil».

Las personas que deseen concursar habrán de solicitarlo en instancia dirigida a la Presidencia de la Asociación de Líneas Aéreas de España: Avda. de José

Antonio núm. 57. Madrid (13), indicando que es para el concurso «Ayer, hoy y mañana de la Aviación Civil».

Con la creación de seis premios, dos de periodismo, dos de radio y dos de televisión y una serie de premios especiales a periodistas, autores o directores de programas de radio y televisión y estudiantes de Enseñanza Media, la Asociación de Líneas Aéreas de España pretende fomentar la afición aeronáutica, intentando profundizar la conciencia turística entre todas las clases sociales.

INAUGURACION DE LOS FESTIVALES DE SALZBURGO

Salzburgo, 26. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguigaray).— En un brillante acto, y con la asistencia de altas personalidades de la vida política, cultural, eclesiástica, etc., ha inaugurado hoy el Presidente de la República austríaca Franz Jonas los festivales de Salzburgo de este año, el acto de inauguración se ha celebrado en la llamada «Sala de los Carabineros» de la antigua residencia de los Príncipes-Obispos de Salzburgo. El discurso de inauguración ha estado a cargo del diplomático y escritor italiano —actual director de la radiotelevisión y ex Embajador en Moscú, Pietro Quaroni, que subrayó como los festivales de Salzburgo, situados naturalmente bajo el signo del culto mozartiano, desbordan sin embargo este marco y abarcan las manifestaciones más diversas, de la ópera al concierto, pasando por el teatro. Asimismo han logrado ser a un tiempo clásicos y modernos. Quaroni puso también en guardia contra el afán de convertir todo festival en un espectáculo de masas mediante radio y televisión. Los medios de masas deben difundir el sentido originario de estos festivales.

También en el marco de los festivales se ha inaugurado una exposición sobre la obra del gran director austriaco Max Reinhardt, que revolucionó el arte escénico y a cuya iniciativa se debe el nacimiento de estos festivales en 1920. La exposición Max Reinhardt se dedica este año a un aspecto apenas estudiado de la obra del genio de la puesta en escena: «Max Reinhardt y el teatro musical».

**OVIEDO**  
EXPLOSION DE UN PETARDO EN LA JEFATURA DE POLICIA

Oviedo, 26. (Cifra).— Anoche hizo explosión un petardo de escasa potencia en el acceso al patio de la Jefatura Superior de Policía de la capital.

Fue lanzado a través de la reja de un portón que da a una de las dependencias y patios de la Comisaría. No ha producido víctimas ni daños.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Juana María Sbert Tomás

(VIUDA DE JAIME MONSERRAT OLIVER)

Que falleció ayer, a la edad de 83 años, en Lluchmayor, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijo político Juan Ferretjans (propietario); nietas Isabel, Juana y Jaimeta; nietos políticos Sebastián Gamundi (farmacéutico) y Sebastián Urbina (abogado); bisnietos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción, hoy, a las 12'30, y al funeral, mañana lunes, día 28, a las 20'30, en la parroquia de San Miguel, de Lluchmayor, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.  
Casa mortuoria: Calle Obispo Taxaquet, 39. - LLUCHMAYOR.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Juana Puigserver Espases

Que falleció ayer, a la edad de 36 años, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Tomás Robles Romera (tratante en ganado); hijas Juana, Paquita y María del Carmen; madre Francisca Espases (viuda de Puigserver); hermanos Juan (jefe recepción Hotel «Acapulco») y Francisca; hermanos políticos José Llinás (encargado Eléctrica Española) y Antonia Gomis; madre política y hermanos políticos (ausentes), ahijados, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias hoy, a las 13'30, en la parroquia de la Santísima Trinidad, y al funeral, mañana lunes, día 28, a las ocho y media tarde, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Miguel Santandreu, 42, bajos. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



DECIMO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## Don VICENTE GARCIA TORRES

(EMPRESARIO FRONTON BALEAR Y TEJIDOS «LAS GANGAS»)  
Que acaeció el 28 de julio de 1959, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa doña Ana Rosselló; hija doña Mercedes García; hijo político don Juan Dantús Sancho; nietos y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas, que se celebrarán mañana, día 28, a las 7½ y 8 de la mañana, en la iglesia de la Misión, por lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se avisa particularmente.  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# El viaje de Su Santidad a Uganda

ANTONIO CASTRO,  
ENVIADO ESPECIAL DE  
PYRESA A UGANDA.

Para informar sobre el próximo viaje de Su Santidad el Papa Pablo VI a Uganda, Pyresa ha destacado a su corresponsal en Londres, Antonio Castro.

Experto en asuntos religiosos, Antonio Castro, va a ofrecer, en una serie de crónicas, un puntual relato de los acontecimientos que el África negra va a vivir con motivo de la visita del Sumo Pontífice, así como una panorámica de este continente lleno de sustratos.

Por Antonio Castro (Pyresa).— El próximo jueves Pablo VI abandonará Roma para dirigirse a Uganda. Es el octavo viaje que emprende el Papa fuera de Italia y el primero al continente africano.

Es también uno de los viajes pontificios multitudinarios sobre los que, razonablemente, puede colocarse más carga de esperanza. (El viaje a la India estuvo fuertemente condicionado por ciertas "interpretaciones" religiosas. El segundo viaje continental —destinado a Colombia— murió antes de nacer, como "noticia", aplastado por los titulares de los periódicos que anunciaban la invasión rusa de Checoslovaquia).

Ahora, con los astronautas del Apolo 11 sanos y salvos, sometidos a una silenciosa cuarentena, por la guerra del Vietnam tamizada por las negociaciones de París, y los parlamentos cerrados por vacaciones no parece exagerado predecir que el viaje de Pablo VI merecerá los honores de las primeras páginas de los periódicos de todo el mundo. Con ello, el Papa se adjudica ya el primer triunfo: Una repercusión mundial de los mensajes que pronuncie en Uganda.

Esta resonancia es decisiva para lo que parece el objetivo primero del actual viaje pontificio:

## Un millón de africanos camina entre selvas, ríos y montañas, para ver al Papa

### PABLO VI VA A NECESITAR DE TODAS LAS ILUMINACIONES QUE CARACTERIZAN SU PUESTO MAXIMO EN LA IGLESIA CATOLICA

La paz para África. (Guerras entre Nigeria y Biafra, entre judíos y árabes; persecución religiosa en el Sudán, etc.). Pablo VI comprometerá hasta más allá de lo previsible su liderazgo religioso para influir sobre estos conflictos.

Inevitablemente, la visita a Uganda trae aparejada una "propaganda" religiosa, un impulso al catolicismo. (La frase es preciso matizarla en el actual clima de "libertades" religiosas: El Papa se reunirá en Uganda con líderes religiosos de otras confesiones, como es ya habitual en estos viajes, pero no va a ocultar su estímulo al crecimiento católico). Hace 25 años sólo había 3 Obispos "de color", indígenas, en África; hoy totalizan 124. Aquellos 50.000 católicos africanos del año 1800 que vivían fuera del continente —en las islas Mauricio y Reunión— se han convertido ahora en 30 millones.

#### POR QUE PABLO VI HA ELEGIDO UGANDA

Las cifras anteriores reflejan claramente el "estallido" de África; la esperanza de la Iglesia en ese continente. Todo es en el joven. (La mayoría de los actuales 41 países independientes africanos no tienen siquiera una década de historia).

En la "escala de valores" católicos, Uganda ocupa un lugar de cabecera: Tres de cada diez

católicos africanos son ugandeses. Además, este país es el que cuenta con la relación de Santos más extensa de África: 22 mártires, canonizados hace cinco años. (Prescindimos, claro está, de las antiguas cristiandades del norte de África).

África es la nueva patria de Cristo", dijo Pablo VI al canonizar a estos 22 Santos. Es lógico que el Papa haya escogido para su viaje esta especie de "nueva Palestina" que es Uganda.

Inmediatamente hay que añadir las puntualizaciones: Pablo VI no iluminará con exceso la aureola de estos mártires... muertos a manos de los árabes, cuando sólo en Uganda han buscado refugio varios millones de negros huidos de esa especie de "guerra santa" que parece agitar al país limítrofe del norte, Sudán. (El "Daily Telegraph", de Londres calculaba el otro día que los muertos por esta guerra rebasan ya el medio millón).

Uganda queda sin embargo como el mejor púlpito africano para un Papa.

REVOLUCION

Pero, como todos los países jóvenes de la nueva África, Uganda aloja una serie de graves problemas que van a pesar sobre la dialéctica del Papa: Primero y fundamental, las luchas tribales. El

país vive hoy en estado de emergencia. Esa inquietud ha motivado tal vez que el Gobierno adopte extremas medidas de seguridad: El cuadro queda completo si se piensa que —según despachos llegados a Londres— una multitud de peregrinos que rebasa el millón camina desde hace varios días a través de bosques y montañas hacia la capital de Uganda, Kampala, para ver al Papa.

La revolución cumplida en lo político con las nuevas independencias busca otras expresiones en diferentes campos: Entre ellos, en el religioso. Una prueba: Hoy existen en África unas 10.000 sectas cristianas diversas —gentes que abandonaron el catolicismo o el protestantismo— orientadas a "buscar la nueva Iglesia". El movimiento adquiere todos los visos de una tragedia si se añade que dicho "sectarismo cristiano" arrastra con siete millones de ex-católicos y ex-protestantes.

Potencialmente, todo cuanto puede ser clasificado como "importante" en África ha cambiado; y este cambio se ha producido de una manera revolucionaria: Tan sustancialmente que hoy cualquier cosa parece posible allí donde de poco antes parecía imposible. (Esta primavera tuvimos en Londres buena muestra de ese cambio durante la conferencia de

Primeros Ministros de la Commonwealth: Una semana dedicada a intentar la unión a cualquier coste, entre los miembros de este agonizante organismo que sucedió al cadáver del Imperio Británico).

Pablo VI va a necesitar pues de todas las iluminaciones que caracterizan su puesto máximo en la Iglesia Católica para el viaje que emprende a las 8 de la mañana del próximo día 31.

#### PROGRAMA DE LA VISITA

##### DE PABLO VI A UGANDA

Ciudad del Vaticano, 26. (Pyresa). — Ha sido hecho público el programa de los actos que jalonarán la visita de Pablo VI a Uganda.

##### 31 DE JULIO, JUEVES

8 h. Salida de Roma a bordo de un avión de la "East African Airways".

15 h. Llegada al aeropuerto de la capital de Uganda, Entebbe: Ceremonia de recepción.

15.30. La comitiva abandona el aeropuerto y se dirige hacia Kampala, capital de Uganda.

17.30. Llegada a la residencia del Arzobispo de Kampala.

18. Ceremonia de clausura del "Symposium" de Obispos africa-

nos que ha venido celebrándose en Kampala.

19. Pablo VI abandona la Catedral de Rubaga donde ha presidido la ceremonia anterior, y se dirige a la residencia del Presidente de la República de Uganda, Dr. Milton Obote.

21.15. El Papa llega a la Embajada del Vaticano, donde residirá oficialmente durante su permanencia en Uganda.

##### 1 DE AGOSTO, VIERNES

9 horas. Misa Pan Africana celebrada en la que participarán con el Papa representantes de todos los Obispos asistentes al Simposium.

12 horas. El Papa se dirige al parlamento para saludar a las personalidades políticas, diplomáticas que han acudido a Uganda con motivo de su visita. También será presentado a los diputados ugandeses.

16. Visita a la ciudad-social de Kampala donde se exponen diferentes proyectos cristianos.

##### 2 DE AGOSTO, SABADO

8. Pablo VI abandona su residencia para visitar el lugar en que fueron ejecutados los 22 mártires de Uganda.

19.00. El Papa llega a dicho lugar —Namugongo— y se reúne con los líderes de diversas iglesias cristianas.

9.45. Bendición del altar del monumento nacional dedicado a los mártires de Uganda.

10.00. Pablo VI celebra la Santa Misa junto al referido monumento.

16.00. Reunión con sacerdotes y religiosos en la residencia del Arzobispo de Kampala.

16.30. El Papa abandona la capital de Uganda para dirigirse al Aeropuerto.

18.30. Llegada de la comitiva al aeropuerto internacional de Entebbe: Ceremonia y despedida.

19.00. Pablo VI abandona Uganda para regresar a Roma.

## Se estrella un «Caravelle» argelino

### TREINTA PASAJEROS Y 5 TRIPULANTES, MUERTOS

ARGEL, 26. (Efe-Reuters).—Un avión «Caravelle», perteneciente a la Compañía de Aviación argelina, que realizaba un vuelo «charter», se ha estrellado en el desierto a 320 kilómetros al sur de esta ciudad, a primeras horas de hoy, resultando muertas 35 de las 37 personas que iban a bordo.

El bimotor, a reacción, con 30 técnicos del petróleo y siete tripulantes, realizaba un vuelo entre París y Hassi Messaud, en el corazón de los campos petrolíferos argelinos. Se cree que la mayor parte de los pasajeros eran franceses.

Un funcionario de la policía en Biskra, a 40 kilómetros del lugar del accidente, ha informado que el avión siniestrado seguía ardiendo 12 horas después del hecho. Continúan las explosiones en el fuselaje destruido y sus restos se han esparcido a muchos metros alrededor.

Los dos supervivientes pertenecían a la tripulación del aparato, y son el Comandante Goffinet y el copiloto Marshall.

La policía ha dicho que las condiciones meteorológicas fueron perfectas durante este vuelo.

## Kennedy ha recuperado el favor del pueblo

### EXPLICO A TRAVES DE LA TELEVISION LO SUCEDIDO

NUEVA YORK, 26.— (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— Decenas de millares de telegrafas, de llamadas telefónicas y de cartas están inundando ahora los diarios, las estaciones de radio y de la televisión del Estado de Massachusetts en respuesta al llamamiento dirigido anoche por Teddy Kennedy a sus electores, poniendo su destino político en sus manos. Según las primeras informaciones, estos mensajes instan en su apilada mayoría al último de los cuatro Kennedy aún vivo, a que, a pesar del trágico accidente ocurrido el sábado pasado que produjo la muerte de la joven acompañante del Senador, Kennedy no dimita de su cargo en el Senado.

Por segunda vez en la historia política reciente americana, estamos presenciando así una especie de milagro, por el que un hombre al borde del precipicio es salvado por las manos que le tiende el pueblo tras haber escuchado las explicaciones dadas sobre él como y por qué de una situación abierta a la crítica y a desfavorables especulaciones. La primera vez que ello sucedió, fue en 1952 cuando, en el curso de aquella campaña electoral, Richard Nixon, acusado de haber dedicado determinados fondos particularmente recaudados en beneficio propio, pidió en su famoso discurso radiado de Checkers el "Consejo" del electorado sobre si debería seguir siendo o no candidato para la Vicepresidencia, a las órdenes del General Eisenhower. El pueblo respondió afirmativamente: Richard Nixon es hoy Presidente de los Estados Unidos.

#### TEDDY INTENTO SALVAR A LA JOVEN

Con voz cargada por la emoción

y moldeada por un dramático acento de sinceridad, Ted Kennedy explicó a sus electores y a la nación que en momento alguno hubo otras relaciones que las de la más pura amistad entre él y la joven muerta en el trágico accidente: Que su propia mujer tan solo estuvo ausente de la fiesta que se celebró al término de regatas ya tradicionales en la familia —y que a su vez concluyó en tragedia— por hallarse indisputada: Que no conducía el automóvil en estado de embriaguez. Pero lo que sobre todo ha logrado convencer al parecer a la mayoría de quienes escucharon sus explicaciones, es el relato de la pesadilla de esa noche interminable, cuando, después del accidente en el que él mismo sintió que estaba a punto de ahogarse, buscó la ayuda de dos amigos con quienes se zambulló una y otra vez en las aguas frías y negras en un desesperado intento de recuperar el cuerpo de la muchacha. Fracasados estos esfuerzos, Kennedy se lanzó de repente una vez más al agua para alcanzar la orilla opuesta (a unos ciento cincuenta metros de distancia) para regresar a su hotel, pues el "ferry" ya había dejado de funcionar, casi precipitiendo por segunda vez ahogado en la travesía.

Si, por extraordinarias que fueran, estas explicaciones parecen haber convencido a la mayoría de que Kennedy realmente ha contado ahora toda la verdad, lo que tal vez haya producido el dramático cambio de actitud en el pueblo que reflejan los millares de mensajes, convirtiendo un clima cada vez más hostil en un ambiente por primera vez favorable en estos últimos ocho días, es la dramática narración de los sentimientos que en la fatídica noche cruzaron por su mente. Kennedy asegura que

#### AUN PUEDE SER RIVAL DE NIXON

No solo el pueblo, sino también buena parte de sus colegas en el Senado, han reaccionado ahora favorablemente, siendo posible que los mensajes de adhesión (en su mayoría de senadores demócratas), el silencio que actualmente reina en las filas republicanas. Este parece indicar en efecto, que el partido republicano comprende ahora que Ted Kennedy aún puede seguir siendo el gran rival de Richard Nixon en la próxima campaña electoral, por lo que conviene mantener en reserva una munición política que, de ofrecer ahora apoyo republicano a Kennedy, quedaría inutilizada. Empero, si Massachusetts parece estar decidido a mantener a Teddy en el Senado, el comentario que hoy he podido escuchar incluso en labios favorables al último vástago del famoso clan y que no dudan ahora de su sinceridad es: Si Kennedy perdió completamente la cabeza en un momento de crisis, ¿Puede confiarse el día de mañana la Presidencia de los Estados Unidos, cuando tantas y tan graves crisis requerirán sangre fría y determinación? Tan solo la historia responderá definitivamente a esta última pregunta. Sin embargo, lo que ya se puede recoger hoy es que, casi milagrosamente, Teddy Kennedy parece haber recuperado el apoyo y la simpatía de la masa.

## Gigantesca manifestación en apoyo del Gobierno de Honduras

### Tegucigalpa convencida de que la lucha tendrá que reanudarse

TEGUCIGALPA, 26. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo). — Esta tarde —la diferencia horaria y las dificultades para transmitir me obligan a escribir antes del mediodía—, cuando los Cancilleres de todo el Continente tomen sus asientos en Washington para buscar una solución al sangriento conflicto centroamericano, treinta, cuarenta, quizás cincuenta mil hondureños recorrerán las calles de Tegucigalpa para expresar su adhesión al Gobierno en tan difíciles momentos. La manifestación ha sido convocada por las dos grandes centrales sindicales y se anuncia por las calles con una auténtica lluvia de octavillas.

Algunos observadores muestran su sorpresa ante el prolongado silencio norteamericano. Estados Unidos absorben más del cincuenta por ciento de las exportaciones de los dos países en litigio, Estados Unidos es el principal proveedor de productos industriales y manufacturados. Estados Unidos posee las principales empresas de la región, quiero decir con esto que no está al margen, mientras los periódicos hondureños aseguran que el General Medrano, jefe de la guardia salvadoreña, pertenece a la CIA, los medios informativos de San Salvador repiten que la aviación hondureña está financiada por la "United Fruit Company".

Hace quince días, cuando el conflicto empezaba a adquirir la máxima virulencia, la emisora nacional de Honduras preparó una campaña encaminada a demostrar que el problema demográfico de El Salvador se solucionaría con una ley de reforma agraria que permitiese entregar tierras a las masas de desocupados. Sólo salieron al aire algunos comentarios —me contaba uno de los periodistas que interviniéron. En seguida recibimos la orden de suspender la campaña porque perjudicaba las relaciones con los Estados Unidos". Norteamérica ejerce una política paternalista que se refleja en los más mínimos detalles. Basta ojear los comunicados de prensa de la OEA: "Los miembros de la comisión viajan en un avión cedido por los Estados Unidos...", "los observadores, que se desplazan al frente en helicópteros amablemente prestados por los Estados Unidos...".

#### ALERTA EN EL CANAL DE PANAMA

Noticias procedentes de la zona del Canal de Panamá señalan que las fuerzas de guarnición han sido alertadas ante cualquier posible contingencia. Para-

lelamente aumenta la tensión en Tegucigalpa y otras ciudades importantes de Honduras. La gente espera —y casi me atrevería a decir que desea— que comiencen los bombardeos nada más termine la reunión de Washington. En la calle todo el mundo da por seguro que Honduras tendrá que recurrir a la lucha armada.

Se respeta hasta ahora la orden de alto el fuego, aunque de vez en cuando se producen pequeñas escaramuzas como la que ayer costó la vida a cuatro soldados hondureños.

Continúan las medidas de seguridad en todo el país. Aquí, en Tegucigalpa, no hay espectáculos públicos y todos los establecimientos cierran a las seis. A partir de esa hora sólo se puede salir a la calle con un salvoconducto que conceden únicamente a miembros de la OEA, diplomáticos y periodistas. Cada cien metros hay que presentar la documentación a los patrullas cíviles que, armadas con fusiles, pistolas y machetes, vigilan en todas las esquinas. A partir de las ocho sólo circulan coches militares y dos taxis autorizados para atender emergencias.

#### EL CANCELLER COLOMBIANO

##### ELEGIDO PRESIDENTE

Washington, 26. (Efe). — El Canciller colombiano Alfonso López Michelsen, fue elegido Presidente de la XIII reunión de Cancilleres Iberoamericanos, reunidos en la Sede de la OEA para tratar el conflicto Honduras-El Salvador.

"Espero un arreglo satisfactorio, lo cual, a mi interpretación, supone que no se llegará a la aplicación de sanciones diplomáticas o económicas", declaró poco después de su nombramiento a "Efe" López Michelsen.

"No obstante —agregó— creo que existe un consenso general de que El Salvador debe retirar sus tropas incondicionalmente antes de que comencemos a negociar una solución final".

El Canciller del Perú, Eduardo Mercado Jarring, fue elegido Vicepresidente de esta reunión de cancilleres iberoamericanos.

La reunión sobre procedimiento acordó también en principio mantener esta sesión hasta el próximo jueves día 31.

El Canciller de Méjico, Antonio Carrillo Flores, declaró por su parte que trae a Washington instrucciones del Presidente Díaz Ordaz para "prestar la máxima colaboración que ayude a encontrar las fórmulas que permitan resolver el doloroso conflicto entre Honduras y El Salvador, con respecto estricto a la carta de la OEA, que son las mismas que han regido la política de Méjico".

La delegación norteamericana en la sesión que preside el Subsecretario de Estado, Elliot Richardson, contó también con la presencia del Secretario Adjunto de Estado para Asuntos Interamericanos, Charles Meller.

Terminada la reunión de procedimiento los cancilleres volverán a reunirse a las 24.00 gmt de hoy, como estaba fijado, para dar comienzo a la sesión inaugural.

## PRECIOS MINIMOS PARA LOS MALLORQUINES

### «Ski Acuático» Pamm Horton's, S. A.

Desde el pasado 29 de junio, PAMM HORTON'S, S. A. redujo el precio del ticket para mallorquines

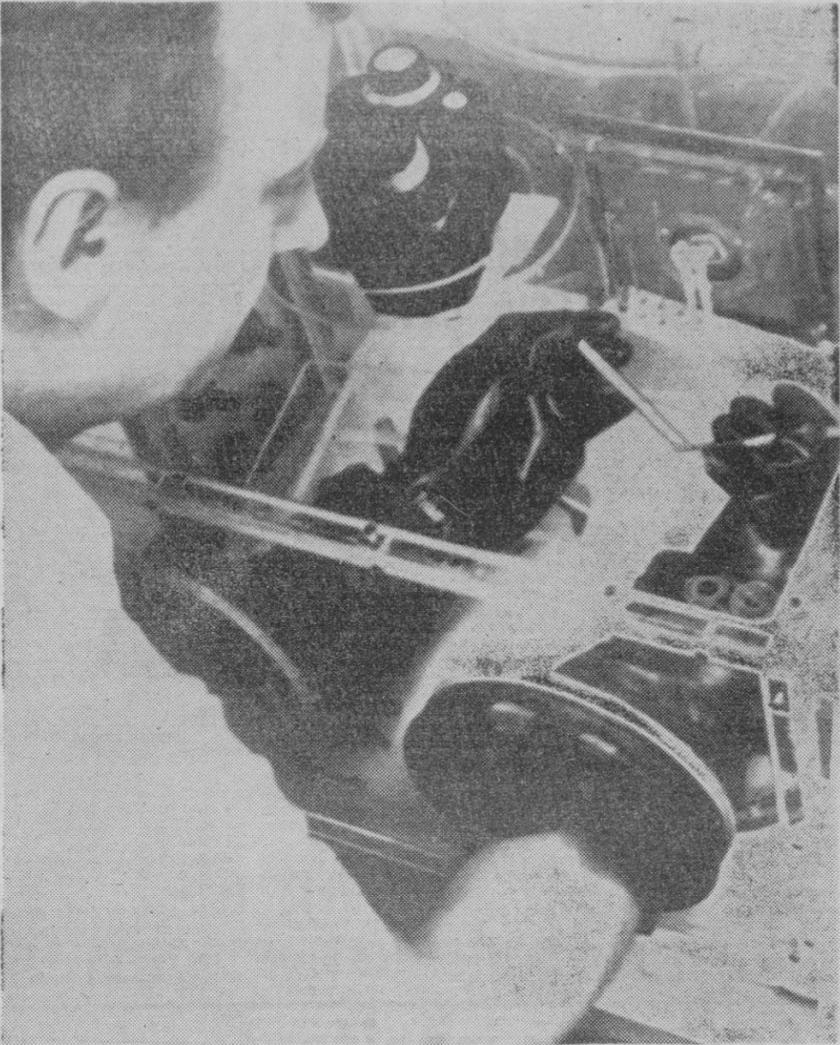
- en 60— pesetas para los días laborables
- y 75— pesetas los festivos.
- A 50— pesetas los matinales festivos.

HORARIO: A las 12, mañanas, y 5, tardes

Ello lo permite el apoyo oficial recibido y la fuerte afluencia del turismo.

TAQUILLA: Laborables, 60— ptas.; matinales festivos, 50— ptas. y tardes festivos, 75— ptas.

## LOS MATERIALES TRAJIDOS DE LA LUNA



NEW HAVEN (Connecticut).—El director de Geología de la Universidad de Yale, Brian J. Skinner, con sus manos enfundadas en unos guantes especiales, hace una demostración de como serán manipuladas las muestras de polvo y roca lunares traídas por los astronautas, antes de su análisis químico. Dicho profesor es uno de los 135 científicos elegidos para analizar dichas muestras. (Telefoto Upi-Cifra)

## Armstrong, Aldrin y Collins, llegaron ayer a Harvay

(Viene de la primera página) molque del camión al C-141, estará también abierta para que los ciudadanos que lo deseen puedan aclamar a los cosmonautas.

### PROHIBIDO MASTICAR

### CHICLE EN EL LABORATORIO DE RECEPCION LUNAR

Nueva York, 26. (Efe). — La prohibición de «fumar o consumir de alguna forma tabaco» y la de masticar chicle son dos de las nueve reglas contenidas en una lista hecha pública hoy por la NASA en el centro espacial de Houston, dirigida a los científicos y astronautas que permanecerán encerrados en el «Laboratorio de recepción lunar».

Quienes deliberadamente incumplan las reglas, según la agencia espacial, serán sometidos «a medidas disciplinarias». Las reglas de conducta «ara quienes permanezcan en el laboratorio de recepción lunar mientras son analizadas las muestras de la Luna son las siguientes:

1. No fumar ni consumir tabaco de ninguna otra forma.
2. No masticar chicle.
3. No escupir en el suelo.
4. No beber más que de los surtidores instalados en el laboratorio.
5. No alborotar ni dar bromas pesadas.
6. No arrojar al suelo desperdicios.
7. No perder tiempo en tareas que no sean específicamente de trabajo.
8. No emplear palabras obscenas.
9. No usar cosméticos.

### LA LUNA ES SIMILAR A

### LA TIERRA

Houston, 26. (Efe-Reuter). — La corteza de la Luna es muy similar a la de la Tierra y está compuesta de varias capas, según se desprende de las primeras lecturas de los datos aportados por los sismógrafos colocados en la Luna por los astronautas Armstrong y Aldrin.

Estos datos han sido suministrados por cuatro sismógrafos que los citados astronautas dejaron en

la Luna el pasado domingo. Funcionarios de este centro espacial han declarado hoy que hasta el día de ayer han sido tres los movimientos sísmicos recogidos y enviados a la Tierra por los citados aparatos. Todos estos seísmos han demostrado que en la Luna existe dispersión, lo cual indica que la corteza lunar está compuesta de capas al igual que nuestro globo. Por lo tanto puede decirse ya que «es posible que la Luna está compuesta de una o varias capas que descansan sobre un núcleo».

Aunque los sismógrafos se han recalentado intensamente a temperaturas mucho más altas de lo que se esperaba, funcionan todavía en perfectas condiciones. Estos aparatos están contruicidos para soportar hasta temperaturas de 93 grados centígrados, por lo que se espera que continúen funcionando en la superficie lunar en vez de romperse completamente como algunos habían temido, añaden los citados funcionarios. Sin embargo, se espera que durante el día lunar, las señales que envíen serán muy débiles.

Las piedras y otros materiales recogidos en la superficie lunar por los dos astronautas que pusieron su pie en ella, han sido transportados en dos sacos especiales y a bordo de dos aviones diferentes desde el portaviones «Hornet» a Houston. Esta medida de precaución tiene por objeto asegurar la llegada de por lo menos uno de los sacos a su punto de destino.

Al igual que todas las mercancías que entran en los Estados Unidos, estos dos sacos tienen que pasar por la aduana.

Los dos sacos, al igual que los recipientes de aluminio utilizados para recoger muestras de viento solar, han sido trasladados por vía aérea a los laboratorios para proceder a su primer análisis.

Pero para evitar cualquier enfrentamiento con los funcionarios de Aduanas, la NASA ha enviado a uno de sus empleados, que a su vez son agentes especiales de aduanas, con cada uno de los sacos para asegurar el rápido despacho de tan preciosa mercancía.

### HA SIDO ABIERTA UNA DE LAS CAJAS

Nueva York, 26. (Efe). — El Doctor Robin Brett, otros tres científicos y algunos técnicos

de la NASA, han abierto esta tarde en el interior del «Laboratorio de Recepción Lunar» una de las cajas que contenían muestras traídas por Armstrong y Aldrin de la superficie de la Luna.

«Parecen rocas muy sólidas, hay un gran número de ellas, por lo menos quince», dijo el Doctor Brett, que añadió que su color era muy difícil de describir.

«Parecen fragmentos de rocas», añadió el Doctor Brett. «Es muy difícil describirlas a

## EL NAVEGANTE SOLITARIO CROWHURTS DESEMBARCO 2 VECES Y NO SE MOVIO DEL ATLANTICO

LONDRES, 26. (Efe). — El navegante solitario Donald Crowhursts, quien estuvo 243 días en el Atlántico cuando se suponía que estaba «dando la vuelta al mundo», hizo dos desembarcos secretos en Sudamérica: uno en Río Salado, en Argentina, y otro, en las Islas Malvinas.

Esto es lo que revela un mapa que publicará mañana el «Sunday Times» y en el que se traza el viaje errante de Crowhursts a través de una distancia total de 23.000 kilómetros que navegó desde que zarpó de Teighnmouth el 31 de octubre del año pasado hasta cuando su embarcación fue encontrada abandonada el 10 de julio pasado a 1.120 kilómetros al oeste de las Azores.

Crowhursts participaba en la carrera de circunnavegación en solitario patrocinada por el «Sunday Times». Este periódico dominical anunció hoy que un estudio detallado del libro de bitácora demostraba que Crowhursts estuvo todo el tiempo en el Atlántico, y que había enviado señales de radio erróneas.

causa del material de que están recubiertas», dijo. A continuación aclaró que las muestras lunares aparecen recubiertas «de una especie de polvo de cacao gris, con algunos elementos de color marrón».

La apertura de la caja que contenía las muestras lunares, operación realizada con el rito de una solemne ceremonia, tuvo que ser aplazada más de cuatro horas por las dificultades en conseguir dentro de las cámaras unas altas condiciones de vacío, similares a las existentes en la Luna.

## MADRID PARA LA EDUCACION DE EMIGRANTES ESPAÑOLES Y DE SUS HIJOS

Madrid, 26. (Cifra). — Para atender necesidades de educación de emigrantes españoles y de sus hijos va a ser establecido un convenio de cooperación en planes de enseñanza entre los Ministerios de Educación y Ciencia y de Trabajo.

Este convenio, en virtud del cual quedará constituido el Consejo Escolar Primario, será firmado el próximo lunes a las doce en el despacho del titular de Educación y Ciencia y será suscrito por los señores Villar Palasi y Romeo Gorria.

## NIXON, EN MANILA

### CONFERENCIA CON EL PRESIDENTE DE FILIPINAS

Manila, 26. (Efe). — El Presidente de los Estados Unidos y la señora de Nixon, han llegado a Manila a las cinco y treinta y cinco de la mañana, hora española.

Fueron recibidos a su llegada por el Presidente filipino Fernando Marcos, al que acompañaban su esposa y sus tres niños. El Presidente Marcos y su esposa vestían el traje nacional filipino.

### CONFERENCIA DE LOS DOS PRESIDENTES

Manila, 26. (Efe). — En el palacio presidencial de Manila se anunció hoy que se han celebrado dos conferencias sobre asuntos de

común interés para Filipinas y los Estados Unidos.

En la primera, que duró una hora y media, entre el Presidente Nixon y el primer mandatario Marcos, se trataron de problemas bilaterales, incluyendo asuntos económicos y de defensa y materias de seguridad, según informó el Secretario de Prensa, José D. Aspiras.

Los dos Jefes de Estado, también intercambiaron impresiones sobre recientes acontecimientos y discutieron los planes de los Estados Unidos en el Vietnam.

Por una hora y media, el Ministro del Exterior, Carlos P. Romulo, confirió asimismo con el Secretario de Estado norteamer-

icano, William Rogers, y sus respectivos auxiliares, de materias similares.

### MANIFESTACIONES

#### CONTRA NIXON

Manila, 26. (Efe). — Grupos de jóvenes filipinos se han manifestado hoy para expresar su descontento contra la presencia del Presidente Nixon en Filipinas. Hubo choques con la policía, que tuvo que intervenir y hubo que lamentar cuatro heridos.

Las autoridades han establecido estrictas medidas de seguridad en torno al Presidente de los Estados Unidos para evitar incidentes.

### PARIS

## El despropósito más ilógico, menos humano y más irritante, acaba de hacerse público

### LOS ECONOMISTAS DAN LA «BUENA NOTICIA» DE QUE LAS COSECHAS EN FRANCIA HAN SIDO PEORES

París, 26. (Crónica del correspondal de Pyresa, Manuel de Agustín). — El despropósito más ilógico, menos humano y más irritante, acaba de hacerse público.

Resulta que en este mundo, donde todos los días miles de personas mueren de hambre, en el que la miseria acongoja millones de seres y donde las necesidades que se descubren constantemente demuestran las muchas carencias que sufre: cuando expertos y gobernantes aconsejan que se produzca más y mejor, en este mismo universo donde el viejo refrán dice «por mucho pan nunca es mal año» se acepta y confirma como ley indiscutible, los responsables de la agricultura francesa «acaban de divulgar la buena noticia aclarando que este año las cosechas han sido peores (según ellos mejores) porque ha disminuido con relación al anterior».

En semejante satisfacción disparatada entran los análisis de los economistas diplomados. Para esta clase de señores llenos de títulos, como las morcillas lo están de grasa, ni la caridad, ni la generosidad significa nada si rompe el famoso equilibrio estadístico que regula la oferta y la demanda comercial. Y hasta ahora había un malsano excedente en muchos productos agrícolas como por ejemplo el trigo que sobraba, el vino que habiendo de más, pasaba a convertirse en alcohol de quemar, los frutos de la honorable congregación de los intermediarios prefería dejarlos por el precio que vender más barato, la mantequilla que llenaba depósitos y almacenes por no darla a mejor precio, las hortalizas que las volcaban sobre el asfalto de las carreteras antes que rebajarlas. Y así hemos padecido obstrucciones de tráfico con cientos de toneladas de patatas, de zanahorias y de coliflores.

Existía también el problema de los huevos y del pollo, que permitía nada menos que el fácil y constante consumo a las clases más modestas, para finalmente descubrir que también en el ganado bovino sobraban los trozos menos exquisitos.

Total que había demasiada producción y ello constituía un problema para los especuladores, agricultores, comerciantes y en consecuencia para el Ministro. Problema que este año, a Dios gracias, disminuyó porque la producción se ha reducido, y con ella los excedentes también.

Casi todos los comentaristas subrayaron que semejante solución atenta a todos los principios del bienestar colectivo. Que desde los tiempos bíblicos las épocas de penuria se caracterizaron con las vacas flacas y los años de esplendor con la abundancia y la riqueza. Que si un pueblo saca de la tierra el regalo divino de una fructuosa cosecha no tiene más que darla a los necesitados, en vez de discursos, promesas y consejos. Finalmente los sociólogos sugieren esa simple solución que consistiría en rebajar el precio de las primeras materias de consumo, medida que seguramente andaría lejos de ser perjudicial para nadie.

## GERALD BROOKE REALIZO ACTOS DE ESPIONAJE

### SIEMPRE SE NEGÓ EL QUE EL BRITANICO ESTUVIESE IMPLICADO EN ESTAS ACTIVIDADES

LONDRES, 26. (Efe). — El profesor de idiomas inglés Gerald Brooke no sólo llevaba propaganda antisoviética cuando fue a Moscú en 1965 como turista sino que también era portador de ciertos mensajes cifrados estrechamente relacionados con el espionaje.

En sus entrevistas difundidas anoche por la B.B.C. y la I.T.V., televisión independiente, Brooke admitió haber actuado como enlace entre un grupo anticomunista con base en Londres y un cierto Doctor Constantínof de Moscú.

El Profesor de idiomas Gerald Brooke, que cuenta 32 años de edad, fue puesto en libertad el pasado jueves por los rusos cuando todavía le faltaban varios meses para cumplir su condena de cinco años a trabajos forzados. A cambio, los ingleses entregarán al matrimonio Peter y Helen Kroger condenados en 1961 a 20 años de prisión por su espionaje a favor de los rusos.

Con sus declaraciones de anoche a la I.T.V. y B.B.C. Editoriales y periódicos populares se disputan en estos momentos el relato de sus experiencias en las prisiones y campos de trabajo soviéticos.

Sobre el mensaje cifrado de que se reconoció era portador, dijo, que se trataba de instrucciones para captar mensajes por radio. El destinatario de estos mensajes, un tal Doctor Constantínof, fue quien le denunció a las autoridades soviéticas.

**HOY,  
32 Páginas**

# Esperanzas sobre un entendimiento Este - Oeste

## TENDRA QUE LIMITARSE, EN PRINCIPIO, A CUESTIONES SECUNDARIAS

Bruselas, 26. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). Alrededor del viaje a Moscú del Ministro belga de Asuntos Exteriores Sr. Pierre Harmel, que este sábado regresaba a Bruselas, se han suscitado los comentarios en la cadena y su tono ha ido desde los que suponen que el entendimiento este-oeste es una operación fácil y viable, hasta quienes piensan que todo intento resulta inútil y que el Ministro belga regresará más o menos como se fue, es decir con sus buenas intenciones. Cada día de la problemática de que dentro de la distensión hay que guardarse de todo optimismo irreflexivo, pero hay que evitar igualmente un pesimismo que no puede solucionar nada. La realidad es que sonar nada. El señor Harmel, con dos días de estancia en la ciudad, es posible llegar a un resultado. El señor Harmel, ha sido, desde hace muchos años, el campeón de la distensión, el promotor de una serie de iniciativas cuyo interés sustancial ha sido, precisamente, lograr un clima adecuado para que, al mismo tiempo, un diálogo posible.

Durante siete horas el señor Harmel ha conversado con su colega Andrei Gromiko, quien además aceptó la invitación de visitar Bruselas, y al mismo tiempo ha sido recibido por Kossyguin. Este diálogo ha permitido afirmar al señor Harmel que una conferencia sobre la seguridad europea era deseable. También se ha referido a la forma concreta de preparar esta conferencia y ha dicho que durante las conversaciones de Moscú se había examinado un método de selección de los temas y problemas sobre los que existía convergencia de puntos de vista. Dijo también que se enviarán unas listas con dichas cuestiones, tanto a la Alianza Atlántica como a la organización del Pacto de Varsovia, y que un examen profundo de estos temas se haría en diciembre con ocasión de la reunión del Consejo de la OTAN. Recordó que los países de la OTAN se habían comprometido a facilitar sus listas de cuestiones antes de fin de año y añadió que durante este tiempo proseguirían los contactos entre Moscú y Bruselas. En fuentes belgas se precisa que de un momento el problema alemán podría ser excluido voluntariamente en una primera fase de este proceso.

maldecir la oscuridad". Me recuerdan también una frase de Séneca, perdón por la cita, que afirma "que hasta la desgracia se cansa". Pero estos propósitos modestos sirven al menos para cambiar un clima, para distender. Nadie se cree que la iniciativa de aproximación Este-Oeste sea algo sencillo. Pero el convencimiento de su necesidad es lo que guía a unos hombres como el señor Harmel a una acción diplomática que exige más que cualquier otra perseverancia, discreción y paciencia. El señor Harmel vuelve a Bruselas tras haber firmado en Moscú un acuerdo de cooperación económica, científica y técnica. Pero vuelve, además, con una voluntad que se expresa en el comunicado conjunto belga-ruso de proseguir sus esfuerzos tanto sobre una base bilateral como multilateral. En otras palabras, el diálogo que se desea sin excluir las relaciones bilaterales quiere lograrse entre la OTAN y el Pacto de Varsovia, lo cual quiere decir que en esta cumbre sobre la seguridad europea que se propone como meta, Moscú y Washington tienen que estar presentes necesariamente.

### NECESIDAD

Es prematuro hacer el balance de este viaje. El martes estaremos convocados a una conferencia de prensa en la que el propio Ministro nos explicará sus impresiones. Pero desde hoy se pueden avanzar algunas cosas. En primer lugar, el señor Harmel en sus conversaciones moscovitas se ha ceñido a un método concreto que es el único que puede permitir en su día preparar una conferencia intergubernamental Este-Oeste sobre el gran tema de la seguridad europea.

En realidad los esfuerzos para buscar cierta identidad de puntos de vista se han limitado, según parece, a cuestiones secundarias en las que parece posible hacer algo positivo. Los propósitos del señor Harmel no tienen nada que ver con una actitud maximalista. A mí me recuerdan un refrán chino que dice: "Es mejor encender una bujía que

# LA POLITICA DE NIXON RESULTA SORPRENDENTE PARA LOS OBSERVADORES BRITANICOS

## EXISTE UNA SUBVALORACION DE LAS CUALIDADES DEL PRESIDENTE NORTEAMERICANO

Londres, 26. (Del corresponsal interino de Pyresa). — El tono de las declaraciones del Presidente Nixon al comenzar su visita a los

países de Asia Suroriental ha sorprendido a muchos observadores británicos por la radical transformación de la política norteamericana que representan. En Londres se sigue con especial interés el viaje del Presidente Nixon por dos razones fundamentales: Primero, porque la Gran Bretaña todavía tiene intereses muy concretos en aquella zona asiática y, segundo, porque dentro de unas semanas Mister Nixon, a instancia del Primer Ministro británico, se entrevistará con este cuando el avión presidencial haga escala en la Gran Bretaña para repostar.

ambas partes tratan de encontrar una solución de avenencia. Y en esta avenencia es la política tradicional norteamericana la que más suele perder.

La actitud, no sólo de la administración estadounidense sino también de los organismos financieros internacionales que lógicamente siguen los consejos de Washington, porque este es el principal contribuyente, parece orientarse hacia un nuevo concepto de las relaciones internacionales. Nuevo, en cuanto rompe con la política seguida en los años de Gobierno de mócrata; no porque el concepto en sí carezca de precedentes.

Mister Nixon parece querer combinar dos objetivos en su política internacional. Por una parte, basar las relaciones de los Estados Unidos con los países en desarrollo en un fortalecimiento del comercio más que en una continuación de la ayuda directa. Segundo, poner en práctica una tendencia aislacionista que él había insinuado con bastante claridad durante su campaña electoral.

La sorpresa que experimentan muchos observadores se debe a un grave error de juicio sobre Mister Nixon. Aunque parezca mentira, buena parte de los comentaristas británicos no han conseguido deshacerse del viejo prejuicio que más o menos todos los observadores políticos abrigan contra él. No han superado la imagen del «Tricay Dicky» (Ricardito el marrullero), que se le había colgado cuando perdió las elecciones frente a Kennedy.

Tan grave es el desenfoque de las cosas que en un conocido semanario de izquierda londinense, contra toda la evidencia de la política norteamericana, se dice esta semana que en la Casa Blanca vuelven a tener ascendente los partidarios de continuar la guerra de Vietnam. A las pocas horas de publicarse el semanario Mister Nixon decía que los Estados Unidos tratarán de evitar el intervenir en nuevas luchas en Asia suroriental.

Las declaraciones de Mister Nixon representan evidentemente una nueva etapa en la política norteamericana. Pero es una etapa que se ha estado anunciando desde hace algún tiempo. Pocos días atrás el Presidente ordenó una reducción del diez por ciento del personal militar y civil de las misiones militares estadounidenses en el extranjero (sin contar, desde luego, el personal en Vietnam), lo cual representa la repatriación de 15.000 militares y 5.000 civiles durante el año próximo.

Por otra parte, la actitud general de los Estados Unidos en otras zonas de posible conflicto encaja perfectamente en esa nueva política que ha comenzado a formular públicamente el Presidente en su viaje por Asia. Está, por ejemplo, el caso de Hispanoamérica.

Contra lo que esperaban algunos y muchos temían, Mister Nixon está procurando no llegar a un enfrentamiento con el Gobierno peruano. La nacionalización de las instalaciones petroleras, la nueva ley de reforma agraria y la energética actitud adoptada por el régimen del General Velasco Alvarado en la cuestión de los derechos de pesca dentro de las 200 millas que Perú (lo mismo que Ecuador y Chile) reclaman como zona de soberanía, no han sido motivo de una ruptura de relaciones con los Estados Unidos.

Las noticias procedentes de Washington y de Lima indican que



## DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

ESPAÑA, en su vasta realidad geográfica, en un libro de fácil manejo y de consulta, indispensable para todo español culto, cualquiera que sea el campo de sus actividades.

- Todas las entidades de la población de España.
- Descripción geográfica de cada provincia.
- Todos los accidentes geográficos.
- Estudios sobre instituciones en su relación con la geografía regional y nacional.
- Estadísticas sobre las comarcas y regiones naturales.
- Desplazamientos.
- Puntos de nueva creación.
- Estadísticas de población de las posesiones españolas.

### EL DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

constará de 10 volúmenes, encuadrados en 16, de un formato de 16 por 22 centímetros, de unas 800 páginas cada uno — como el primero que acaba de ponerse en venta — los cuales aparecerán regularmente cada tres meses.

El precio de los 10 volúmenes es de 4.000 pesetas, y puede adquirirse mediante suscripción en dos formas:

**SUSCRIPCIÓN PREFERENTE**  
al precio de 3.000 pesetas, abonando 1.500 pesetas al recibir el primer volumen y el resto al recibir el cuarto volumen.

**SUSCRIPCIÓN CORRIENTE**  
al precio de 4.000 pesetas, pagando el importe de cada volumen, de 400 pesetas, a su recibir de serros contra reembolso.

### EL DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

constituye una obra de consulta necesaria y un eficaz auxiliar en las tareas de las distintas entidades pudiendo prestar valiosos servicios a instituciones culturales y económicas, empresas comerciales, corporaciones, organismos oficiales, sociedades y personalidades del mundo de las letras, de las finanzas, de la diplomacia, de la industria, del comercio y de otras importantes actividades españolas e internacionales.

**Ediciones DEL MOVIMIENTO**  
Barquillo, 13. MADRID

# LA AVIACION ISRAELI ATACA LAS POSICIONES EGIPCIAS

Tel Aviv, 26. (Efe Upi). — La aviación israelí ha atacado posiciones militares egipcias en tres puntos distintos del Canal de Suez según ha informado un portavoz del Ejército israelí.

El ataque se produjo a las 14 horas de Madrid al atacar la aviación posiciones de artillería egipcias ubicadas en Port Tewfik

## PRECIOS MINIMOS PARA LOS MALLORQUINES

«Ski Acuático» Pamm Horton's, S. A.  
Desde el pasado 29 de junio, PAMM HORTON'S, S. A. redujo el precio del ticket para mallorquines en 60'— pesetas para los días laborables y 75'— pesetas los festivos. A 50'— pesetas los matinales festivos.  
HORARIO: A las 12, mañanas, y 5. tardes.  
Ello lo permite el apoyo oficial recibido y la fuerte afluencia del turismo.  
TAQUILLA: Laborables, 60'— ptas.; matinales festivos, 50'— ptas. y tardes festivos, 75'— ptas.

Vienna, 26. (Del corresponsal de Pyresa Francisco Eguiaagaray). — «Apreciamos la comprensión de nuestros interlocutores soviéticos para nuestro deseo de fijar los temas comunes que permitan garantizar el éxito de una posible conferencia de seguridad europea. Por ello es mi opinión que nuestras conversaciones fueron inútiles y positivas». Con estas palabras dirigidas en Moscú al embajador de la Agencia Tass y repetidas este mediodía en el aeropuerto de Viena, resume el Ministro belga de Asuntos Exteriores Pierre Harmel los resultados de su visita de tres días a Moscú.

En el aeropuerto vienés de Schwechat, el Ministro belga añadió que en la segunda mitad de este año se continuará tratando el tema de la seguridad europea y que esperaba que otros países europeos se decidieran también a mantener este tipo de conversaciones. Se trata —salvo la propuesta concreta de Finlandia para la celebración de la conferencia— de la primera vez que un Gobierno occidental se compromete tan oficialmente y a tan alto nivel en favor de la propuesta de una conferencia europea realizada el pasado marzo en Budapest por los Estados miembros del Pacto de Varsovia. Los observadores destacan que el Ministro belga posee particulares elementos de juicio, no sólo por su actual visita, sino por las no lejanas conversaciones en Bruselas con su colega checo de Asuntos Exteriores, que constituyeron también las primeras salidas de los checoslovacos a Occidente después de la invasión. Se apunta que quizá estos elementos de juicio justifiquen un optimismo que ha causado cierta sorpresa en los ambientes internacionales.

Un día antes de que el Ministro belga concluyera su visita a Moscú, cerraba asimismo conversaciones con los altos jerarcas del Kremlin el Ministro del Exterior búlgaro Ivan Bashev. Interesa señalar que también en el comunicado de las conversaciones búlgaro-soviéticas, publicado hoy por la Tass, se destaca particularmente el tema de la seguridad europea y de la posible conferencia, si bien la fórmula empleada incluye también una alusión al peligro alemán que proyecta una clara duda sobre un cambio de dirección en la política soviética.



# HOY, 32 Páginas

# ATENCION Sra.!!

MAÑANA LUNES, SE PONDRA A LA VENTA IMPORTANTISIMA PARTIDA DE CORTES VESTIDO TERGAL ESTAMPADO A PRECIOS ESCANDALOSOS. NO DEJE DE VISITAR LA

## GRAN LIQUIDACION DE

# Almacenes "La Palmera"



# Ayer Ciudad EN LA

## EL «BARATILLO» HA PERDIDO CARACTER

Hacia muchos años que no daba una vuelta, los sábados por la mañana, por el «baratillo», este «rastros» palmesano, que ha adquirido justa fama.

Cuando era un muchacho y me aficioné a la construcción de aparatos de radio, junto con otros compañeros acudíamos al «baratillo» para adquirir alguna lámpara o algún transformador, generalmente averiados. En alguna ocasión la adquisición era afortunada y la lámpara adquirida tenía todavía vida. Entonces íbamos reservándola en un estante especial con el fin de construir nuestro aparato de radio.

Perdíamos con esta afición horas y horas y construíamos un aparato con el que generalmente no se lograba captar ninguna emisora, o cuanto más alguna local, y siempre acompañada de una serie de ruidos realmente extraordinarios.

Entonces usábamos auriculares, un altavoz era un sueño inalcanzable. Cuando transcurrida está época estábamos en disposición de adquirir mejor material, nos había pasado la ilusión y la

afición y al hacer balance lo único positivo era haber construido alguna galena o un aparato defectuoso de corriente continua.

Entonces en el «baratillo» se vendía toda clase de trastos viejos y para fijar el precio se perdía más tiempo que lo que en realidad valía —en muchas ocasiones— el objeto adquirido.

Desde la avalancha turística el «baratillo» ha perdido su carácter. Ahora se venden más objetos de fabricación industrial que objetos usados. Se mantiene esta venta de muebles y objetos de toda procedencia, pero han dejado de ser la base.

Es difícil ahora encontrar un puesto que se dedique a vender llaves viejas o viejos clavos, lo que era bastante frecuente antes. En la actualidad hasta zapatos y telas recién salidas del almacén se ofrecen.

Aún a pesar del cambio, y quizá por éste, la afluencia es extraordinaria. Los extranjeros acuden al «baratillo», con la esperanza de obtener algún que otro objeto por unas pesetas menos, pero principalmente por lo pintoresco.

J. R. C.

# Diganos ud. algo

## JOHN BÖEL

«EL ARTE ESPAÑOL HA DADO LA MAS GRANDE LECCION QUE CONOCE EL MUNDO»

Después de diez años ha vuelto a Mallorca el gran pintor inglés John Böel, especializado en temas taurinos. Con el cuadro titulado «Guardando la presa», cuyo personaje principal es un toro, ganó nuestro amigo el primer premio del importante certamen «Pettes Hawthorn».

—¿Sigue tan apasionado de la fiesta taurina, John?

—Mucho más... Este año he empezado pronto mi gira por España, para tener material suficiente para mis próximas obras... He comenzado en San Isidro, y he seguido luego en las ferias de Granada, Pamplona, Algeciras y Valencia... Estando en esta última ciudad me anunciaron que Diego Puerta torreaba aquí el domingo y he decidido volver... Ya sabe us-

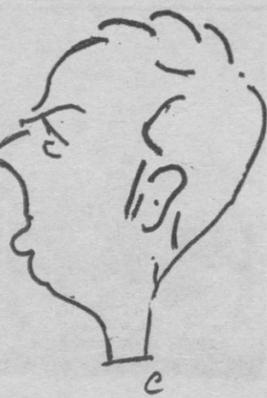
ted que soy el admirador número uno de Diego Puerta... En Valencia, como en todas partes, ha sido el máximo triunfador.

—¿Desde cuándo pinta usted cuadros de toros?

—Desde hace unos doce años... Mi primer ídolo fue Luis Miguel Dominguín, a quien conocí precisamente hace diez años en Formentor... Entonces Luis Miguel Dominguín era el número uno.

—Cuando usted habla de la fiesta de los toros en Inglaterra, ¿qué dice?

—Digo que es un espectáculo maravilloso, único, realmente impresionante, incomparable... Todos los que ven por primera vez una corrida experimentan una impresión



tan fuerte que jamás la pueden olvidar... España es única incluso en esto.

—¿Es usted amante del arte español?

—Soy un entusiasta... Creo que del arte español hay que destacar la danza, la pintura y la tauromaquia... En estas tres facetas no hay nación que se le pueda comparar... El arte español ha dado la más grande lección que conoce el mundo, y para demostrarle, está el fabuloso Museo del Prado. Esto, en cuanto a la pintura... En cuanto a la danza, por el mundo están conquistando públicos espléndidos conjuntos... En lo que se refiere a los toros, le diré que constituyen la máxima atracción turística... Quieran o no quieran los detractores de la fiesta esto es así, y no hay quien lo discuta.

—Usted es sin duda un excelente aficionado y su opinión merece ser escuchada.

—Muchas gracias, amigo.

—¿Qué opina de la actual situación de la fiesta de los toros?

—Yo digo que no hay crisis... Unicamente existe una situación confusa creada por los mismos empresarios taurinos... Uno no acaba de comprender la actitud de esos señores... Con El Cordobés tenían una mina de oro y ellos mismos la han tapado para recoger el limitadísimo fruto de otras minas de producción paupérrima... Eso es exactamente matar la gallina de oro... Es ciertamente algo inconcebible... Yo diría que esos señores empresarios no son inteligentes como tales, sino que han tenido suerte con el turismo, y eso les ha permitido hacer cuanto han querido... Pero su torpeza la han demostrado ahora, al desbaratar ellos mismos la primera causa de su fortuna. La feria de Valencia, como negocio ha resultado fatal, lo mismo que las demás.

—¿Le gusta a usted El Cordobés?

—Me entusiasma, lo mismo que Diego Puerta.

—¿Y Paco Camino?

—Es un gran técnico, pero sin sentimiento, sin personalidad... Es un bello espectáculo que no deja recuerdo por falta de garra.

¡Vaya con el inglés, hablando de toros!  
CALDENTEY

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

27 JULIO 1869

Leemos en el «Diario de Palma»:

♦ Se nos ruega la inserción de lo siguiente: Ha sido declarado cesante el oficial de la sección de Fomento don Carlos González de Valdés. Sentimos vivamente este suceso acaecido a un funcionario que ha prestado servicios a la patria, tanto en la causa militar como en la civil y que por el celo con que cumplía con su deber se había conquistado las simpatías del público. Deseamos que el Gobierno haciendo justicia a sus buenas prendas no le deje mucho tiempo sin colocación. La plaza que deja vacante ha sido obtenida por don José López.

♦ Registro de la Propiedad de Palma. El local que antes ocupaba del mismo edificio en que en el día existe, entrando en ella por la puerta sin número entre los 8 y 10 de la calle de Pinos. Palma, 23 julio 1869. Antonio María Sbert.

♦ Parece que han salido de Madrid después de haber pedido su licencia absoluta los capitanes del Estado Mayor del Ejército, don Priamo Villalonga, hijo del General del mismo apellido don Bernardo Jover y el teniente don Eduardo Aznar.

♦ Hay quien asegura que don Carlos, que en efecto estuvo hace días en España, ha regresado a Francia muy desalentado a consecuencia del mal aspecto que presentan las circunstancias para el triunfo de su causa, que le habían pintado de un modo muy lisonjero.

Recibimos hoy noticias de Alcalá de Henares, donde estos días se ha notado grande agitación entre los partidarios de don Carlos, habiendo llegado la alarma hasta el punto de haberse cerrado un día los comercios, aunque por cortos momentos, con motivo de correr las gentes por la calle sin haberse podido averiguar la causa. La alarma no ha cesado y los carlistas, que se los prometen muy felices en aquel punto, no ocultan que sus amigos tienen resignado el día 25 para lanzarse a la lucha y que ellos están dispuestos a secundarles. «El Imparcial» dice que la salida de don Alfonso de Borbón de Roma para España, la salida de Madrid de tres oficiales de E.M. Villalonga Jover y Aznar, sin permiso del Ministro, la efervescencia y envalentonamiento de los carlistas, hacen creer que la lucha es inminente.  
ESEA

## INSPECCION PROVINCIAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA

### MAESTROS DE ESCUELAS SUPRIMIDAS

El Ilmo. señor Director General de E. Primaria, en telegrama circular de fecha 23 del actual, comunica a esta Inspección lo siguiente:

«Se está procediendo supresión Escuelas escasa matrícula que figuraban estadillos uno y dos remitidos Inspecciones Provinciales. Próximamente se publicará decreto convocando concurso especial traslado para Maestros afectados que deben estar atentos Boletín Oficial Estado. Ruégole máxima difusión contenido este telegrama. Salúdole.»

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados, a los efectos procedentes.

Palma de Mallorca, 26 julio 1969  
El Inspector Jefe Acctal.— Miguel Suñer Garrote.

## COSAS de calafat



FANTASMA MOTORIZADO

—Remilregomes!! M'ha passat s'hora des cotxo! M'envergaren una multa que em baldrà!

NUEVO SABOR  
**PRIPPS**  
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

LEA «BALEARES»

# TAGOMAGO HOY, TARDE Y NOCHE

con sus creaciones

«ALGUIEN CANTO»

«TODO PASARA»

«YESTERDAY», etc.

# Matt Monro!!



Esta tarde: Actuación especial para la juventud

Noche: Actuación del «Show» Internacional «Cuec - Cuec - Bang - Bang»

# MAÑANA LLEGARAN LOS DOS ARGENTINOS

Ayer por la mañana llamamos al R.C.D. Mallorca, donde nos informaron que los dos jugadores argentinos que vienen para ser sometidos a un mes de prueba y fichar si interesa, son esperados en nuestra ciudad, mañana, lunes.

De momento ya se encuentran en España.

Por cierto que el agente que los trae ruega al Mallorca que si en principio ambos jugadores no interesaran, lo manifesten pronto para que los chicos puedan ser ofrecidos a otro club. Este agente está tan convencido de que cuajarán, que sabe —dice— que no volverán a la Argentina y que jugarán en España.

Si no interesaran, el club mallorquín sólo habrá pagado el viaje de venida y los días de estancia en Palma. Expone muy

## NOTICIAS DE PRIMERA



(Lee y escribe: LORENZO RIPOLL)

### UN EXCEPCION CON EL BETIS

El Betis —como el Español— es otro equipo con solera para ser considerado también como de Primera. Sus noticias interesan. Resulta que los fichajes los ha hecho a cambio de jugadores: Torrens y Frigol, por Cristo; Bernardo, por Isidoro, Soto y Pedrito. Cobos, por Cazalla, Abascal e Irizar, éste, cedido.

Datos de los nuevos elementos: Francisco Javier TORRENS Llodis: Natural de Navarra, en cuya región nació el 21-1-1946. Procede del Sabadell, que le cedió el año pasado al Calvo Sotelo. Mide 1,83. Defensa central. Su característica más acusada es su juego por alto, por "donde no se le escapa ninguna pelota". Es más efectivo en los partidos fuera de su terreno. (Estas características deportivas, las últimas, nos han sido facilitadas por compañeros del nuevo fichaje que también pertenecieron al Calvo Sotelo).

Estos son los cuatro fichajes del Betis. Se dan las circunstancias curiosas que en todos ellos no ha existido "de por medio" cantidad alguna. Han sido a cambio de jugadores; mediante el intercambio con los respectivos clubs de procedencia. Las cifras desembolsadas son tan sólo las naturales para el pago de gastos y primeras entregas de fichas a cada jugador.

### DIVERGENCIAS EN LA DIRECTIVA DEL BARCELONA

Francisco FRIGOL Lila: Natural de la provincia de Valencia, en donde nació el 5-12-1944. Mide 1,82. Medio de cierre. Procede del Sabadell. Magnífica promesa, de práctico momento, cuyas actuaciones en el equipo va-

La proclamada "normalidad" que impera en el seno de la Directiva del C.F. Barcelona parece que habrá que ponerla en duda. Así, al menos lo dan a entender los acontecimientos de estos últimos días.

Por una parte, el presidente, don Narciso de Carreras, hizo unas declaraciones en un diario matutino barcelonés en las que abordaba ampliamente muchos temas relacionados con el Club. En estas declaraciones hubo una cita en el sentido de que la Junta Directiva había puesto todos sus cargos a disposición del presidente y que éste, en consecuencia estudia su posible reestructuración. Sin embargo, horas después de que el presidente hiciera dichas manifestaciones, uno de sus directivos, concretamente el señor Godó, le replicó en el sentido de que ni él ha puesto su cargo a disposición del presidente ni... piensa hacerlo, y aunque no hayan hablado públicamente, nos consta que hay otros directivos que comparte la idea del señor Godó. Consecuencia de esta situación que, repetimos, no



lesano en las ocasiones que tuvo, quedaron bien patentes. Ha sido seleccionado para el equipo español juvenil. (Características deportivas facilitadas por el diario "Mundo Deportivo", de Barcelona).

BERNARDO Aguirregonzacorta Arribazabala: Natural de Guipúzcoa, donde nació en Motrico, el 20-7-1944. Mide 1,81. Guardameta. Procede del Deportivo Alavés. Hombre de certera visión y ágil.

Juan Manuel COBOS González. Natural de Santander, en donde nació en Cabezón de la Sal el 15-4-48. Mide 1,83. Defensa izquierdo. Procede del Torrelavega. Jugador potente, duro, práctico en la zona de área, con visión del juego y sobre todo decidido, aunque en plena formación. (Características deportivas facilitadas por el "Diario Montañés").

En Alemania Occidental hay unos 800.000 muchachos que pertenecen a algún equipo de fútbol. Aunque constituyen la verdadera cantera del fútbol alemán, los grandes clubs no se preocupan de ellos. Dicen que hay gran escasez de entrenadores y profesores y que por eso la muchachada aficionada no recibe consejos para entrenarse ni clases de táctica.

Según nuestras noticias, en esta reunión tratará el presidente de "aclarar" posturas entre los componentes de su Junta Directiva, a los que solicitará que pongan los cargos a su disposición. ¿Qué ocurrirá? Posiblemente no lleguemos a saber, ni responde a la "normalidad" que el presidente da a entender en sus manifestaciones, ha sido convocada una reunión urgente de la Directiva.

nosotros ni los socios del Barcelona, lo ocurrido en esta junta, pero hay que confiar en la posibilidad de que el presidente, en su parlamento a la Prensa, el sábado con motivo de la presentación oficial de la plantilla, diga alguna cosa concreta sobre ello.

La cuestión es, repetimos, que la proclamada unidad de la Junta Directiva no parece muy sólida.

### ¿QUIEN FICHARA A LUIS COSTA?

Se ha dicho —y escrito— que dos clubs estaban muy interesados por el fichaje de Luis Costa: el Atlético Madrid y el Mallorca.

Parece ser que este fichaje ha de costar cuatro millones de pesetas. El Córdoba quiere dos y medio al contado.

Ahora dicen que Costa interesa también al Zaragoza.

Según parece, el traspaso de este jugador al Atlético de Madrid ha ofrecido un millón y el se haya llegado ya a una ave-



nencia al no haber acuerdo en la cuestión económica. El Córdoba pedía dos millones y medio de pesetas y el Atlético de Madrid ha ofrecido un millón y el concurso de sus jugadores Hernández e Iglesias. En este estado de la cuestión, recuerda el presidente cordobés la posibilidad del cambio de destino de Luis Costa. ¿Con idea de encarecer el traspaso o respondiendo a una base cierta en cuanto al interés zaragozista?

### FUTBOLISTAS SIN FUTBOL

En Alemania Occidental hay unos 800.000 muchachos que pertenecen a algún equipo de fútbol. Aunque constituyen la verdadera cantera del fútbol alemán, los grandes clubs no se preocupan de ellos. Dicen que hay gran escasez de entrenadores y profesores y que por eso la muchachada aficionada no recibe consejos para entrenarse ni clases de táctica.

### EXTRANJEROS

La decisión de permitir tres jugadores extranjeros por equipo ha levantado una ola de protestas en Francia. La revista L'Equipe indica que esta "solución" aumentará los problemas que se presentan para completar la selección nacional, ya que no se encontrarán buenos jugadores franceses para los puestos clave. "Está bien un extranjero como delantero centro; puede ser beneficioso para el fútbol francés, porque puede contagiar con su ejemplo y despertar un sano sentimiento de emulación, añade la revista; pero tres significan que el fútbol francés se hundirá más en la mediocridad, lo que parecía ya imposible".



Hay cierto "suspense" en torno a los dos futbolistas argentinos que vienen recomendados al Mallorca.

Les gustaría ver a Seminario vistiendo el uniforme del Mallorca?

¡Café Rico! Caliente y con hielo... ¡qué rico!

Nos han dicho como cosa cierta, que don Miguel Contesti vuelve a la Directiva del Club Decano.

¿No creen que se está hablando demasiado de Goywaerts? Esperemos que los acontecimientos transcurran por su cauce normal.

¿Cómo transcurre el torneo ciclista inter-bares que quieren organizar los Hermanos Nieto? Es cuestión de animarse.

Siguen aumentando las inscripciones para el torneo inauguración del Salón de Billares El Buen Consejo.

Están los mejores de Mallorca, que en algunos casos equivale a decir los mejores de España.

Castellblanch ha encargado un bellissimo trofeo. Este auténtico festival del billar dará comienzo el día primero de septiembre.

Juan Morro y Juanito Roca viajaron hacia Canarias, con el objetivo de adquirir los servicios de algunos jugadores para el At. Baleares.

¡Deseamos tengan suerte y que no traigan "plátanos".

Nuestro estimado amigo y compañero Paco Homar, continúa cosechando éxitos en el mundo del deporte.

Siempre se ha distinguido por sus especiales atenciones y su infatigable trabajar por el deporte.

Los dos "J" te dan las gracias. En Menorca se celebrará (hoy) el Campeonato de España de Ciclismo por Regiones.

Esperamos que todo sea un éxito y que los ciclistas no sufran ningún accidente.

Se dice que algunos ciclistas mallorquines, retirados en la pasada temporada, es posible vuelvan a montar en "bicli". Será para correr en la Luna, suponemos.

Se encuentran en Mallorca unos "pescadores" de futuros ases del fútbol, mientras los nuestros "pescan" por la península.

Solamente nos "enteramos" del valor de lo nuestro, hasta que otros lo descubren... y se los llevan.

Ahora resulta que los españoles Aurelio González, Gregorio San Miguel, Ocaña, Gómez del Moral, con la colaboración de sus "gregarios" poco subieran hecho en el Tour.

Nosotros respetamos todas las opiniones particulares, aunque no estemos de acuerdo.

MOSCARDON

NUEVO SABOR

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

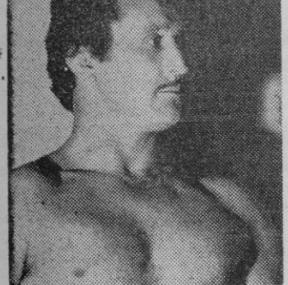
poco para ganar mucho. Aunque también queremos señalar que esta operación, de terminar felizmente, no es barata.

### LUCHA LIBRE

## Y AHORA... UN AUSTRALIANO DE ¡¡CIENTO VEINTE KILOS!!

Para el martes, en el Coliseo Balear, tenemos varias y estupendas noticias que contarles.

Se trata de las reparaciones de Mathias, el incomprendido luchador que contendrá con el campeón británico Karl Arons. Una reparación ésta del original Mathias que hará las delicias del público aficionado.



MOYAN

"Guanche Canario", llamado también el "Noqueador Isleño", al que se enfrentará nada menos que el "Inca Peruano". Dos temperamentos idóneos para brindarnos un excelente combate.

Pero el plato fuerte es, sin duda alguna, la presentación del rudo australiano Mark Anthony quien, con sus 120 kilos de humanidad, nos tenemos que sea un escollo insalvable para otro no menos rudo luchador cual es el español Moyan, a quien parece que el señor Anthony, promotor de la temporada de luchas, le ha tomado como piedra de toque para las presentaciones de los "catchers" extranjeros.

Esperemos los acontecimientos para saber que tal es este Mark Anthony, a quien Moyan hará emplear a fondo sin duda alguna.

Y por fin algo nuevo en la lucha desde hace algunas temporadas: una pareja de "catch a cuatro mallorquina": Pujol y Ledezma, quienes, por esta vez, habrán de dejar sus viejas rivalidades para enfrentarse nada menos que a Joe Panther y Celso Sotelo "Los Beatles americanos".

Más ya no se puede ofrecer en un programa del que puede decirse con razón que es un programa completo.

**IDOS HORAS**

PARA RENOVAR SU SUELO

COLOCACION PERFECTA, SIN OBRAS

Sobre mosaico o cualquier pavimento viejo

TIRELLI

**CASA CODINA**

Gral. Mola, 22

Galerías Avda. 14

**AVISO**

**SUSCRIPTORES VERANEANTES**

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

..... día ..... de ..... 1969

Don .....

Recibe «BALEARES» en calle .....

..... N.º ..... de .....

desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle .....

..... N.º .....

Población .....

Número del último recibo .....

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca, 29. PALMA.

**PARA SUSCRIPCIONES Y TRASLADOS**

Teléfonos 235940 y 221745

## AQUI ESTÁ ARPO\*



PRESENTACION DE LOS JUGADORES

—Es el nuevo elemento, y dicen que marca unos goles de «bandera» formidables.

Lea «BALEARES»

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**

**LUCHA LIBRE**

**FREISTIL CATCH WRESTLING**

MARTES, 29 de julio A LAS 11 NOCHE

LIBRE OLIMPICA

**KARL ARONS - MATHIAS**

**G. CANARIO - INCA PERUANO**

Presentación del australiano de 118 kilos

**MARK ANTHONY - MOYAN**

**CATCH A CUATRO**

Los españoles Los Bittles Americanos

**LEDEZMA** **JOE PANTHERS**

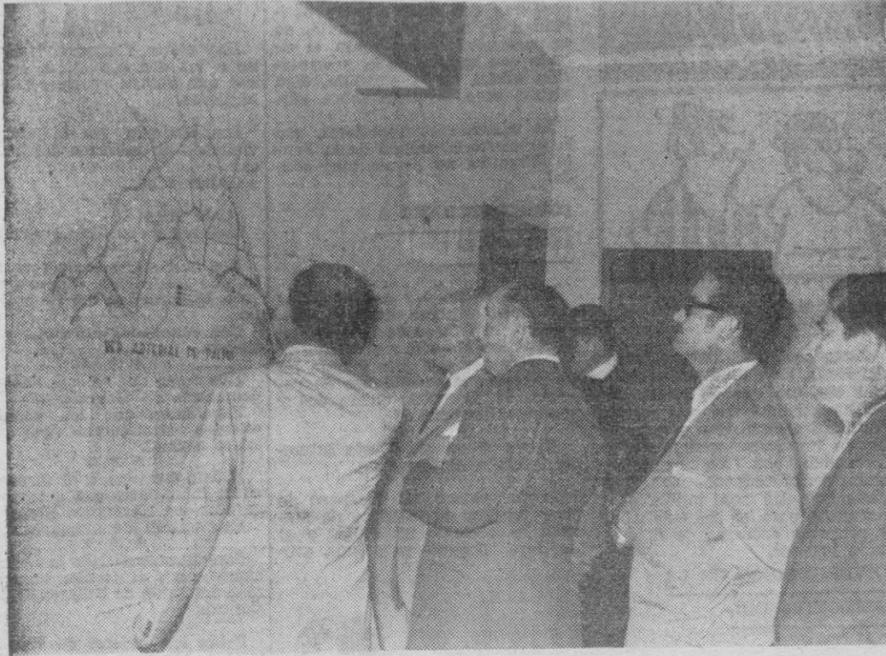
**PUJOL** **Celso SOTELO**

Por primera vez dos mallorquines

Localidades Especiales: Sras. Niños y Militares: 10 pesetas

Servicio especial de autobuses para todas las líneas.

# EL DIRECTOR GENERAL DE CARRETERAS ESTA VISITANDO NUESTRAS ISLAS



EL DIRECTOR GENERAL DE CARRETERAS, CON LAS AUTORIDADES QUE LE ACOMPAÑAN, EXAMINA LOS PLANOS DE LA RED ARTERIAL DE PALMA.

Ayer por la mañana llegó a Palma, procedente de Madrid, el Director General de Carreteras, don Pedro de Arellano. Acudieron a Son San Juan para recibirle el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el Presidente de la Diputación, el Alcalde de Palma, el Delegado Provincial de Obras Públicas e Ingeniero Jefe del Servicio de Carreteras. Sobre las doce del mediodía, don Pedro de Arellano visitó la Jefatura de Carreteras, examinando los planos y proyectos de nuevas vías y de las obras de mejora que están en estudio. El Director General y sus acompañantes se habían desplazado antes a Paguera, por la carretera de Andraitx, visitando también los accesos a Palma. A las tres de la tarde emprendió viaje hacia Ibiza y a las nueve de la noche regresó de nuevo a Palma. Esta mañana se dispone a marchar a Menorca, de donde regresará por la tarde. Mañana lunes, don Pedro de Arellano lo dedicará íntegramente a recorrer Mallorca, pues quiere conocer sobre el terreno todas sus necesidades.

## DESDE INCA

# LOS HERMANOS FUSTER Y ALZAMORA, NUEVOS JUGADORES DEL CONSTANCIA

Ya le anunciábamos los fichajes de los hermanos Fuster y Alzamora por el Club Deportivo Constancia. Tres jugadores jóvenes de los que se espera mucho. De forma escueta les ofrecemos los detalles de los tres nuevos jugadores del Constancia. Nadal Alzamora Ferrelló: nació en Sineu, el 20 de octubre de 1950 18 años. Defensa lateral. Procede del Son Gisbert. Guillermo Fuster Alomar: nació el 20 de octubre de 1952, 16 años. Juega de defensa y medio. Procede del San Marcos de Sineu. Antonio Fuster Alomar: nació en Sineu, el 12 de febrero de 1950. Cuenta 19 años. Su demarcación es la de defensa central, en la que ha venido jugando en el San Marcos, equipo de procedencia.



Alzamora, Gmo. Fuster y A. Fuster, posan para «BALEARES» una vez suscrita el contrato con el Constancia. (Foto Payeras-Inca).

En la temporada pasada estuvo en tratos con el Constancia; incluso llegó a jugar algunos partidos con el equipo de Inca. Concretamente en Artá tuvo con la camiseta constante una brillante actuación.

### EL SEÑOR VAQUER,

### ESPERA SE CONSEGUIRA

### EL «MILLON»

En estos momentos en que la Comisión Gestora está trabajando de forma desmesurada para encauzar el Club por derroteros victoriosos, hemos creído conveniente dar a la publicidad una serie de noticias referentes al Constancia, y que el señor Vaquer nos manifestó como de confianza, o mejor dicho, en plan de intercambio de impresiones.

Entre otras cosas nos decía: «Evidentemente, la afición está contestando de forma magnífica al SOS que lanzamos a través de

la Asamblea General, y posteriormente a través de la prensa. No obstante, teniendo en cuenta la cantidad en metálico que necesitamos para iniciar la liga, esta ayuda, aunque valiosísima es insuficiente. Faltan todavía muchos socios para llegar al tope señalado, tope que estoy seguro se alcanzará, toda vez que la afición constante y ciudad de Inca está demostrando con creces su amor y cariño a esta entidad tan inmensa como es el Club Deportivo Constancia».

Por otra parte debo manifestar que la actual Comisión Gestora está trabajando de forma ardua para dar auge al Club representativo de nuestra ciudad. Como habrán visto estamos fichando de forma continua nuevos elementos. Asimismo tenemos solucionado el asunto entrenador. De seguir al frente del Constancia,

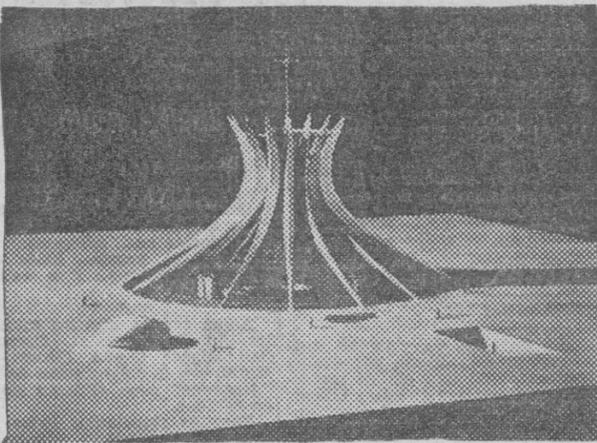
entre en nuestro ánimo hacer el Nuevo Campo de Inca agradable al público, plantando en el mismo unos 200 árboles que vengán a dar belleza al mismo. Otro de nuestros anhelos es hacer unas dependencias en el Campo Nuevo que vengán a servir de sede social del Club o entidad».

Hasta aquí lo que nos manifestó el señor Vaquer. Nosotros por nuestra parte no nos cabe más que desear que para el 20 de agosto el Club cuente en concepto de socios un millón de pesetas. Si es así, estaremos todos de enhorabuena, ya que ello será indicio de que don Tomás Vaquer estará al frente de la nave constante, lo que supone una garantía de buen hacer, y la certeza de nuevos rumbos para nuestro Club.

ANDRES QUETGLAS

# Brasilia, la ciudad que temen los diplomáticos

## EL TRASLADO DEL MINISTERIO DE EXTERIORES LES OBLIGARA A VIVIR EN ELLA



LA CATEDRAL DE BRASILIA

El Ministerio del Exterior (Asuntos Exteriores) brasileño ha prometido mudarse a Brasilia, capital modernista del país, que se encuentra a 960 kilómetros hacia el interior de Río de Janeiro.

El traslado del Ministerio de Relaciones Exteriores a Brasilia significaría que las embajadas extranjeras tendrían que hacer lo mismo y sus diplomáticos tendrían que abandonar los afamados paisajes y playas de Río, su bulliciosa vida nocturna, los espectaculares campos de golf y el ambiente cosmopolita.

### TODOS TEMEN

### EL TRASLADO

La mayoría de los brasileños y los extranjeros se muestran reacios a la mudanza, y tal reticencia ha hecho que la mayoría de los funcionarios del Gobierno no se hayan mudado a Brasilia.

«La perspectiva de mudarse a la nueva capital de Brasil, se les figura a todos los diplomáticos algo así como si los enviases a alguna capital oscura de África», manifestó recientemente un diplomático brasileño en privado. Un periodista de Río se atrevió a escribir que «Los extranjeros y los que no lo son, siempre han llamado héroes a los que se marchan a Brasilia».

### LO QUE TIENE BRASILIA

### Y LO QUE LE FALTA

La nueva capital de Brasil carece del encanto y del hechizo que caracteriza a Río. Sin embargo, es libre de muchos de los defectos que caracterizan a las grandes urbes. El tránsito fluye en Brasilia con facilidad, no hay semáforos en toda la ciudad, y el aire seco y limpio contrasta con la niebla-humo que hay en la ciudad carioca. Uno de los defectos de Brasilia

consiste en que sigue estando muy alejada «de todas las cosas».

La ciudad fue concebida como un imán que atrajera a los brasileños y se produjera así un alejamiento de la población de la faja costera, que absorbe la mayoría del país durante siglos.

Si el Ministerio del Exterior completa su mudanza para el año entrante, como lo han prometido las altas autoridades, las representaciones diplomáticas de todos los países tendrán que seguir su ejemplo, y entonces la vida embrionaria de Brasilia puede mejorar bastante.

La actual guía oficial muestra a la ciudad con cinco discotecas, un teatro, varias salas de cine y, aproximadamente una docena de restaurantes.

### UN ALCALDE CONTENTO

Wadjo Gomide, alcalde de Brasilia, predice un alegre porvenir para su ciudad cuando el traslado de las setenta y tres embajadas sea un hecho. «Sus gastos sumarán más de un cuarto de millón de dólares mensuales, lo que supondrá un beneficio para el comercio de Brasilia».

Hasta ahora sólo Checoslovaquia y Yugoslavia han construido sus embajadas allí. Los Estados Unidos mantienen un reducido personal en unas fáciles oficinas. Otros países han hecho lo mismo. Todos piensan construir nuevas cancelas y residencias, pero no parecen desear abandonar las delicias de Río de Janeiro.

«Cuando esté terminado el campo de golf de Brasilia —ha dicho un reportero local— entonces Brasilia podrá decir que se ha convertido en la capital diplomática del país».

Una sutil profecía. Georges RARFELD (De la Agencia Efe)

## «CARECE DEL HECHIZO DE RIO», DICEN TODOS

LA POSIBILIDAD DE QUE 73 EMBAJADAS RESIDAN PRONTO EN BRASILIA, ES UN PLACER ECONOMICO PARA SU ALCALDE

## PLEITO DEL BIENESTAR

Por FRANCISCO ALEMAN SAINZ

Durante muchos siglos el hombre ha apetecido una vida mejor, pero una vez que parece haberse aproximado a ella parece que todo ha sido una torpe ilusión, que no es eso lo que se quería. Es cierto que la vida tiene también sus móviles espirituales, pero el disponer de unos aparatos no es una ofensa contra el espíritu ni mucho menos. La sustitución de la propiedad por la posesión es, en el fondo, una buena historia. Quizá lo que pueda parecer un error sea el acendrado consumismo, que los tiempos de duración y uso sean reducidos de tal manera que el aparato haya de ser sustituido con prontitud.

Hace algunos años, no demasiados, el ser humano de nuestro país se enorgulleció de un automóvil antiguo, de una sillaría de estilo, de un viejo cuadro. Hoy se enorgullece del automóvil más reciente, del mueble inmediato y del cuadro de mañana. La verdad es que convivir con objetos necesita también que éstos no pertenezcan al pasado, sino a la hora nuestra. Pero estas son cuestiones que no siempre llegan a rozar el bienestar.

La prosperidad se basa en la industrialización y ésta en el consumo. Pero todo consumo necesita ir desechando objetos que reponer. Una vez que se llegue a una saturación, resultará que las únicas ventas posibles serán aquellas contadas de quienes tengan una economía capacitada para la compra, aunque sea en larga demora que el crédito permite ir alejando. Pero este segundo escalón con salida a la renovación de la máquina será, posiblemente, el alcance más difícil que afrontar.

Parece que cada día es mayor en el mundo alerta al bienestar la capacidad de conversión en basuras, en desperdicios, las cosas en uso. Los deseos han adquirido, sin embargo, una posibilidad de realización, catalogada a través de las marcas y su trámite de seducción. Pero el desvío por el bienestar de algunas personas, aun en buen número, no llega a conseguir la trivialización de aquel. No puede marcarse un cuadro al bienestar, como no puede marcarse al dolor. Pero es que el bienestar, como tal, no pasa de ser una contingencia, y puede cambiarse de signo en un instante.

Quizá una humanidad atenta a la seducción de las cosas sin reparar en nada más, pueda resultar menesterosa; pero aún es peor una humanidad sin cosas, teniendo que realizar trabajos que pueden ser hechos por esas máquinas. Quizá el gran hallazgo fuese poner en contacto a todos con los servicios cotidianos de manera que las posibilidades de tiempo libre fuesen mayores. Lo que se hiciera luego con ese tiempo libre quizá no resultase aleccionador. Pero es que el pleito del bienestar lo seguirá siendo durante bastante tiempo.

El bienestar es una sensación, y por tanto depende radicalmente tanto de la fisiología como de la psicología del individuo. Las máquinas, las cosas, responden a unos alrededores circunstanciales donde el ser humano se percata de sus necesidades perentorias y aplazadas. Es un mundo donde se cruzan diversas gestiones aceleradas, conmovedoras para componer su lista de adquisiciones.

(Pyresa)

## HIPICAS

# LA NOCTURNA DE AYER

## GRAN MARCA DE «RUBAN BLEU» EN UNA NOCHE EN QUE SE PULVERIZARON MUCHAS

Carreras espectaculares, velocidades de excepción y, como es natural, records batidos en masa. M. Itú, «Jessica, Nuredduna, Nevada Y, Quolombon, Rodeo C, Pipo II y Ruban Bleu, mejoraron sus promedios y estos dos últimos en una prueba vertiginosa en la que el caballo de don Jean Buchet consiguió una media kilométrica poco corriente.

Nuevamente se ganó la batalla al reloj a pesar de la comprobación fotográfica —innecesaria— de la sexta prueba.

METEORO, BIEN, MEDIDO Tras su floja salida se fue imponiendo Meteoro ante unos rivales más regulares que otras veces. Juanita d'Or en cabeza. Latorre M.G., en excelente posición y, rematando, Jepsy (dist.) y Marisol.

- 1. Meteoro, 32-2
- 2. Marisol, 31-5
- 3. Latorre M.G., 33-1

### RESONANTE VICTORIA DE M. ITU

Muy bien graduada la carrera de Olau Wager con M. Itú ante tres enemigos de cuidado como Jaminosa, Lider Khan y Jessica, sin faltas en las dos terceras partes del recorrido. Luego se desmontaron Jaminosa y Lider Khan. M. Itú y Jessica pulverizaron sus records.

- 1. M. Itú, 26-8
- 2. Jessica, 28-7
- 3. Lider Khan, 29-6

Retirados: Masvich y Lancia. Nueve participantes. Quiniela a 168 ptas.

NUREDDUNA SE IMPONE Fue otra vez Nevada Y el que marcó el tren y conservó la primera posición hasta la última recta azuzado por N. Sammy, Nical d'Or, Nimbo d'Or y Nilma, pero la que se impuso fue Nuredduna, cada vez más convincente. Muchas desmontadas.

- 1. Nuredduna, 33-9
- 2. Nevada Y, 34-8
- 3. Nimbo d'Or, 34-5

Nueve participantes. Retirado: Natacha. Quiniela a 259 ptas.

### CAMBIOS RADICALES

Poulot M marcó un fuerte tren

siendo sustituido por un Prince de Figuiet que se descoló de sus rivales. Sin embargo fue superado por un Quolombon desmelenado y con una peligrosa falta en la última recta. Buena carrera de Opera Mundi y remate de Rodeo C. Excelentes promedios.

- 1. Quolombon, 23-4
- 2. Prince du Figuiet, 25-
- 3. Rodeo C, 23-

Ocho participantes. Quiniela a 556 ptas.

### TAMBIEN HUBO REVOLUCION

Gordon C., Entendido y Jamin Hanover, alternaron en el primer puesto, pero en la recta decisiva atacaron Kasimodo —distanciado en una inoportuna desmontada— y Alliance Hanover, que obtuvo una espectacular victoria.

- 1. Alliance Hanover, 29-
- 2. Entendido, 29-
- 3. Jamin Hanover, 29-1

Nueve participantes. Quiniela a 214 ptas.

### GRAN CARRERA DE RUBAN BLEU

Vertiginosa carrera impuesta por Ruban Bleu, seguido a prudente distancia por un Pipo II y una Not Cabane también embaleados, mientras que el resto de participantes no podía resistir el fren red caballo de don Jean Buchet o anular su handicap como lo intentaron sin conseguirlo Royal Cambais y Sirius III.

- 1. Ruban Bleu, 21-8
- 2. Pipo II, 22-2
- 3. Not Cabane, 22-2

Ocho participantes. Quiniela a 317 ptas.

### OTRO CAMBIO IN EXTREMIS

Junior Fox y Johnny Walker marcharon destacados en cabeza seguidos por Cristina y Hull. No obstante el final fue revolucionario y del compacto grupo se destacaron Hull, Iloto y Furia M, que formaron el trío.

- 1. Hull, 27-3
- 2. Iloto, 25-9
- 3. Furia M, 26-7

Once participantes. Retirado: Inquieto. Quiniela a 200 ptas. Trío a 14.704 ptas. Cuarteto desierto. CENTAURO

LOCAL

# UN SACERDOTE MALLORQUIN Y 48 FIELES, LLEGARON DE NUEVA YORK



EL DIRECTOR GENERAL DE CARRETERAS, EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION, EL

GOBERNADOR CIVIL Y OTRAS PERSONAS, MARCHARON A IBIZA

El sábado se partió en dos, aunque el término partió es muy violento y será mejor sustituirlo por dividido. Bien, lo que quiero decir es que hubo dos tiempos —como en el fútbol— dentro del movimiento de pasajeros. El primero que empezó casi cuando el alba y duró hasta las cuatro de la tarde. Y el segundo que se inició sobre las siete y ya abarcará toda la noche.

Pero no hubo descanso, no fueron esas tres horas, de cuatro a siete de la tarde, de intermedio, como en los cines. Esas tres horas tuvieron menor movimiento. Sirvieron para pegar un respiro. Para que toda la gente que trabaja en medio de la agitación y el calor, bebiese un refresco o se sentase con algo de comodidad, a descansar las piernas.

Tal vez eso es peor, como me lo puntualizaba Pablito, jefe de barra. Porque significaba como el tomar asiento para un atleta en plena actividad. Luego onesta volver a alcanzar el nivel que se estaba desarrollando.

DE NEW YORK

De París, pero en realidad desde mucho más lejos, New York, llegó el padre don Sebastián Lliteras, mallorquín, con muchos años de residencia en los Estados Unidos de Norteamérica.

Pero este sacerdote no vino solo, sino acompañado por cuarenta y ocho fieles de la parroquia de New York, que él lleva. Y la visita no es sólo a Mallorca, sino a muchos puntos de Europa, siendo el más destacado, para este conjunto de viajeros católicos, el Vaticano.

ANTERIORMENTE

Hace dos años, en 1967, el padre Lliteras también había venido a Mallorca acompañado de una cincuenta de personas, entre los que figuran gran número de hispanoamericanos y puertorriqueños los divido con pena, pero en realidad es sabido que Puerto Rico pertenece políticamente a Estados Unidos.

Esta vez, como en ocasiones anteriores, visitarán la isla en dos o tres días y luego se dirigirán a la Península. La orientación que siguen por Europa es de índole religiosa, suelen detenerse en Lourdes, Fátima, la ya mencionada Ciudad del Vaticano, amén de otros lugares, como Mallorca, por ejemplo.

EMBAJADOR

Procedente de Nimes, para pasar unos días, y en un vuelo de la compañía Air Transport, llegó el Embajador de Bélgica en Francia, Príncipe de Ligne.

REGRESARON

Con destino a Francia, salieron alrededor de sesenta estudiantes de cerámica y de oficios como herrería, electricidad, etc.

La alegría de una semana en la isla, les hizo lanzar hurras y dedicaron el poco tiempo que aún les quedaba, en comprar souvenirs.

A IBIZA

Con el avión de las tres con destino a Ibiza,

marcharon además del Presidente de la Diputación don Rafael Villalonga y el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Víctor Hellín Sol, el Director General de Carreteras, que momentos antes había llegado de la Península.

Los viajeros, comieron en el restaurante del aeropuerto, y luego fueron acompañados al avión por la señorita Gauthier, del departamento de Relaciones Públicas de Iberia.

AROMA

No hay día, que en la zona internacional, más propiamente en la zona correspondiente a la aduana internacional, no se rompa una botella de licor, de las muchas que traen los viajeros.

Ayer se rompieron tantas, que ya perdí la cuenta, cuando alcancé la docena preferí no continuar, porque sentía verdadera lástima al ver algunas caras afligidas ante el drama de que la botella de whisky se les hubiese ido de las manos y "desangrase" su aromático contenido sobre las baldosas.

El pasajero se confía mucho en las asas de la bolsa de cartón en que traen estos souvenirs, sin tener en cuenta la fragilidad de las mismas.

LOS MOMENTOS

En la mañana, alrededor de las once, había tal movimiento en todas las salas del aeropuerto, que había pensar en un sábado sensacional.

A las tres de la tarde, el movimiento no cesaba, seguía en igual proporción. Solamente después de las cuatro empezó a decrecer. Y hubo un par de horas en que los abigarrados conjuntos de personas habían desaparecido. Entonces, se tuvo la sensación de que el sábado sería algo flojo, en cantidad de viajeros. Sin embargo, la opinión volvió a fluctuar y a escoger la posibilidad de un nuevo record para los sábados, en vista de que alrededor de las siete, los pasajeros, tanto de entrada como de salida, volvían a la carga.

HOY

Y para hoy existen muchas expectativas. Puede volverse a sobrepasar la cantidad máxima. O sea que podría irse por encima de los 40 mil pasajeros.

O puede mantenerse una igualdad con la cifra del domingo último. Considerándose, entonces, gran posibilidad al primer domingo de agosto, para que se alcance la cantidad, que podría ser la cumbre del año 1969.

MAS PASAJEROS

Con destino a Copenhague marchó el señor Holger Laenkhölm, de la Agencia de viajes Dan-Ropa.

El señor Vermeulen, director de Mercedes Aires, despidió a un representante de agencia holandesa, que marchó en KLM hacia Amsterdam.

Hacia Barcelona salió el señor Molina Devés-covic, de nacionalidad colombiana.

De Madrid llegó la señorita Ana Lula Cini, profesora de derecho, residente en Italia.

Hasta el martes.

COCO MENESES

## DESDE MANACOR CLAUSURA DEL CAMPAMENTO RAMON LLULL DE LA O.J.E., EN MENORCA

Al filo del atardecer del pasado día 12, fue clausurado en la vecina isla de Menorca, el campamento Ramón Llull de la O. J. E. de nuestra ciudad. Estaba instalado en Cala Blanca término de Ciudadela.

Quince días de sana convivencia, bajo el lema: «Estamos en Menorca para conocer, para que nos conozcan y para conocernos».

Al acto de clausura asistieron, e. Alcalde de Ciudadela, altas jerarquías de los Ejércitos de Mar y Tierra, los concejales de nuestra ciudad Sres. Timoner y Mascaró, El Delegado Provincial de Juventudes, don Juan Sastre Soler, el Delegado Insular don Luciano Ainsa. Todos ellos fueron recibidos por el jefe de campamento y Consejo de Gobierno del mismo.

Las autoridades, antes citadas, pasaron revista al campamento, cuyos acampados estaban alineados frente a sus tiendas. Departieron cordialmente con la mayoría de los acampados, interesándose por sus estudios.

El Sr. Timoner, presentó las excusas por la no asistencia de don Jorge Servera Pont, Alcalde de Manacor, quien dirigió un telegrama al jefe de campamento rogándole que le excusara, al encontrarse indispuerto.

Pasada la revista, se dirigieron al teatro del campamento, obra del artista pintor y jefe de actividades culturales de la O.J.E., Joan Riera Ferrarri. Allí se celebró la final del V Festival de la Caleta, celebrado este año en Menorca.

La celebración de La Palabra fue el acto religioso del día, que fue oficiado por el Rvdo. don Jaime Rovira con la ayuda de los acampados.

Acto seguido, con los acampados formados en torno al mástil, el jefe del Campamento don Salvador Bauzá, dirigió unas palabras a los asistentes, dando gracias a las autoridades por su asistencia y colaboración. Puso de relieve las actividades celebradas durante el turno, como son el día del mar, el día de la madre, y el día de los Caidos.

Seguidamente habló el Delegado Provincial de Juventudes don Juan Sastre, quien dijo: «Quiero felicitar a vuestros dirigentes por la magnífica labor que han desarrollado; a vosotros, acampados, que habéis aprendido la sana convivencia. También quiero felicitar a las principales jerarquías, de fide de su tutela de sus hijos, al Alcalde de Ciudadela por los desvelos para con el campamento».

PALABRAS DEL ALCALDE

DE CIUDADELA

Entre otras cosas dijo: Es para mí una satisfacción

grande, el tener motivo y ocasión de estar aquí con vosotros, en este campamento que se ha distinguido por su manera de estar, de comportarse, de ser, cosa que de nota, que a pesar de que entre vuestras filas hay muchos bisoños la madurez ya es en vosotros una cualidad, esta madurez que os han inculcado vuestros jefes y dirigentes y que vosotros habéis sabido comprender y aprender, las cuales con empeño os han venido dando. Os felicito de corazón por ello.

Con vuestra presencia aquí, os dais una lección que yo desearía se repitiera cada año.

Os encargo a vosotros, jóvenes y chicos, que habéis integrado este campamento, que lleveis de parte mía, personal, del Ayuntamiento de Ciudadela y de la población toda un cariñoso saludo a vuestros familiares, a vuestro Alcalde y Ayuntamiento, que además han tenido la gentileza de hacernos un presente —recordamos a nuestros lectores que se les hizo entrega, a a las principales jerarquías, de muestras de artesanía, olivo y de unos collares donados por Perlas Majórica— que tenemos grabado en nuestro corazón y colocado en lugar preferente en las casas consistoriales, uniendo lazos de hermandad entre la población de Manacor y la de Ciudadela.

Seguidamente dijo:

Como españoles, os corresponderá llevar y encauzar el futuro de

España. No habéis conocido tiempos de guerra, de privaciones, por los que España ha pasado. Os pedis felicitación por ello. Pero la lección que estos tiempos nos han dado no debéis olvidarla.

No olvidéis nunca la virtud de la gratitud, cosa que ha hecho posible el desarrollo de este campamento en paz y tranquilidad así como la vida en toda España. Me refiero a nuestro Caudillo Franco, a quien debemos recordar y agradecer la paz española que disfrutamos.

Finalmente dijo: Hago votos para que aquellos que ahora llevan calabazas en septiembre lo aprueben todo.

Con estas palabras quedó clausurado el turno. Las banderas última estocada del campamento fueron arriadas por los acampados que más se distinguieron durante el campamento, entonándose el Cara al Sol.

En la cruz de los caídos se rezó una oración por todos aquellos que cayeron por una España mejor. Acordarse de ellos es ser agradecidos.

Una vez finalizados todos los actos el Jefe del Campamento acompañado del consejo de gobierno así como de diversas altas jerarquías se trasladaron al Restaurante Cala Blanca donde se omaron unos refrescos.

Hasta el próximo verano si Dios quiere en... (No es nada aventurado decir en Ibiza).

Joan DURAN

## FELICITACION DE LA CORPORACION MUNICIPAL

### POR LA DESIGNACION DE SUCESOR DEL JEFE DEL ESTADO

La Corporación Municipal el día 24 del corriente, cursó los telegramas siguientes:

EXCMO. SR. JEFE CASA CIVIL S. E. JEFE DEL ESTADO.— PALACIO DEL PARDO.— MADRID.— EN NOMBRE DE LA CIUDAD DE PALMA CORPORACION MUNICIPAL Y MIO PROPIO RUEGO TRANSMITA A S. E. EL JEFE DEL ESTADO PROFUNDA Y ENTUSIASTA ADHESION CON MOTIVO DESIGNACION SU ALTEZA REAL DON JUAN CARLOS DE BORBON Y BORBON PRINCIPE DE ESPAÑA COMO SUCESOR A TITULO DE REY EN LA JEFATURA DEL ESTADO REITERANDOLE INQUEBRANTABLE RESPETO Y ADHESION CIUDAD Y CORPORACION punto SALUDALE, GUILLERMO SUREDA ALCALDE ACCIDENTAL.

EXCMO. SR. MARQUES DE MONDEJAR.— PALACIO DE LA ZARZUELA.— MADRID.— EN NOMBRE CIUDAD DE PALMA CORPORACION MUNICIPAL Y MIO PROPIO RUEGO EXPRESE A SU ALTEZA REAL DON JUAN CARLOS DE BORBON Y BORBON PRINCIPE DE ESPAÑA ENTUSIASTA FELICITACION CON MOTIVO DESIGNACION SUCESOR A TITULO DE REY EN LA JEFATURA DE LESTADO ASI COMO POR LA ACEPTACION Y JURAMENTO punto TRANSMITA A SU ALTEZA REAL PROFUNDA ADHESION Y CORDIAL AFECTO DE LA CIUDAD Y CORPORACION punto SALUDALE, GUILLERMO SUREDA, ALCALDE ACCTAL.

## LLEGO A PALMA EL PRESIDENTE DE LA SECCION SOCIAL CENTRAL DE LA MARINA MERCANTE

Ayer llegó a nuestra ciudad don Antonio Maqueda Noe, Presidente de la Sección Social Central del Sindicato de Marina Mercante y Procurador en Cortes; acompañado de don Rafael Camps, Presidente de la Agrupación Nacional de Trabajadores Portuarios, y del Secretario Asesor de la Sección Social Central.

Mañana lunes, celebrarán una importante reunión en la Delegación de Sindicatos, con los representantes de los trabajadores integrados en el Sindicato de Marina Mercante.

Al aeropuerto acudieron a recibirlos el Presidente de la Sección Social Provincial, don Pedro Pujol, y el Secretario del Sindicato don Lorenzo Juliá.

Mañana lunes, celebrarán una importante reunión en la Delegación de Sindicatos, con los representantes de los trabajadores integrados en el Sindicato de Marina Mercante.

**NUEVO SABOR**  
**PRIPPS**  
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**SES CUIDORES**  
BAR RESTAURANTE Y PISCINA  
Abierto: Diariamente de 11 mañana a 11 noche.  
Cerrado: Lunes noche y Martes todo el día (salvo festivos). Paseo en borriquito domingos y festivos.  
PREDIO DE SOLLERICH (Ayaró)

## SERVICIO NACIONAL DE CEREALES CALENDARIO DE RECOGIDA MES DE AGOSTO

Los Almacenes del S. N. C. establecidos en esta Provincia, donde los agricultores deben entregar su trigo disponible de venta y formalizar sus reservas de consumo, así como vender libremente la avena, cebada, maíz y sorgo de su cosecha, declarada disponible para la venta, permanecerán abiertos durante el mes de Agosto los días que a continuación se detallan:

Palma, días 1 al 10, 13 al 24 y 27 al 31.  
Santa María, 11 y 12, 25 y 26.  
Inca, 1 al 3, 13 al 16 y 27 al 31.  
La Puebla, 4 al 9, 18 al 23.  
Pollensa, 11 y 12, 25 y 26.  
Manacor, 1 al 9, 16 al 23.  
Petra, 11 y 12, 25 y 26.  
Felanitx, 13 y 14, 27 al 30.  
Sineu, 1 al 10, 16 al 23 y 29 y 30.  
Santa Margarita, 11 y 12, 25 y 26.

Montuiri, 13 y 14, 27 y 28.  
Lluchmayor, 1 al 3, 13 al 22.  
Campos, el 23.  
Ibiza, 1 al 30.  
Mahón, 4 al 6, 25 y 26.  
Mercadal, 7 al 9, 27 y 28.  
Ciudadela, 11 al 13, 29 y 30.

Durante los dos primeros días de cada uno de los periodos de apertura correspondiente a los Almacenes de La Puebla, Lluchmayor, Mahón, Mercadal, Felanitx y Sineu, los Jefes de Almacén del S. N. C., se establecerán en la fábrica de harinas de la localidad, en donde recibirán el trigo que hayan de entregar los agricultores al S. N. C. en dichos días.

El horario de apertura será de las 8 a las 13 horas y de las 16 hasta la puesta de sol.

Palma de Mallorca, 26 de Julio de 1969. — El Jefe Provincial, Antonio Vega.

**Club Militar «ES FORTI»**

Ante el éxito conseguido en el cursillo de natación que actualmente se está desarrollando en las piscinas de este Club, tanto en el número de participantes como en los progresos conseguidos, se programa la celebración de un nuevo cursillo que dará comienzo el próximo día 5 de Agosto.

Las normas de desarrollo de este nuevo cursillo son idénticas a las que se especificaban en la circular remitida a todos los señores Socios.

Para inscripciones podrán hacerlo en la Conserjería del Club, rogándose lo hagan cuanto antes, al objeto de una perfecta distribución de los participantes.

LA DIRECTIVA

## CRONICA DE SOCIEDAD

### BODAS DE ORO MATRIMONIALES

El pasado día 24, en la Capilla de la Virgen del Perpetuo Socorro de la Iglesia Parroquial de Santa Cruz, celebraron las Bodas de Oro matrimoniales los esposos don Miguel Estela Estela, naviero y Presidente del Colegio Oficial de Agentes de Aduanas de nuestra ciudad, y doña Catalina Salom Fullana, acompañados en la conmemoración religiosa y familiar, de sus hijos y nietos.

Nuestra más cordial felicitación al distinguido y simpático matrimonio, extensiva a toda su familia.

### NATALICIO

En la Clínica «Mare Nostrum», asistida por la comadrona señora Lliteras Domenge, del Cuadro Médico de la «Asociación de la Prensa», dio felizmente a luz un precioso niño doña Catalina Gual Miralles, esposa de don Juan Bestard Estela.

Al felicitar sinceramente al matrimonio Bestard-Gual, hacemos extensiva nuestra felicitación a sus abuelos paternos, nuestro compañero, redactor de «Hoja del Lunes», don Agustín Bestard Alvarez, y esposa doña Margarita Estela Palmer, y a los maternos don Pedro Gual Quetglas, Comandante de Infantería, y esposa doña Catalina Miralles de Gual.

### VIAJEROS

Invitado por el grupo Otológico de los Angeles y para tomar parte en el Congreso Mundial de Otorinolaringología, ha salido para los EE. UU. y Méjico el Dr. V. Fernández Vilá.

### BAUTIZO

Ayer tarde, en la iglesia de Nuestra Señora de la Salud (El Terreno) y de manos del Económico de la Parroquia, Rdo. P. don Ramón Cifre, recibió las aguas bautismales el primogénito hijo de los esposos don Arnaldo Garau Coll y doña Ingrid Brouwer, una niña, a la que en la pila bautismal le fueron impuestos los nombres de Cristina y María del Carmen.

Apadrinaron a la nueva cristiana sus tíos doña Ketty Garau y don Federico Brouwer.

Finalizada la ceremonia religiosa, a la que asistieron familiares de los señores Garau-Brouwer, en su hogar fue servida una exquisita merienda.

### PETICION DE MANO

Por don Francisco Llinás Llinás y doña Sebastiana García Parera, y para su hijo Francisco, ha sido pedida a don Ramón Cuervo Pita y doña M<sup>te</sup> Francisca Ramírez Palmer, la mano de su hija M.<sup>te</sup> del Carmen.

La boda se celebrará en breve.

**TELEVISION**

**MATINAL**

9.45: Carta de ajuste; 10.00: Apertura y presentación; 10.02: La Fiesta del Señor; 11.00: Concierto; 12.00: En directo (Baloncesto: Castilla-Cataluña "juniors"); 13.30: Horizontes ("Calanda").

**SOBREMESA**

2.00: Avances 2.02: Club Mediodía; 2.45: Perfil de la semana; 3.00: Telediario; 3.20: El tiempo; 3.30: Programa extraordinario: Resumen de los acontecimientos políticos de la semana.

**INFANTIL**

4.40: Avances; 4.45: Dibujos animados.

**ESPECIAL**

4.58: Avances; 5.00: Festival Panafricano ("Ballet" y conjuntos folklóricos).

**TARDE**

5.45: Avances; 5.48: El Virginiario; 6.30: Todo.

**NOCHE**

9.25: Avances; 9.30: Telediario; 9.55: El tiempo; 10.00: Avances; 10.02: Deportes; 10.12: Sesión de noche: Hoy: "El kimono rojo", película policíaca de Sam Fuller; 0.15: Telediario; 0.25: Buenas noches; 0.30: Despedida y Cierre.

**UHF**

18.00: Carta de ajuste; 18.45: Presentación y avances; 18.47: Dibujos animados; 19.10: La familia Adams: "El romance de Ofeelia"; 19.35: La enciclopedia del mar: "El hombre y el mar"; 20.30: Recital; 21.30: Telediario; 9.55: El tiempo; 22.00: Deportes; 22.05: Avances; 22.06: Cita con la muerte: "Los dedos del profeta"; 22.30: Hora 11: "El pasado de Elisa"; 23.30: Cierre.

**Cupón del ciego**

**497**

**El tiempo**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

Nuboso, con algún núcleo tormentoso. Brumas y brisas. Marejadilla.

**OBSERVACIONES**

Humedad relativa: 71 x 100. Insolación: 9 h. 45 m. Lluvia: Inapreciable.

**URGENCIAS MEDICAS SERVICIO PERMANENTE Dr. JIMENEZ PEINADO Tel. 222008**

**diario**

**POLICIA MUNICIPAL**

**Objetos hallados en la vía pública**

Relación de objetos hallados en la vía pública y depositados en las oficinas de la Policía Municipal en las fechas que se indican y que no han sido reclamados.

**DEL DIA 12 AL 18 DE JULIO DE 1969**

**Segunda publicación**  
Tres corderitos.  
Dos bolsas, una con bañador y la otra con zapatos.  
Dos bolsos de señora.  
Medallón o colgante al parecer de oro.

Varias cámaras fotográficas.  
Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de María Angeles Insausti Lara.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de Larson Rolf Vilheim.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de José Simonet Rotger.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de Margarita Riera Pons.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de Penito Martínez Muñiz.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de Gilmore Stanley.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de Lards Roland Lardson.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de Ioni Elisabeth Eich.

Cartera de mano con libros y documentos, hay el nombre de Ico. Fernández Velasco.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Juan José Fernández Santiago.

Tarjeta-visitado de transporte de K. Robles Milán.

Documento a nombre de Kenneth Sversson.

Documento a nombre de Cebraerts Theodoros Carolue.

Documento a nombre de Bjarne Nielsen.

Un encendedor.  
Unas gafas de sol.  
Dos gafas graduadas.  
Varios llaveros con llaves.  
Cantidad de dinero.  
Monedero con llaves y monedas extranjeras.

Monedero con perlas rojas.  
Monederos con billetes franceses.

Monedero con llaves.  
Bolso de niña.  
Monedero con un rosario.  
Monedero con una llave y billetes del Banco de España.

Permiso de conducir a nombre de Inber Prins.  
Paquetito con puntilla.  
Reloj de caballero.

Aparato eléctrico al parecer de televisión.  
Disco musical grande.  
Folio de papel con nombre de hoteles y fichas de los mismos.  
Carpeta de programas de excursiones.  
Par de sandalias de señora.  
Un jersey y una rebeca.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Luis Fraile Rodríguez.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Luis Bardales Alvarez.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Herminia Costa Turpin.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Guillermo Javier Mesquida Xamena.

Carnet a nombre de José Barceló Cifre.

Carnet del Club Natación Palma a nombre de Bartolomé Bonnet Vanrell.

Carnet de mobylette y otros a nombre de Joaquín Quesada Serra.

Carpeta conteniendo documentos de vendedor de artículos varios, con instrucciones.

Documento Seguro de Enfermedad a nombre de Nazario Inaraja Mari.

Permiso de Conducir a nombre de José Luis Veinet Sureda.

Permiso Circulación auto Seat-1500. P. M. 75.719 a nombre de Mateo Pizá.

Cartera - monedero conteniendo documento de Identidad a nombre de María Mercedes Nadal Manera.

Bolsa encarnada conteniendo ropa de señora y objetos de uso personal.

**VEHICULOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA**  
Auto Renault PM. 124.684.  
Auto Seat M. 378.215.  
Auto Ford M. A. 6.017.  
DKW, PM. 29.844.  
DKW, PM. 51.634.  
Palma, 25 de julio de 1969.—El Subinspector Jefe.

**VEHICULOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA**

Auto matrícula O. 43.234.  
Auto B. 521.982.  
Dos bicicletas.

**DEL DIA 19 AL 25 DE JULIO DE 1969**

**Primera publicación**  
Bolsa conteniendo una toalla.  
Bolso conteniendo gafas, llaves y juego de cartas.  
Bolso blanco conteniendo monedero y objetos tocador.  
Bolso con plátanos y galletas.  
Bolso conteniendo documentos a nombre de Ingrid M. P. Roels.  
Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de José M. Espejo Díaz.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de Rafael José Calvente Pardo.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de Karl Eloff Hallberg.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de Antonio Martí Pérez.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de José González Ferrer.

Cartera de mano conteniendo dos novelas, libro de inglés y gafas.

Pasaporte alemán a nombre de Sieglinde Rosemarie Linke.

Pasaporte inglés a nombre de Ronald George Camis.

Cuatro cámaras fotográficas.  
Dos monederos de señora.  
Cochecho de niño.

Monedero conteniendo documentos a nombre de Montserrat Carreras Sagú.

Monedero conteniendo documentos a nombre de Magdalena Selva Pardo.

Varios cartelones de propaganda.

Tocadiscos.  
Dentadura postiza.  
Bicicleta.  
Varios llaveros con llaves.  
Gafas graduadas.  
Paraguas de caballero.  
Par de zapatos de caballero usados.

Paquete conteniendo camisas, bañador y calcetines.

Maleta conteniendo prendas de vestir de señora y hay documentos a nombre de Monika Muller.  
Jersey de señora.  
Reloj pulsera de señora.  
Documento Nacional de Identidad a nombre de José Francisco Fernández Valencia.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Luis Fraile Rodríguez.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Luis Bardales Alvarez.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Herminia Costa Turpin.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Guillermo Javier Mesquida Xamena.

Carnet a nombre de José Barceló Cifre.

Carnet del Club Natación Palma a nombre de Bartolomé Bonnet Vanrell.

Carnet de mobylette y otros a nombre de Joaquín Quesada Serra.

Carpeta conteniendo documentos de vendedor de artículos varios, con instrucciones.

Documento Seguro de Enfermedad a nombre de Nazario Inaraja Mari.

Permiso de Conducir a nombre de José Luis Veinet Sureda.

Permiso Circulación auto Seat-1500. P. M. 75.719 a nombre de Mateo Pizá.

Cartera - monedero conteniendo documento de Identidad a nombre de María Mercedes Nadal Manera.

Bolsa encarnada conteniendo ropa de señora y objetos de uso personal.

**VEHICULOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA**  
Auto Renault PM. 124.684.  
Auto Seat M. 378.215.  
Auto Ford M. A. 6.017.  
DKW, PM. 29.844.  
DKW, PM. 51.634.  
Palma, 25 de julio de 1969.—El Subinspector Jefe.

**FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS RADIO • EL TIEMPO TELEVISION**

**Radio**

**RADIO POPULAR DE MALLORCA (O.M. y F.M.) Programa para hoy**

7: Buenos días. Concierto matinal; 7.27: Lectura de programas; 7.30: Feliz día en Mallorca; 8: Información Nacional; 8.35: Auto-pista musical; 9: Misa de España; 9.30: Horario de misas; 9.33: Boletín meteorológico; 9.40: Rompeolas; 11: Paso a la juventud; 12: Angelus; 12.03: Pepsi-Boom; 13: Shop-3B; 13.30: Top On Rodeo; 13.55: Turismo 69; 14.30: Información Nacional; 15: Los toros. Avance de la corrida; 15.20: Música de sobremesa; 15.40: Nuestro amigo, el libro; 16.10: Radio Popular le acompaña; 19: Tarde de Zaragoza; 20: Top Hots. Emisión musical Inglesa de Radio Verónica; 21: Sto. Rosario en familia; 21.15: Jornada deportiva; 21.30: Momento musical; 21.55: Farmacias de Guardia; 22: Información Nacional; 22.30: Boletín meteorológico; 22.40: Los toros. Crónica de la Corrida; 22.45: Caja de música; 23.05: Retablo en las ondas; 24: La hora cero; 0.50: Sala de conciertos; 1: Cierre de la emisión.  
**F. M. 97.5 megaciclos:**  
10: Top Hots. Emisión musical Inglesa de Radio Verónica.

**DELEGACION DE HACIENDA INFORMACION FISCAL**

**IMPUESTO SOBRE EL LUJO:** Se recuerda a los comerciantes detallistas de vinos y licores e industriales hoteleros que adquieran los vinos o licores embotellados con marca directamente de los fabricantes que, de conformidad con el artículo 6 del Decreto de 22 de diciembre de 1966, son responsables solidarios del pago del Impuesto sobre el Lujo que grava tales productos, cuando dicho impuesto no haya sido cargado en la factura de compra o los mismos se hubieran adquirido sin factura, a menos que, en tales caso se dé de ello debida cuenta a la Administración.

**¡El mejor amigo de las vacaciones!**

**RESERVE 12 PESETITAS DE NADA Y ADQUIERA EN EL PRIMER QUIOSCO EL EXTRA VERANIEGO DE**



¡Ya sabe nuestra consigna!

¡UÉ, qué calor!

Y, ¿qué mejor refrescante que la risa, la distracción y la lectura de unas páginas optimistas, veraniegas y que también pueden preocuparle?

¿Sabía usted, por ejemplo, que el verano es la época de matar? Pues ahí tiene, como botones de muestra, todos estos crímenes realizados cuando los abrigo de pieles estaban en los armarios:

- El asesino de los Drumond, que hizo tristemente famoso a Gaston Dominici.
- El del loco de la Torre de Hounston, que mató a varias personas en los primeros días de un mes de agosto.
- El increíble asesino de las ocho enfermeras de Chicago. ¡Pero no se preocupe, hombre!

El verano es, por encima de todo eso, la mejor época para divertirse, descansar y pasarlo bien...

Y nada mejor para lograrlo que el extra de



Con sus centenares de chistes, pasatiempos anecdotas, rompecabezas, cuadrogramas y dagramas.

Ya en la portada encuentra usted la alegría de una señorita veraniega y juvenil con un fondo de mar que es una locura.

Y una baraja de reportajes formidables, con una colección de chistecitos con sueltas como, ¡para tiritar de risa!

Y la teoría del verano en la ciudad de noche, caso de que sea usted un pobrecito «Rodríguez». O en el campo, el mar y el camping

Aquellas guerras taurinas que un día enfrentaron a Lagartijo y Frascuelo y hoy están vigentes con los nombres de la torería.

Y la paz —¿caso calma chicha?— de nuestro fútbol, analizada en sus defectos, que son: cursilería, papanatismo y otras muchas cosas más.

Pero, ya se sabe, luego todo lo queremos resolver con «la furia». Incluso en Amberes hubo más «artistas» que furiosos sin más bagaje técnico.

¿Qué tal le haría a usted un bailecito? El programa es amplia: toda la historia del baile, desde el «vals», señorial y palatino, al modernísimo «casachok».

No deje que le quiten lo bailado, y entérese de las ventajas que tiene el hombre —y la mujer, naturalmente— cuando se le van los pies detrás de una musiquilla.

**COMPRE EN SEGUIDA EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS»**

**¡SOLO CUESTA 12 PESETAS Y SE AGOTARA EN SEGUIDA!**

132 PAGINAS EN HUECOGRABADO A COLOR, PROFUSAMENTE ILUSTRADAS. Y CHISTES PARA REIR TODA LA VIDA.

**Lea «BALEARES»**

**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)  
(\*) Aguiló, Villalonga, 84 (Santa Catalina). Tel. 230439; Bauzá, Marqués Fuensanta, 8 (Esq. M. Marqués). Teléfono 214024; Massanet, Cam. Vec Génova, 135 (San Agustín). Tel. 232727; Miguel, Antonio Marqués Marqués, 76. Teléfono 251277; (\*) Miró, Colón, 18. Tel. 211368; Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 212041; (\*) Reñés, San Miguel, 37. Teléfono 211972; Salvá, Olmos, 158. Tel. 215868; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37. Teléfono 214219; Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174. Teléfono 251636; (\*) Seguí, Salas, 1. Tel. 221788; Viader, Aragón, 772 (Son Ametller). Teléfono 215850; Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadans). Tel. 231825.

**Abierta de 10 noche a 9 mañana**

(\*) Castañer, Plaza Pío XII núm. 11.

**Abiertas hasta las 12 noche**

Ramonell, Sindicato, 75; Miguel, Antonio Marqués Marqués, 76.

(o) Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)**

Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente, Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190.  
Teléfono: 21 12 29  
Bomberos: 25 12 34  
Policía: 21 12 21  
Ambulancias: 22 21 79  
25 14 47

**NUEVO SABOR**  
**PRIPPS**  
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**Estudios Universitarios**

**DERECHO**

1º y 2º Curso. Bajo la supervisión de la Facultad de Derecho de Barcelona.

**ECONOMICAS**

1º y 2º Curso. Bajo la supervisión de la Facultad de Ciencias Económicas de Barcelona. Traslado del Expediente al distrito Universitario de Valencia, antes del 31 de julio.

**INFORMES Y MATRICULA**

En el Centro de Estudios Cisneros, calle Pablo Pifferrer, 33. Tel. 237226 por la tarde. También en San Jaime, 36 Tel. 210960, o en la Escuela de Turismo del Estudio General Luliano.

**Cursillos de Cristiandad**

Para conocimiento de aquellas personas que deseen asistir, se avisa que la clausura del 285 Cursillo de Cristiandad, para hombres, tendrá lugar hoy domingo, a las 10.15 noche, en el Santuario de San Honorato, (Randa).

**ALCALDIA**

**VISITAS**

En la mañana de ayer el Alcalde Accidental, don Guillermo Sureda, recibió, entre otras, las siguientes visitas:

El Alcalde de Valldemosa, señor Calafat; don José María Lafuente, y don Antonio Millanes, representante de Aparcamientos Mallorquines S. A.

**HOY 32 páginas**

**OTRA GARANTIA DE ESTABILIDAD Y FLOTACION**

Se puso de manifiesto el pasado día 23 de Julio, con las Balsas de Goma «ZODIAC», cuando tres de ellas, con tres hombres a bordo cada una, y llevando un equipaje muy cercano a los 1.000 kilos cada equipo, y como medio impulsor un motor fuera borda EVINRUDE de 40 HP., efectuaron la travesía marítima, con carácter deportivo, de Palma a Barcelona, con vientos adversos y niebla, en un tiempo de 10 horas, sin ningún fallo ni incidencia.

**Tomás Darder Hevia, S. A. DIVISION NAUTICA**

Delegado para Baleares

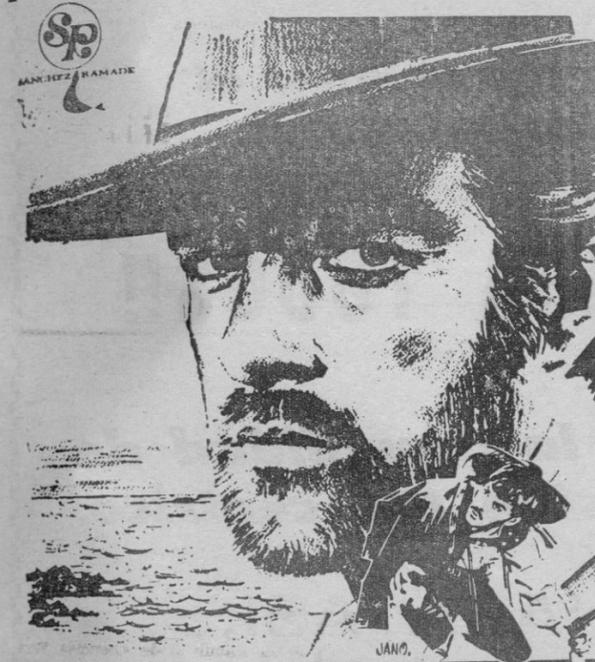
**«ZODIAC»**

Avda. General Primo de Rivera, 121 - Palma

**DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS**

**A LOS PROPIETARIOS DE EMBARCACIONES DE RECREO**  
 RECOGIDA DE EMBARCACIONES A FLOTE Y TRASLADO MECANICO CON PUENTE GRUA A LA NAVE CUBIERTA DE ALMACENAMIENTO  
 «Astilleros de Mallorca, S. A.», anuncia haber puesto en funcionamiento el servicio de almacenamiento y custodia, durante el invierno, de yates y embarcaciones hasta 10 metros de eslora y 5 Tons. de peso, en su nueva nave de 80 x 18 metros, destinada exclusivamente a tal fin. Informes y condiciones Sr. Nicolau, en su nueva Factoria del «Contramuelle - Mollet» (junto Club Náutico).

**Palacio AVENIDA**  
 REFRIGERADO  
**MAÑANA ESTRENO**  
 CONOCIA A LAS MUJERES...  
 PRIMERO LA RAPTO...  
 LUEGO LA HIZO SU AMANTE...  
 Y a su muerte lloró por él



**GARY HUDSON · L. NUSCIAK**  
**COMO LOBOS SEDIENTOS**  
 EASTMANCOLOR · CINEMASCOPE  
 DIRECTOR: R. GUERRIERI

Para curar sus heridas, con su cuerpo le dió calor  
**UNA HISTORIA VIOLENTA, COMO LOS HOMBRES QUE LA INSPIRARON**  
 En el mismo programa:  
**EL REY DE AFRICA**  
 EASTMANCOLOR  
 HOY, ULTIMO DIA  
**LA DAMA DEL ALBA CHUBASCO**



**TORERO.** «MATARIFE VESTIDO DE CUPLETISTA.» (Pitigrilli)

**LA ENTRAÑABLE TRIBU DE JOSEFINA**

Acompañada de sus doce hijos adoptivos, la cantante de color Josephine Baker, llegó a últimas horas del jueves a Mónaco, procedente de Sitges, Barcelona.  
 Josephine Baker, fundadora de la Asociación de la Fraternidad Universal, se dispone a actuar en la capital monegasca como vedette de la gala que la Cruz Roja organiza el próximo 8 de agosto. La cantante llegó también acompañada de su perro y de su loro.

**GAFE**

La Reina Isabel II ha recibido una carta de los 300 miembros de la tribu Maori, pidiéndola que no visite Nueva Zelanda el próximo año, porque les trae mala suerte.  
 Los maoris, una tribu de la Isla del Norte, en Nueva Zelanda, alegan que la Reina ha traído mala suerte al país en sus anteriores visitas. Todo empezó, según los maoris, porque la Soberana británica habló una vez dentro de una casa donde se celebraba una reunión de su tribu, rompiendo así una ley sagrada que prohíbe a las mujeres hablar en el recinto.  
 Los maoris sacan a relucir que desde que la Reina hizo una gira después de su coronación, 151 personas murieron en un accidente ferroviario mientras viajaban a Auckland para recibirla. En 1963, 15 maoris murieron en un accidente de automóvil después de haber participado en el recibimiento a la Reina en Waitangi.  
 La Reina y el príncipe Felipe tienen programada una visita a Nueva Zelanda en la primavera del próximo año. (De «Arriba»)

**PROTESTA «A LA ROMANA»**

Un hombre con vestimentas de centurión romano se encadenó ayer a la verja de hierro del Parlamento para protestar por el tratamiento que dan las autoridades a las ruinas romanas en Gran Bretaña.  
 Diez minutos después, la Policía, armada de cartuchos, liberó al centurión y se lo llevó en un camión celular. (De «La Prensa»)

**MUJERES.** «LA VEJEZ DE LAS MUJERES HERMOSAS ES EL DESQUITE TARDIO DE LAS FEAS.» (A. Prévot).

**GANARLE A LA CENSURA**

«Yo no pienso que la censura —dice Robles Piquer a Pedro Rodríguez en «Arriba»— haya sido una barrera insuperable para un talento creador. En la práctica, la censura es un instrumento inevitablemente tosco, sobre todo para los asuntos no cotidianos... El inteligente siempre puede ganarle a la censura... Y se lo digo yo, que he contribuido a su desaparición en el libro...»

**LOS RUSOS Y SARITA**

«Son muchos los rusos —dice Sarita Montiel a Ardeno en «Madrid»— que sin saber una sola palabra de castellano cantan mis canciones con toda pulcritud idiomática. Muchos me saludaban con fragmentos de mis canciones que se sabían de memoria. Yo, al principio, no sabía qué era exactamente lo que me querían decir. Así se acercaban a mí y exclamaban: «¡gena, me decía loco de pasión!» o «¡Fumando espero al hombre que yo quiero!»... Resultaba muy gracioso escuchar a algún mocetón rubio estas palabras: «¡El cordón de mi corpiño, mi vida!»... La inmensa mayoría de ellos ignoraban siquiera lo que estaban diciendo.»

**CARNET**

Un curioso procedimiento para renovar el carnet de conductor fue implantado por las autoridades de Rosario (Argentina).  
 En efecto, en lo sucesivo, y para evitar las aglomeraciones, la fecha de caducar de las citadas credenciales coincidirá con el día de cumpleaños del usuario.  
 «Es una fecha que por su significación —expresa un comunicado municipal— puede fácilmente ser recordada, a fin de gestionar la renovación del carnet en forma personal y sin demoras.»

**«FOR-FAIT» PARA LA LUNA**

**E**N la reserva de plazas para la Luna, los japoneses parece que van en cabeza. ¿Qué les ocurre a los japoneses y qué quieren decir esas prisas por hacer el largo viaje?

A partir de Neil Armstrong, ya nadie será el primero. El número ya está empleado y la Luna perdió su condición de virgen recatada e inasequible. Según uno de los diseñadores de los fusiles, Von Braun, el viaje turístico ya no está tan lejano y, en efecto, esa gente que se apunta no se apunta a lo imposible, sino a lo que está a la vuelta de la esquina.

Lo que ocurre, por ahora, es que las agencias de viajes, para el viaje, fuera de ofrecer la Luna, muy pocas cosas pueden ofrecer.

Me acuerdo que, en un modesto viaje en barco de Barcelona a Palma, desde mi camarote oía los lamentos de dos inglesas de alguna edad que se habían mareado de mala manera. El camarero, que era un tipo divertido y muy simpático, las consolaba diciéndoles, entre otras cosas:

«Tómense estas pastillitas y procuren descansar. Piensen en la cantidad de novios morrenos que les esperan en la isla. ¡Menudas juergas flamencas se van a correr ustedes dos! Piensen en el amor, hermosas ladies, y descanse. Ya pronto llegamos...»

¿Hay alguna posibilidad de que un mal viaje se compense con el premio del amor? A la Luna, por ahora, no se puede ir más que en



viaje incomodísimo, meticulosamente científico y lleno de precauciones. Ya ven el premio de los tres héroes, los primeros, meterlos en cuarentena, como si fueran unos apesetados. Ahora apenas «se va» a la Luna, te dirigen, te enderezan desde la tierra madre y no puedes pegar un ojo en el complicado viaje. ¿Será, tal vez, la incomodidad y el riesgo lo que hace que tantos miles y miles de terrícolas se apuntan en las agencias queriendo figurar entre los iniciales grupos turísticos? Muchos hombres, que llevan una vida rutinaria y sin sorpresas, están realmente rellenos de anhelos por cambiar, por mudar de piel. Se puede pensar, extendiendo el asunto, que en el fondo de cada turista, que con frecuencia muda la comodidad de lo conocido por el riesgo y la incomodidad de lo desconocido, hay un disconforme. un tipo que no está de acuerdo con sus moscas caseras. alguien que aun sabiendo que le van a sentar muy mal el beber vino en cada comida, está dispuesto a jugarse la úlcera de estómago, con tal de cambiar de panorama.

El hombre es un animal que ama la aventura. Lo que ocurre es que la «aventura», con frecuencia, está integrada por una oficina llena de papeles, donde, a lo largo de veinte años, hay que esperar que se jubilen dos compañeros para ascender...

Me acuerdo de aquel camarero que, y éste sí que de verdad, les ofrecía la Luna a aquellas respetables damas inglesas que se habían lanzado a la aventura de una noche de barco con tiempo borrascoso...

Juan Bonet

(Ilustración: El maravilloso Julio Verne, según un grabado de la época.)



# APARCAMIENTOS PLAZA DEL ROSSELLON A P A R S A

**APARCAMIENTOS MALLORQUINES, S. A. se complace en comunicar al público en general, que el próximo día 29 a las 19 horas, tendrá lugar la INAUGURACION de los APARCAMIENTOS DE LA PLAZA DEL ROSSELLON de esta Ciudad, con asistencia de nuestras Autoridades, Prensa, Radio y T.V.**

**Seguidamente, los aparcamientos quedarán abiertos al público de manera continua, y, HASTA EL DIA 10 DE AGOSTO...**

## ¡¡COMPLETAMENTE GRATIS PARA TODOS!!

**Para que el público pueda constatar la comodidad de estacionar su coche, sin problemas, en sitio tan céntrico.**

### EL APARCAMIENTO FUNCIONARA ASI:

#### ENTRADA:

- Pare cuando el aparato expendedor de tickets esté a su alcance.
- Tome el ticket sin bajar del coche y automáticamente se abrirá la barrera.
- Siga las indicaciones luminosas hasta encontrar la primera plaza libre y aparque su coche, cuidando de hacerlo en el centro de la plaza delimitada por las rayas blancas.
- Conserve el ticket, se lo pedirán cuando salga con su coche.
- Una vez situado el vehículo de acuerdo con estas instrucciones, puede salir sin utilizar las rampas, por una escalera apropiada o bien por el ascensor.

#### SALIDA:

- Realizada la gestión y, de nuevo en su coche, conduzca usted hasta la salida.
- Pare junto a la taquilla de control, entregue el ticket que recogió a la entrada, (a partir del día 11 de agosto al entregar el ticket y satisfacer el importe del tiempo que haya permanecido, que se calcula automáticamente). Entonces se alzarán las barreras de salida.
- Salga despacio por la rampa.

**Y, ¡BUEN VIAJE!**

**RECUERDE...**

## ¡¡COMPLETAMENTE GRATIS PARA TODOS!!

### HASTA EL DIA 10 DE AGOSTO

# MARRATXI, CON UNA EXTENSION DE 53 Km.<sup>2</sup> Y 25.605 METROS LINEALES DE CALLES

ABUNDAN LAS REALIZACIONES Y SE ABORDAN LOS PROBLEMAS CON FIRMEZA Y SIN DESCUIDAR DETALLE.-UN RUEGO A LA TELEFONICA



DON ANTONIO MOYÁ BORRÁS, ALCALDE DE MARRATXI.

El programa de realizaciones del Ayuntamiento de Marratxí es muy vasto. Su término tiene una extensión de cincuenta y tres kilómetros cuadrados y su población actual es de 6.195 almas.

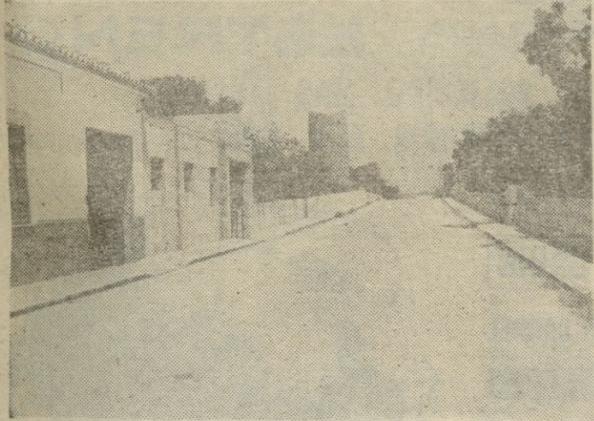
Dicho municipio está dividido en dos distritos, separados casi siete kilómetros uno de otro. El primero incluye los núcleos de La Cabaneta capitalidad, Portol y Marratxinet. El segundo, el Pont d'Inca, que comprende el núcleo de Pont d'Inca, Pla de Na Tesa y Son Nebot.

La extensión total es de 25.605 metros lineales de calles, sin contar otras en proyecto; 13.850 metros lineales de caminos y 16.400 metros lineales de caminos provinciales.

Estos datos nos fueron facilitados por su Alcalde, don Antonio Moyá Borrás, «hombre joven» de 61 años, que lleva catorce en el cargo, habiéndose ganado la admiración de todos, por su labor encomiástica.

## REALIZACIONES

El periodista se ve obligado a ofrecer los datos en extrac-



CALLE 18 DE JULIO, EN PORTOL, QUE MUESTRA UN MODERNO RIEGO ASFALTICO.



PLAZA SAN MARCIAL, EN LA CABANETA, DONDE SE CELEBRA LA POPULAR ROMERIA CADA DIA 30 DE JUNIO.

to, porque hay mucho para contar.

—¿Cuáles son las realizaciones más recientes?

A esta pregunta responde el señor Moyá Borrás en los términos siguientes:

—Electrificación y asfaltado de Marratxinet; renovación del alumbrado público en la Avenida Antonio Maura (Pont d'Inca), calle Jose Antonio (Portol) y electrificación del cementerio que por estar distante de la línea eléctrica se ha efectuado con alternadora propia. Aperturas de calle en la denominada IB (en Portol) y Hermano Benildo (Pont d'Inca). Nuevo trazado y asfaltado de la calle General Mola, de 1.500 metros lineales en el Pla de Na Tesa.

## URBANIZACIONES

Respecto a urbanizaciones se han llevado a cabo las obras siguientes:

- Plaza Pública de Portol.
- Construcción de un abrevadero en Portol.
- Plaza San Marcial en La Cabaneta, y
- calle General Sanjurjo, en Pont d'Inca.

## CANALIZACIONES

Uno sigue recopilando datos que con toda precisión y casi de memoria nos facilita el Alcalde:

—Cuatro mil metros lineales en canalizaciones de agua potable y alcantarillado en el Pont d'Inca es una obra que estimo de envergadura. Unos veintidós mil metros lineales de calles han sido asfaltadas. Los caminos provinciales están todos asfaltados, con la colaboración del municipio.

## ADQUISICIONES

—El Ayuntamiento ha adquirido —sigue diciéndonos el señor Moyá— 3.500 metros de terrenos para ampliación del cementerio y un solar en la Avenida Antonio Maura, de 200 metros, para destinario a utilidad pública. Ampliación y mayor extensión del campo municipal de deportes y construc-

(Un reportaje de **LORENZO RIPOLL**

con fotos de **JUANET**)

ción de un caseta-vestuarios en el primer distrito.

—¿Cómo llevan a cabo estas realizaciones?

—Gracias a la cooperación estatal; a la ayuda de los Gobernadores Civiles, así como por aportaciones provinciales, cooperación municipal y mediante contribuciones especiales de los vecinos.

## URBANIZACIONES

En el término de Marratxí están enclavadas las urbanizaciones siguientes:

- Benestar, en el Pont d'Inca, con muchísimo auge de construcción de viviendas.
- C'as Capita, también en Pont d'Inca.
- Ca'n Ferinete, Es Figueral y extensión de La Cabaneta (la comuna) de gran desarrollo de construcciones residenciales. Magníficamente situado, con dominio completo de toda la bahía de Palma y de unas condiciones climatológicas sumamente agradable tanto en verano como en invierno.

## EL CRECIMIENTO

### INDUSTRIAL

Dado la magnífica situación respecto a comunicaciones, se han instalado en aquel término unas treinta industriales, entre grandes y pequeñas, proporcionando unos seiscientos nuevos puestos de trabajo en dicho término municipal. El crecimiento de viviendas ha sido también numeroso, tanto de tipo social como residencial.

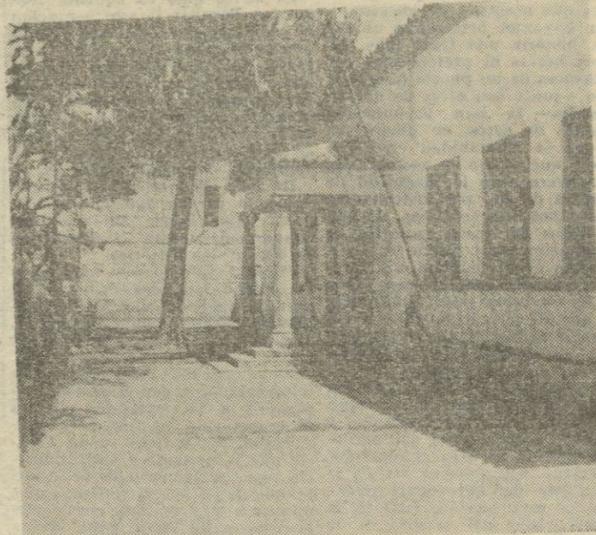
## OBRAS EN PROYECTO

Don Antonio nos facilita la relación de obras en proyecto. Son:

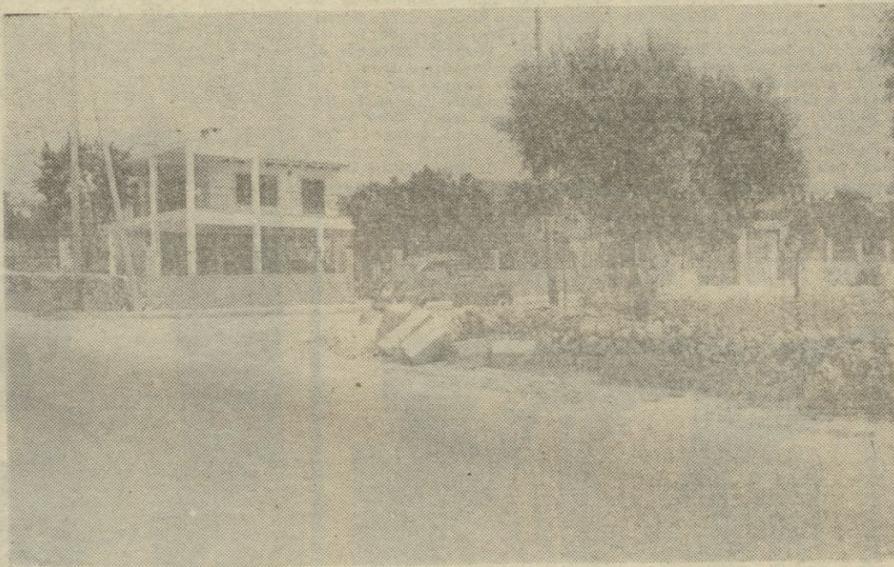
- Ampliación del cementerio —al que antes ya nos hemos referido— con un presupuesto aproximado de 1.125.000 pesetas.
  - Alineación de la calle General Franco, con un gasto calculado de 2.400.000 pesetas.
  - Adquisición de caudal de agua para suministrar al Pont d'Inca y extensión a los núcleos de Portol, La Cabaneta, Marratxinet y Pla de Na Tesa.
- (La corporación está acogida al Plan Nacional de abastecimiento y saneamiento para los núcleos antes citados.)
- Proyecto de renovación de alumbrado público en calle Oleza (Cabaneta).
  - Gestionar la adquisición de 10.000 metros cuadrados de terreno para construcción de un campo de

deportes en el segundo distrito.

- Riego asfáltico en el camino a Se Fita, en Son Nebot, de unos tres kilómetros de longitud.
- Alineación y asfaltado de la calle Son Alegre, desde el Pla de Na Tesa, de una longitud de 500 metros.
- Asfalto del Camino Pine-ret, de 600 metros.
- Confección del plan general del término municipal de Marratxí, con un presupuesto de 200.000 ptas., a cargo del Ayuntamiento.
- Y planos de alineación de Portol, Pont d'Inca y Pla de Na Tesa de cooperación total de la Diputación.



GRUPO ESCOLAR DEL PONT D'INCA.



EXTENSION DE LA CABANETA (LA COMUNA), HABIENDOSE CONVERTIDO EN UNA ZONA RESIDENCIAL, CON MUCHOS CHALETS, ALLI CUENTAN CON UNA PISCINA Y UNA PISTA DE TENIS.

## NECESIDADES

Además de los proyectos citados, el Ayuntamiento siente profunda preocupación por estas necesidades:

- Dotación del servicio de agua potable y alcantarillado a los núcleos de Portol, La Cabaneta, Marratxinet y Pla de Na Tesa.
- Ver de descongestionar el tráfico a la salida de la calle Cabana a la carretera Palma-Alcudia.

## EL PROBLEMA DE TELEFONOS

Todo Marratxí y de manera especial el Pont d'Inca, al que puede considerarse suburbio de Palma, tiene un serio problema: el de falta de teléfonos y de buenas comunicaciones telefónicas.

—Los vecinos aspiramos a contar con un «automático» o «semi-automático» y que se amplie la central, que permita aumentar en un trescientos por ciento el servicio de abonados.

La Compañía Telefónica ha encontrado siempre en nuestro Ayuntamiento la mejor disponibilidad; estamos dispuestos a colaborar al máximo para eliminar este problema.

Esta es la realidad de un término que cuenta con una extensión de 53 Km<sup>2</sup> que le convierten en uno de los más importantes de la isla. Está bien regido por don Antonio Moyá, que cuenta —nos lo ha dicho él mismo— con un estu-pendo equipo de tenientes de alcalde y concejales.



CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES, EN EL PRIMER DISTRITO, ENTRE CABANETA Y PORTOL.

# REPASO A T.V.E.

## LA TELEVISION EN LA LUNA

Ya está escrito el título de esta crónica. Fácil, ¿verdad? Si, muy fácil es, en verdad escribir una frase. Pero "del dicho al hecho..."

La historia está matizada de frases célebres que descubren, según los "momentos históricos", la especial idiosincrasia de una época, de un héroe, de un pueblo... Y no es que nosotros, en nuestro título hayamos pretendido añadir a la historia una frase más. No somos héroes ni pretendemos ser portavoces de un pueblo porque la frase —junto con otras de mucha enjundia— la han pronunciado millones de seres, en una época en que la Humanidad civilizada parece que ya no se asombra de nada. Pero ante la magnitud de la gesta de los tres astronautas americanos, nos sentimos, de golpe, faltos de léxico, carentes de imaginación para titular una crónica que necesariamente nos abre una y nos sobrecoge al mismo tiempo. Y, en estos casos, suele ocurrir que, después de meditar y ensayar la redacción de frases más o menos altisonantes, acabamos por caer en lo más vulgar...

Pero en este caso, la vulgaridad es más aparente que real. Porque, por encima de la prodigiosidad y precisión de la técnica que permitió a dos de los tres astronautas, poner pie, por primera vez en la Luna, está algo que encaja mucho más en esta sección, cual es la posible visión del satélite de la Tierra "en directo".

Recordaremos toda la vida aquellos momentos. Dos cámaras, colocadas sobre el suelo de la misma Luna nos estuvieron ofreciendo, durante largo tiempo las idas y venidas de dos hombres que, en la inmensa soledad de unas tierras vírgenes, a enorme distancia de sus hogares donde las aguardaban sus familias, realizaban una misión científica, tal vez con enorme emoción por su parte, pero también con el espíritu deportivo

de que hacen gala, siempre, los norteamericanos.

Este dominio sobre sí mismos, daba idea del temple de unos hombres que no buscaban, primariamente, gloria personal alguna, ni ambiciones, ni fama, ni dinero... aunque después todo ello y mucho más se les dé por añadidura.

Es cierto que, en aquellos momentos, llevaban la representación de toda la Humanidad que, en número suficiente les estaba contemplando directamente; pero lo importante y trascendente era, en verdad, que la tal representación ni les ensobrecía ni les restaba facultades para que, por encima de todo, la finalidad científica se cumpliera en todas sus partes.

De todo ello nos dieron puntual y exacta cuenta aquellas dos cámaras, que luego allí quedaron abandonadas como signo perenne de una misión histórica.

Mientras ello sucedía toda nuestra ciudad, quedamente, asistía al grandioso espectáculo. Nos asomamos al balcón y, como un susurro, se oía la voz de Jesús Hermida a través de cientos de televisores.

No se oían más comentarios. Los telespectadores, con el corazón encogido y la vista extasiada asistían al espectáculo, al filo de la madrugada. Nadie tenía sueño. Parecía que la perenne y multitudinaria vela, en algo sostenía la fe y el temple de los dos astronautas que, minuto a minuto, iban escribiendo la más maravillosa gesta de la Historia de la Humanidad.

Porque en esta ocasión era toda la Humanidad, sin distinción de razas, ideas políticas o credos religiosos, supo unirse para glorificar al Hombre, capaz, de vez en cuando, de realizar misiones de Paz a la que tan aficionada es la Humanidad, aunque de vez en cuando, los sobresaltos de la llamada "guerra fría" —no tan "fría" como parece indicar la frase— parecían indicar lo contrario...

PEDRO DEYA

### CRONICA DE HOLLYWOOD

## EL CINCUENTENARIO DE «UNITED ARTISTS»

PAUL NEWMAN, BARBARA STREISAND Y SIDNEY POITIER, SE HAN ASOCIADO COMO PRODUCTORES. JEANNE MOREAU, CAPTADA POR EL CINE NORTEAMERICANO.-FORMARA PAREJA CON LEE MARVIN

En 1919, tres grandes estrellas del cine mudo se unían para constituir su propia sociedad de producción: Mary Pickford, Charles Chaplin y Douglas Fairbanks. La denominaron «United Artists».

Cincuenta años después, la historia se repite: acaba de surgir la «First Artists Production Company», bajo los auspicios de tres de los nombres más famosos de Hollywood: Barbra Streisand, Paul Newman y Sidney Poitier.

Las negociaciones se iniciaron hace dos años, habiendo terminado con un perfecto acuerdo sobre la forma que presidirá la nueva sociedad: la «First Artists» producirá y distribuirá los films propios para la pequeña pantalla y la grande, editará música y grabará discos.

Los nuevos productores se comprometen a interpretar por lo menos tres films por año cada uno, lo que representa una gran seguridad de nueve buenas películas anuales...

Pero la «First Artists» no se conforma con eso y ha anunciado que todos los artistas y realizadores deseados de hacer algo nuevo serán bien acogidos en la sociedad.

«Hoy en día, el público reclama cada vez más películas de gran calidad —ha dicho Barbra— Nosotros velaremos para que cada una de nuestras producciones respete las exigencias del público».

El cine entra en una nueva era —ha afirmado por su parte Sidney Poitier— Al fundar nuestra sociedad queremos no solamente ofrecernos nuevas posibilidades a nosotros mismos, sino también ofrecerlas a los numerosos jóvenes talentos que se revelan en los diversos grupos étnicos de nuestro país.

Paul Newman ha concluido, a su vez: «Durante mucho tiempo, hemos sufrido técnicas de producción y de distribución totalmente anacrónicas. El fin de nuestra sociedad es instalar la producción cinematográfica sobre bases más eficaces y propias de nuestro tiempo».

Un «duo dinámico», dos «personalidades electrizantes», una «pareja asombrosa»...



JEANNE MOREAU

merosos films franceses, entre los cuales «Jules y Jim», «La novia iba de luto» y «Viva María», espera admirarla más y mejor en este film norteamericano.

Lee Marvin, actor en pleno ascenso, será la pareja de Jeanne Moreau, interpretando a un cowboy en quien se ceba el destino encarnizadamente.

El tercer hombre el reparto —gran nombre en el cine mundial— es Jack Palance, que tras su desastrosa composición en el personaje de Fidel Castro, del film «Ches», no tiene otro deseo que rehabilitarse.

RENE CENTASSI

(De la Agencia Efe)

### «LAS DOS HUERFANAS DE PARIS»



Duelos, traición y deshonora, acechan a dos ingenuas y encantadoras huérfanas en París.

El hampa, la aristocracia y el libertinaje cayeron sobre estas dos inocentes muchachas. Sólo un hombre joven y valiente defendió con su espada a las dos desdichadas huérfanas, dis-

puesto a ofrecer su vida a cambio de su amor.

LAS DOS HUERFANAS DE PARIS, el título más emotivo del mejor cine europeo, ahora en color y con una fabulosa interpretación, será estrenada en Sala Astoria.

### LA CORRIDA DE HOY

## DESPEDIDA DE JULIO APARICIO

Otro buen cartel se anuncia para este domingo, una extraordinaria corrida de toros que promete mucho y que ha causado admiración entre los aficionados más competentes de la isla. Ciertamente, se trata de una combinación que ofrece los mejores alicientes, entre los que destaca la despedida del público de Mallorca del gran maestro madrileño Julio Aparicio, diestro que en el ruedo palmesano realizó grandiosas faenas, alguna de ellas considerada como una entre las más memorables de la historia taurina de este magnífico artista del toreo quien, naturalmente, no ha querido ausentarse definitivamente de los ruedos sin cumplimentar primero a sus numerosos admiradores de la isla.

Junto a Julio Aparicio tendremos nada menos que al más valiente de los toreros artistas y al más artista de los toreros valientes. Al decir esto no es preciso insistir en que se trata de Diego Puerta.

Y cerrará la terna el estilista José Fuentes, artífice del capote y la muleta, diestro que también entra de lleno en la estela de toreros preferidos en Mallorca.

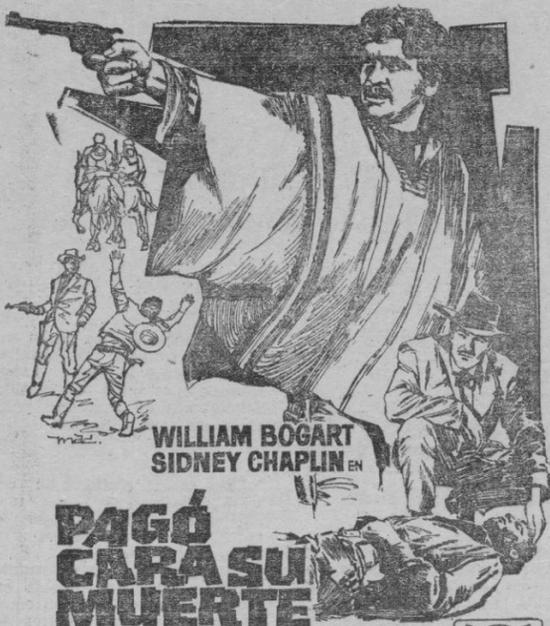
Para esta sensacional corrida han sido elegidos seis preciosos toros de la prestigiosa divisa de don Javier P. Tabernero Sánchez, del campo salmantino.

Se espera, que esta tarde, la plaza de toros de Palma registrará otra gran entrada.

2 y 3 AGOSTO SABADO Y DOMINGO

**Toros** PRESENTA **JOHN ROWLES**

¡NI UN MOMENTO DE RESPIRO EN UN FILM DE ACCION VERTIGINOSA!



**PAGÓ CARA SU MUERTE**

WAYDE PRESTON · AGNES SPAAK  
EDUARDO FAJARDO · FABRIZIO MONDELLO  
DIRECTOR: LEON KLIMOWSKY UN FILM REALIZADO POR LEON KLIMOWSKY  
OPERADOR: EMILIO FORISCOOT · EASTMANCOLOR · WIDESCREEN  
UNA CO-PRODUCCIÓN NIKE CINEMATOGRAFICA (ROMA) · ESTELA FILMS (MADRID)

¡UNA HISTORIA HECHA DE FURIA, DE POLVORA, DE VIOLENCIA Y DE MUERTE!

**INMINENTE ESTRENO**

**METROPOLITAN PALACE**

REFRIGERADO

HOY  
**UN CEREBRO DE UN BILLON DE DOLARES DIAS MARAVILLOSOS**



PAUL NEWMAN

ney Poitier— Al fundar nuestra sociedad queremos no solamente ofrecernos nuevas posibilidades a nosotros mismos, sino también ofrecerlas a los numerosos jóvenes talentos que se revelan en los diversos grupos étnicos de nuestro país.

Paul Newman ha concluido, a su vez: «Durante mucho tiempo, hemos sufrido técnicas de producción y de distribución totalmente anacrónicas. El fin de nuestra sociedad es instalar la producción cinematográfica sobre bases más eficaces y propias de nuestro tiempo».

DUO ELECTRIZANTE

Un «duo dinámico», dos «personalidades electrizantes», una «pareja asombrosa»...



SIDNEY POITIER

Tales son algunas de las fórmulas empleadas por Hollywood para anunciar los comienzos hollywoodenses de la actriz francesa Jeanne Moreau junto a Lee Marvin, en un western cuyo rodaje acaba de omenzar en Arizona y que lleva por título «Monte Walsh».

El público norteamericano, que ya ha tenido ocasión de aplaudir a «mademoiselle Moreau» en nu-

SALA **Revue** MAÑANA ESTRENO

REFRIGERADA

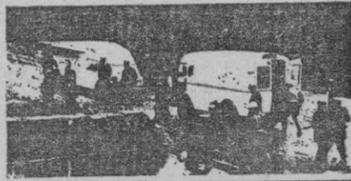
EL FILM POLICIACO MAS AUDAZ DE LA HISTORIA DEL CINE

Concordia PRESENTA

JEAN GABIN

y DANY CARREL en

**INSPECTOR JOSS**



un film de **GEORGES LAUTNER**  
diálogos de **MICHEL AUDIARD**  
con **JEAN GAVEN ANDRE POUSSE FELIX MARTEN**  
y **LOUIS SEIGNER EASTMANCOLOR**

¡DESCONCERTANTE POR SU TRAMA!

¡PERFECTO POR SU VALIENTE REALIZACION!

En el mismo programa:

«EL BEBE DE LA DISCORDIA»

Color - Scope

HOY  
ULTIMO DIA

«BUENAS NOCHES, AÑO NUEVO» 3'15, 7, 10'45  
«LUNA DE MIEL EN FAMILIA» 5'05, 8'45

HOLLYWOOD SE HA FIJADO EN ELLA

La española Marisa Shiero va a ser lanzada en la «Meca» por el productor Budd Moss

Budd Moss, productor cinematográfico americano y conocido «manager», a quien se atribuye el lanzamiento de Ruth Roman y Raquel Welch, le dijo en el vestíbulo del hotel María...

Cristina de San Sebastián, cuartel general de los invitados del Festival Internacional de Cine que recientemente ha tenido lugar en la bella ciudad donostiarra: «Hacia mucho tiempo que no...

ANTES DE IR A LOS ANGELES HARA UNA PELICULA CON ANTONIO PICA EN LA QUE SERA DIRIGIDA POR MIGUEL MADRID

tanto «glamours». Puede constituir un auténtico «boom» en Hollywood y pienso lanzarla en la Meca del Cine.

Budd Moss se refería a la actriz española Marisa Shiero, que ha constituido, efectivamente, una revolución en el lujoso ambiente de internacionalidad del Festival de España. El órgano informativo oficial del Certamen le dedicó durante cuatro días, amplios espacios de su revista, destacando su rubia presencia en el marco de la competición, en tanto que los «otógrafos» y los informadores asistentes al Festival trataban de conseguir de ella información más directa, lo cual resultó en cierto modo difícil debido a que la joven y «glamourosa» actriz sólo hizo tres salidas al público y estas fueron nocturnas, aprovechando las proyecciones de gala.

Una de las personalidades americanas que ha asistido este año a San Sebastián, le ha dedicado sus mejores atenciones en compañía de su esposa. Se trata de Marc Spiegel, director para el Sur y el Este de Europa de la M.P.A. y presidente de la delegación americana en el certamen. María Shiero, esplendente de belleza, ocupó lugar de honor en el palco de los americanos lo que redobló la atención de los periodistas.

Pues bien Marisa Shiero está a punto de comenzar una película como protagonista, en la que va a ser dirigida por el realizador debutante Miguel Madrid. El filme lleva como título «Insomnio bajo el sol» y en él Marisa llevará como «partenaire» al galán Antonio Pica. A propósito de esta película, Marisa nos ha dicho:

«Sí, en efecto. Mientras Budd Moss procede a mi lanzamiento en Hollywood, lo cual no me sorprende en absoluto, haré con Pica y para Miguel Madrid una película densa, importante, de problemática muy actual. Pica y yo somos

los únicos protagonistas de la cinta. Alrededor de nuestros personajes surge la vida misma, y en nuestro epicentro nosotros; un hombre y una mujer casados. El cargado con un problema terrible, dominado por un fustigante sentido de culpabilidad; ella, dispuesta a devolverle la libertad espiritual que el ansia y busca, sorteando una sociedad extraña, abocada a la anormalidad. El guión, del propio Miguel Madrid, es una joya.

Los antecedentes artísticos de Marisa Shiero son escasos. Nominalmente «Miss Play Boy» cuando trabajaba como maniquí en el Moulin Rouge de París, Marisa hizo una amplia gira por los night-clubs de Europa como intérprete de la canción moderna. Últimamente en España ha intervenido en dos películas de Julio Buchs: «Las trompetas del Apocalipsis», donde hace el papel de una «disc-jockey» y en «Los desesperados», en el personaje de la «amiga» de un pistolero.

«Y si antes de rodar Insomnio bajo el sol» llegara el contrato de Hollywood?

«Les haría esperar. Yo siempre doy a la amistad una importancia extrema. Es lo único que importa en la vida. Y Miguel Madrid ha tenido siempre una fe inmensa en mí, como yo la tengo en él. Antes de irme a Los Angeles rodaremos «Insomnio bajo el sol». Va a ser un éxito sin precedentes. Espero que haga una película de Festival.

Es la primera vez que Hollywood fija su atención en una «starlette» española. Es la primera vez que España tiene, en Marisa Shiero, un auténtico rostro internacional capaz de causar impacto, como lo ha hecho en el internacional marco de un Festival internacional. Ahí están las crónicas de Francia, Inglaterra, Italia y Portugal, que ya han hablado de ella.

Fernando MONTEJANO (Pyresa)



Programas para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo. - (Refrigerado) - De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30: «LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE». Un film de Luis Buñuel, con Jeanne Moreau. - (May. 18 años)

RIALTO. - (Arte y Ensayo) - (Refrigerado) - «LOS INUTILES», de Fellini cor Alberto Sor-di. - (May. 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. - (Refrigerado) - Desde las 3'00: «EDUCANDO A UNA IDIOTA», con Conchita Núñez, José Bódalo y José Campos, en color-scope; y «DOS EN LA CARRETERA», con Audrey Hepburn, Albert Finney, en color. - (Mayores 18 años)

AVENIDA. - (Refrigerado) - Desde las 3'15: «LA DAMA DEL ALBA»; y «CHUBASCO», en color-scope - (May. 18 años)

SALA AUGUSTIA. Desde las 3'00: «DOCE DEL PATIBULO», en Todd-Ao, con Lee Marvin. - (May. 18 años)

BALEAR. - Desde las 3: «DE LA TIERRA A LA LUNA», en Technicolor con Joseph Cotten y George Sanders, y «LAS 7 MAGNIFICAS» (Tol. menores).

CAPITOL. - Desde las 3'00: «DOS HOMBRES VAN A MORIR» en Eastmancolor, con Peter Martell y Piero Lulli; y «DONDE ESTAN LOS ESPIAS», en color-scope, con David Niven.

SALA BORN. (Climatizado) - Desde las 3'00: «MAYORES CON REPAROS», con Analia Gadé y Fernando Fernán Gómez, y «HOMBRES VIOLENTOS» con Glend Ford (Aut. mayores).

METROPOLITAN. (Refrigerado) - Desde las 3'15: «UN CEREBRO DE UN BILLON DE DOLARES», con Michael Caine, Karl Malden, Françoise Dorléax, en color-scope; y «DIAS MARAVILLOSOS», con Cliff Richard en color-scope. (May. 18 años)

TEATRO PRINCIPAL. - Desde las 3'00: «DOS HOMBRES VAN A MORIR» en Eastmancolor, con Peter Martell y Piero Lulli; y «DONDE ESTAN LOS ESPIAS», en color-scope, con David Niven.

PALACIO DE LA PRENSA. - Desde las 3'00: «DOS HOMBRES VAN A MORIR» en Eastmancolor, con Peter Martell y Piero Lulli; y «DONDE ESTAN LOS ESPIAS», en color-scope, con David Niven.

RIVOLI. - (Refrigerado) - Desde las 3'15: «BUENAS NOCHES, AÑO NUEVO», con Richard Montalban, Silvia Pinal, en eastmancolor; y «LUNA DE MIEL EN FAMILIA», con Hayley Mills, Hywel Bennett, en eastmancolor. - (May. 18 años)

CINES DE REESTRENO

DORADO. - Desde las 3'30: «LA TRAMPA», en technicolor; y «ORO MALDITO».

FANTASIO. - Desde las 3'00: «FUNERAL EN BERLIN», en technicolor, con Michael Caine; y «TRES NOCHES VIOLENTAS», en color.

HISPANIA. - Desde las 3'15: «DESAFIO EN EL RANCHO», con Doris Day y Peter Graves, en technicolor; y «DOS GEME-LAS ESTUPENDAS» con Pili y Mili. - (Autorizado todos los públicos)

MODERNO. - Desde las 3: «AL PONERSE EL SOL», en color, con Raphael; y «ES MI HOMBRE».

VICTORIA. - Desde las 3'15: «DESAFIO EN EL RANCHO», en cinemaScope y color, con Doris Day; y «DOS GEME-LAS ESTUPENDAS», en technicolor con Pili y Mili. (Tol. menores)

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días desde las 5: partido, quinielas y trio. Martes y viernes, a las 10 noche veladas extraordinarias.

SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». - Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) - Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. - Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. - Baile y atracciones
- \* CORIJO VISTA VERDE. - Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. - Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas
- \* CLUB SALEM. - Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO. Night Club. - Tarde y noche baile.
- \* GABY RABBIT (Night Club). - Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas, con los «Lapin's Sancages».
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. - Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. - Diariamente baile y atracciones.
- \* LOS ROMBOS. - Todas las noches: baile
- \* ROSALES (Night Club). - Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- \* SGT. PEPPER'S. - Baile todas las noches. - Servicio de «grill» toda la noche.
- \* TAGOMAGO. - Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. - Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. - Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. - Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* ZHIVAGO. - Todas las noches: Baile.

CINE DE JAIME III ARTE Y ENSAYO

REFRIGERADO

LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE (DIARIO DE UNA CAMARERA) FRANSCOPE

HORARIO DEL FILM: 3'55, 5'55, 7'55, 10'55 (Rigurosamente May. 18 años)

NUEVO SABOR PRIPPS UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

SALA Astoria REFRIGERACION Carrier ESTRENO

EL TITULO MAS EMOTIVO DEL MEJOR CINE EUROPEO, AHORA EN COLOR Y CON UNA FABULOSA INTERPRETACION

IFISA MIKE MARSHALL • VALERIA CIANGOTTINI SOPHIE DARÈS • SIMONE VALÈRE DIRECTOR: RICCARDO FREDA

LAS DOS HUERFANAS DE PARIS [EASTMANCOLOR]

El hampa, la aristocracia y el libertinaje, cayeron sobre dos inocentes muchachas

En el mismo programa: «EL COMANDANTE FURIA»

HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS EDUCANDO A UNA IDIOTA DOS EN LA CARRETERA

# LOS ULTIMOS 17 AÑOS DEL TROFEO PICHICHI

## AMANCIO Y GARATE, LOS MINIGOLEADORES DE SU CLASIFICACION

- VENTAJA EXTRANJERA: 12 DE LAS DIECISIETE TEMPORADAS SE ADJUDICARON EL TITULO
- DI STEFANO, HOMBRE RECORD, FUE CINCO VECES EL MEJOR REALIZADOR Y ES EL UNICO QUE LO CONQUISTO 4 VECES CONSECUTIVAS
- PARA VAVA EL LIDERATO DE PROMEDIO, PUES CONSIGUIO (1965-66) EL 52 POR CIENTO DE LOS GOLES DEL ELCHE

El gol es cada día un objetivo más difícil. La preponderancia del juego defensivo cierra los caminos de acceso al remate a los delanteros, objeto siempre de un estrecho marcaje. Por eso, los Pichichi cada día presentan una credencial más exigua, un menor número de aciertos en la diana del gol. Rebatando cifras realizadoras, en la temporada que pasó se proclamaron los minigoleadores de la historia del fútbol español. A ningún otro jugador, con anterioridad a Amancio y Gárate, «acollideros» de la clasificación final de los goleadores de la Primera División, se le había otorgado el cetro del mejor rematador de la competición con un registro menor. Que catorce goles, señores, apenas si representan gran cosa. Un promedio ínfimo, si se distribuye entre los 30 encuentros de que consta el certamen. Amancio comenzó la Liga haciéndonos concebir que situaría su promedio a una notable altura, pero a partir de la décima ronda, su palmarés fue decreciendo en forma alarmante, cobrando tan sólo cuatro goles en casi una veintena de partidos.

Han superado el atlético y el madridista el más bajo coeficiente realizador alcanzado en los últimos

dieciséis ejercicios, en los que nos llegamos a poner las manos en la cabeza cuando Di Stefano, de un lado, y Vavá, de otro, recibieron el Trofeo de «Marca» sin haber llegado a la veintena de goles en el campeonato liguero. Ahora, Gárate y Amancio, minigoleadores, se han quedado por detrás, cual se puede apreciar en la tabla que ofrecemos con los hombres en el transcurso de las últimas diecisiete temporadas del fútbol español. REPETIDORES

Ni Amancio ni Gárate habían conseguido, con anterioridad, tan preeminentemente puesto en la tabla realizadora, porque siempre hubo quien encontró la fórmula de batir al meta adversario en mayor número de ocasiones que nuestros primeros artilleros en el ejercicio 68-69. Pero la realidad es que el hecho de repetirse en el palmarés de los goleadores ha sido un triunfo únicamente reservado en los últimos 17 años a esos dos fabulosos grandes valores del fútbol internacional que han sido Di Stefano y Puskas y que se reparten, con cinco y cuatro, respectivamente, nueve de los diecisiete entorchados que comentamos. Di Stefano es record, en este orden, tanto porque es el único que ha

logrado cinco veces, como por ser, también, el único que durante cuatro temporadas consecutivas se proclamó el mejor artillero del balompié español. Y, además, también Alfredo detenta otro record que es el de máximo goleador de los goleadores, pues llegó a contabilizar en una temporada, la de 1956-57, hasta 31 goles. O sea, a más de un tanto por partido.

Pero aparte de Puskas y Di Stefano, ningún otro jugador ha visto su nombre en cabeza de la lista de goleadores en dos oportunidades.

### VENTAJA EXTRANJERA

Esta clasificación, en el periodo de tiempo a que nos referimos, proclama claramente la supremacía de los extranjeros, que se han llevado la palma de mejores rematadores que los nacionales. De los 17 certámenes comentados, sólo en cinco ocasiones ocupó el liderato al final del torneo un jugador español. Y esos cinco grandes nacionales fueron Zarra, Arza, Vavá, Uriarte y ahora Amancio y Gárate unidos. El ilicitano, por cierto, devolvió tal galardón a los jugadores españoles después de diez años consecutivos —1955-56 a 1965-66— de dominio absoluto en esta clasificación de los importados.

Y es que aparte Di Stefano, cinco veces, y Puskas, cuatro, también han recibido el trofeo Pichichi, Seminario, Re y Waldo, una vez cada uno. Arza ha sido el jugador español que más se aproximó al registro record de los 31 goles de «La Sarta Rubia», quedándose en 28.

### CLASIFICACION

En los últimos 17 años la clasificación de los máximos goleadores del fútbol español en la división de honor se ha establecido así:

1952-53	Zarra	24	goles
1953-54	Di Stefano	29	»
1954-55	Arza	28	»
1955-56	Di Stefano	24	»
1956-57	Di Stefano	31	»
1957-58	Di Stefano	19	»
1958-59	Di Stefano	24	»
1959-60	Puskas	26	»
1960-61	Puskas	29	»
1961-62	Seminario	25	»
1962-63	Puskas	26	»
1963-64	Puskas	20	»
1964-65	Re	25	»
1965-66	Vavá	19	»
1966-67	Waldo	24	»
1967-68	Uriarte	22	»
1968-69	Amancio y Gárate	14	»

Esos máximos goleadores, en proporción con los goles conseguidos por sus clubs en las temporadas en las que alcanzaron el Pichichi, obtuvieron un promedio que oscila entre el 26 por ciento y el 52. Y este registro de haber rubricado más del cincuenta por ciento de los goles de su club y, además, conquistar el título de máximo goleador de la división de honor, está en poder del ariete ilicitano Vavá, que en la temporada 65-66 facturó al marco adversario 19 de los 36 tantos que obtuviera el Elche en el campeonato.

El año en que Di Stefano batió en 31 ocasiones el marco oponente, llegó al 41 por ciento de los go-



DI STEFANO



AMANCIO

les del Real Madrid, que totalizó 74 tantos.

Y el promedio más reducido está en el haber del máximo goleador Di Stefano, que en las temporadas 57-58 y 58-59 no alcanzó más que el 26 por ciento de los goles obtenidos en la Liga por el Real Madrid, que fueron 71 y 89 respectivamente.

JUAN CORTES (Pyresa)

### GAÑE 20.000 Ptas.

mensuales siendo TECNICO en TRANSISTORES. Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pick Wick recibiendo como regalo todo el material para serbio superheterodino de bolsillo. Folleto gratis.

L. H. A. R. Tallers. 27 BARCELONA-1 (Autorizado Ministerio)

### HOY, 32 PAGS.

### CICLISMO

## EL ENTRENADOR OLIVER CAUSA BAJA EN LA CARRERA DE HOY

Sentimos de veras tener que dar la noticia que el entrenador Onofre Oliver no podrá tomar parte en la carrera de esta tarde pues ha tenido que ser internado en Son Dureta aquejado de fuertes dolores y a la espera de ser operado de apendicitis. Desde las columnas de este Diario deseamos al pundonoso entrenador un rápido restablecimiento. La formación de los equipos, pues será la siguiente:

**Profesionales:**  
De Lillo - Miralles  
Raynal - Mas  
Juliá - Gari  
Hortelano - Mora  
Fullana - Barceló  
**Aficionados:**  
Adrover - Gari

Fanegas - Mora  
Col - Baos  
Bordoy - Mas  
Giscos - Miralles  
Godege - Barceló  
Se disputarán dos mangas de profesionales y dos de aficionados. Serán series de persecución entre manga y manga se disputen Yuste, Pau, Errandonea y Palavecino. La carrera empezará a las 5 en punto y registrarán precios asequibles a todos los bolsillos.

Gran carrera ésta, que esperamos para esta tarde y magnífica ocasión para despedir a nuestros corredores que hoy mismo por la noche salen en dirección a Bruselas donde continuarán su pre-

## EL DR. S. MIR BENNASAR

CALLE SAN MIGUEL, 192, PRAL 1.a - PALMA

COMUNICA A SUS CLIENTES QUE ESTARA AUSENTE DEL 15 AL 31 DE JULIO PARA ASUNTOS DE ESTUDIOS EN PARIS

## I TROFEO CIUDAD DE PALMA

Sres. Accionistas del R. C. D. Mallorca

SE NOTIFICA, PREVIA PRESENTACION DEL TITULO DE PROPIEDAD, QUE PUEDEN PASAR A RECOGER POR ESTA ORGANIZACION SUS INVITACIONES CORRESPONDIENTES A SU LOCALIDAD.

SE RUEGA UN DONATIVO VOLUNTARIO PARA ENGRASAR LA CAMPAÑA HOGARES PARA PALMA. GRACIAS.

## I Trofeo Ciudad de Palma

### Nota importante para los Sres. Obligacionistas

Se comunica a los señores Obligacionistas del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear que debido a la gran demanda de localidades, se les reservará su asiento hasta el 2 de agosto próximo, pasada dicha fecha, se pondrán todas las localidades a la venta al público. Para la retirada de sus localidades es indispensable la presentación de la Obligación del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear

Se participa al público en general que en el Estadio «Luis Sitjar» no se despacharán abonos, pudiéndolo hacer por las oficinas de la Organización, hasta las siete de la tarde, del día 8 de agosto próximo.

### PAPELES PINTADOS SHARK

CREAN BELLEZA EN SU HOGAR

CIENTOS DE MODELOS EN STOCK PARA ENTREGA INMEDIATA

ANGLADA

BEN-DIX

M. Palmer. 34 T. 23 63 65

M. Agulló. 54 T. 21 63 23



## Al servicio de su lavandería

Y SISTEMAS DE LIMPIEZA EN SECO, PLANCHADO Y SECADO.

Para:

HOSTELERIA/AUTOSERVICIOS/CAMPO INDUSTRIAL

CON LOS EQUIPOS MAS MODERNOS ALEMANES, SUECOS Y NORTEAMERICANOS.

Insuperable servicio de asesoramiento y asistencia técnica.

Trabajos sin competencia.

Facilidades de pago.

Mejorables referencias en toda Mallorca.

Hermanos Barbará, 42-Tel. 25 23 10 PALMA DE MALLORCA

ANTES DE OBTENER CUALQUIER COMPROMISO... NOS DEBE CONSULTAR. ¡SE BENEFICIARA!

NUEVO SABOR

PRIPPS

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

## I Trofeo Internacional de Fútbol

CIUDAD DE PALMA DE MALLORCA

Estadio Luis Sitjar - 8, 9 y 10 agosto

PATROCINADO POR EL EXCMO AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA ORGANIZADOR: BARTOLOME RAMON JAUME «CONSTRUCCIONES»

### Beneficios: Hogares para Palma

HAMBURGO S. V. - C. F. BARCELONA STANDARD DE LIEJA - R.C.D. MALLORCA

DIRECCION DEPORTIVA: FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Venta y reservas de abonos, en las oficinas de la Organización: Edificio Reina; Paseo Generalísimo, n.º 1, planta 4.ª, teléfono 22 36 25. - Horas de oficina: De 10 a 2 mañana y de 5 a 9 tarde; domingos, de 11 a 1'30 mañana. - Reserva y venta a plazos. - Informes en las oficinas de la Organización. - Los señores Obligacionistas del «Real Club Deportivo Mallorca» y propietarios del «Estadio Balear», precios especiales.

### PRECIOS

Precio por partido	Precio abono público por cuatro partidos 25 % descuento	Precios especiales Obligacionistas por cuatro partidos
Tribuna cubierta	300 Ptas.	700 Ptas.
Tribuna descubierta	250 »	600 »
Delantera preferencia	250 »	600 »
Tribuna superior, 1.ª fila	250 »	600 »
Tribuna superior, 2.ª a la 5.ª fila	225 »	675 »
Tribuna superior, 6.ª a la 15.ª fila	200 »	600 »
Entrada palco	25 »	75 »
Asiento sol	175 »	525 »
General preferente	125 »	375 »
General gol	100 »	300 »
General señoras y niños	60 »	150 »

Nota: La Organización regalará un banderín conmemorativo del Torneo por ABONO.

**La belleza**

**EL IMPORTANTE PROBLEMA DE BRONCEARSE**

¿Es o no es importante? Y no to-  
dado para hacer resaltar la frivolida-  
dad del caso.  
Sin dejar de ser frívolo, toda  
mujer considera de ineludible  
aplazamiento el ponerse morena  
desde el mismo día de empezar  
las vacaciones, con la consecuen-  
te insolación en menor o mayor  
grado, y la siguiente y poco gracio-  
sa pelada.

El tomar el sol con cuidado, es  
fácil y al alcance de cualquiera, y  
todo el mundo sabe, a estas altu-  
ras, como hay que guardarse del  
sol de agosto tanto si se tiene la  
piel sólida con facilidad de tomar  
color como si se ha de cuidar una  
piel blanca y delicada para guar-  
darla de peligrosas quemaduras.  
Todos lo saben, y Vd. señora más  
que todos porque ha leído todo lo  
que se refiere a cremas broncea-  
doras, protectoras y filtrantes, y  
se sabe de memoria por dónde ha-  
cer de empezar a tomar el sol, en qué  
momento del día y cuántos minu-  
tos, y la progresión que se ha de  
guardar para aprovechar lo que  
tiene escondido de bueno aún es-  
ta fiera peligrosa e incandescente  
en que se convierte el sol en pleno  
verano.

Pero el deseo de verse morena  
entre las morenas que encontrará  
en la playa, en el bar, en el paseo  
y en el restaurante no se resiste  
fácilmente. Y yo lo comprendo  
muy bien. También algunos hom-  
bres se ponen como langostinos los  
primeros días de playa, y casi nin-  
gún por querer ponerse moreno  
rápidamente, sino por no querer  
prescindir del éxtasis de frío del  
agua - calor del sol en que han es-  
tado soñando desde las vacaciones

del año pasado, ni un minuto de-  
de su llegada. Se ha de aceptar  
que también algunas mujeres con-  
siguen una insolación por este mo-  
tivo, pero son las menos.

Contra estas insolaciones por  
causa moral, no hay más que re-  
comendar un cambio de horario  
de baño. Es decir, empezar por ir  
los primeros días de nueve a on-  
ce de la mañana, y quedarse, si  
se quiere, hasta las dos, pero en  
vez de hacer agua - sol, tomar  
agua - sombra, a partir de las on-  
ce. Precisamente, la sombra tiene  
los rayos benefactores que el sol  
ardiente de después de las once  
ya ha perdido.

Pero contra las insolaciones mo-  
tivadas por la prisa, hay un exce-  
lente paliativo o sustitutivo. El il-  
lustrado un buen bronceador arti-  
ficial, no uno que se aplique para  
ir al sol, sino uno que sirva para  
teñir las pieles y los brazos cuan-  
do se empieza a prescindir de me-  
diadas y mangas.

Después de una primera y juici-  
osa toma de sol, y de una refres-  
cante ducha de agua dulce, apli-  
carse en las partes visibles sin ol-  
vidar la cara, de un bronceador no  
muy intenso, con preferencia algo  
graso e hidratante proporcionará,  
junto con el leve sonrosado natu-  
ral del primer contacto con el sol,  
un aspecto de ocho días de madu-  
rez bronceada.

Hacerlo cada día durante cuatro  
o cinco, no será nunca tan engor-  
roso como soportar el malestar de  
la insolación.

Antes de una semana, el sol do-  
sificado habrá ya proporcionado  
su color bien sólido y repartido.  
Mercedes V. MESTRES

**Un material moderno para la preparación de las confituras 1969**

Lo que más falta a la mayoría  
de las mujeres de hoy es el  
tiempo. Raras veces llegan a  
realizar todas las tareas inscritas  
en su programa diario.

Evidentemente, las mujeres mo-  
dernas disponen de ciertas ayudas  
que la técnica y el progreso ponen  
a su disposición y que sus antepa-  
sadas no poseían, pero el ritmo de  
la vida es cada vez más rápido,  
de tal manera que las que quieren  
seguir la actualidad y la moda de-  
ben correr constantemente e ir  
siempre deprisa.

De todas formas, el alma de la  
casa es el ama de la misma que  
ahora tiene una mentalidad dife-  
rente y sabe aprovechar las ven-  
tajas que ofrece la alimentación  
industrial bajo la forma de con-  
servas, de productos precocinados,  
congelados o preparados para el  
consumo: cada vez que le es posi-  
ble simplificar la vida, hace lo ne-  
cesario para no complicarla. No  
obstante, muchas mujeres conser-  
van cierta nostalgia de esta época  
en que las amas de casa tenían  
tiempo suficiente para cocinar su-  
culentos platos, hacer pasteles y,  
sobre todo, mermeladas y confitu-  
ras.

Esta nostalgia las incita a ha-  
cerse promesas. Por ejemplo, se  
dicen: "Este año haré por lo me-  
nos unos potes de mermelada o  
confitura que, a juzgar por lo que  
se dice, tienen un gusto mucho  
más delicado y perfumado que los  
productos que se venden en el co-  
mercio". A veces, incluso, sobrepas-  
an este estado adquiriendo los  
bocales, las balanzas especiales y

un aerómetro, convencidas de que  
aprovecharán la época de las fru-  
tas para ponerlas en conserva.

Luego, las semanas van pasando  
y el material queda arrinconado.  
La buena ama de casa no ha en-  
contrado las 3 ó cuatro horas ne-  
cesarias para convertirse en la  
"perfecta confiturerá", como di-  
cen los libros de recetas que ha

Se necesita una balanza de cocli-  
na, pero no un modelo de 1900...  
Actualmente, existen balanzas mu-  
rales con un plato móvil y que,  
por consiguiente, se lava muy fá-  
cilmente, y un cuadrante de lec-  
tura fácil que prestan grandes ser-  
vicios y son más prácticos que los  
de dos platos que se utilizaban  
antes.

El aerómetro, pequeño instru-  
mento para medir la densidad de  
los líquidos, es muy fácil y muy  
útil y su débil precio de compra  
se amortiza rápidamente. Con él,  
la cocción del azúcar será contro-  
lada minuciosamente.

Los potes de ahora son muy di-  
ferentes de los de antaño. Estos  
tienen tapas de colores que se en-  
roscan y resulta fácil guardarlos  
en cualquier armario, aunque es-  
te sea reducido. Por su concep-  
ción, estos potes de 1969 se pueden  
encajar unos sobre otros lo cual  
facilita considerablemente su al-  
macenamiento.

Como las grandes limpiezas de  
primavera, que ahora se efectúan  
en varias etapas y casi sin darse  
cuenta, la operación "confitura"  
no debe tomar tampoco unas pro-  
porciones inquietantes. Un ama  
de casa provida puede muy bien  
confeccionar tres o cuatro potes  
de confitura rápidamente, sin  
abandonar sus quehaceres domés-  
ticos habituales.

En realidad, esta operación de-  
be parecer más un juego que un  
trabajo penoso. Escogiendo prepa-  
raciones insólitas, pero sabrosas,  
se pueden dar pruebas de imagi-  
nación y de un cierto espíritu  
creador. Pétalos de rosa (con fre-  
cuencia el jardín está lleno), mez-  
cla de tres o cuatro frutas, verdu-  
ras diversas, tales como tomates o  
zanahorias, dan resultados ex-  
traordinarios cuando son bien uti-  
lizados.

Poco importa que se tengan mu-  
chas cosas que hacer o no, que se  
sea una cocinera perfecta o una  
novata; cada mujer puede encon-  
trar un poco de tiempo para con-  
feccionar, a la perfección, una pe-  
queña cantidad de confituras o  
mermeladas. Las grandes cantida-  
des de conservas, preparadas ex  
una sola vez, ya no son propias  
de nuestra época...



LOS MODERNOS POTES PARA GUARDAR LA CONFITURA SON DE COLORES Y SE PUEDEN ENCAJAR PERFECTAMENTE UNO ENCIMA DE OTRO.—(Foto Cifra).

**LA RECETA DE LA SEMANA**

**PARA EMBORRACHAR DULCES**

Una tarta en la que solo  
entran claras de huevo, o un  
buen pedazo del día anterior,  
suelen quedar muy buenas  
emborrachándolas con ron y  
almíbar, a partes iguales. So-  
lo que durante el verano no  
son recomendables los paste-  
les borrachos.

Lo mejor en estos casos es  
confeccionar una leche de al-  
mendras, y saturar el pastel  
con ella. Resulta delicioso y  
refrescante.

adquirido igualmente, en previsión  
de la ejecución de su proyecto.  
LAS SOLUCIONES PARA

**GANAR TIEMPO**

Si se ha renunciado así a su de-  
seo, es porque ignora, o ha olvida-  
do, que existe un medio de hacer  
confituras en unos minutos y en  
vez de pasar horas enteras ha-  
ciendo cocer la fruta puede poner-  
la en potes un cuarto de hora des-  
pués de haber empezado la opera-  
ción. Por prisa que tenga una  
mujer, siempre dispondrá de un  
lapso de tiempo tan corto.

Esta solución consiste en el  
"azúcar milagro". Basta con ad-  
quirir la fruta y un azúcar espe-  
cial para poder hacer a la perfe-  
cción confituras y jaleas, mejores  
que las que nuestras abuelas ha-  
cían y cuyo secreto conservaban  
celosamente. Este azúcar exento  
de productos químicos, contiene  
un débil porcentaje de pectina de  
frutos y más o menos la misma  
cantidad de extracto de hollejo de  
uva, que no alteran ni el gusto ni  
el perfume de la confitura, pero  
que la hace cuajar más deprisa.

Otra solución para ganar tiem-  
po es la que ofrece la olla a pre-  
sión. Muchas mujeres que em-  
plean este recipiente para cocer  
verduras y guisar carne, no se les  
ocurre emplearla para la confe-  
cción de conservas. Y, sin embargo,  
podrían recurrir a ella para cocer  
confituras o compotas tres o cua-  
tro veces más deprisa que en una  
olla normal.

Evidentemente, es necesario res-  
petar las indicaciones, facilitadas  
por la receta ya que en este do-  
minio dejarse llevar por la inspi-  
ración puede dar como resultado  
un fracaso rotundo, sinónimo de  
despilfarro de fruta y azúcar.  
LAS CONFITURAS DE 1969

Una mujer moderna debe po-  
seer un material moderno y no  
pretender llegar a un buen resul-  
tado con un equipo arcaico, aun-  
que la abuela y la bisabuela que  
lo empleaban tuvieran la reputa-  
ción de ser una "confiturerá" fue-  
ra de serie.



**SENSACIONAL VERBENA**

**HOY NOCHE  
ESPORLAS  
¡LOS TAMARA!**

**LOS SOLOS**

**PRECIOS POPULARES**

**él no puede elegir. USTED, SI.**

para su biberón elija **INSALUS**

Pida Fuente Aralar **NATURAL** (sin gas) Cetiiqueta AZUL

**el agua NATURALMENTE PURA**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:  
**COMERCIAL AGRICOLA Y BALEAR, S. A.**  
José Anselmo Clavé, 40 - tels. 22 58 67 - 22 58 68 - 22 58 69 - PALMA DE MALLORCA

**«BALNEARIO SAN JUAN DE LA FONT SANTA»**

**CAMPOS DEL PUERTO (MALLORCA)**

«Las aguas termales más saludables de España»

**CURAS REUMATICAS, OBESIDAD, ARTROSIS, BRONQUITIS, ETC.**

Espléndidos servicios hoteleros y de baños, duchas, inhalaciones y masajes

**ABIERTO HASTA FINES DE SEPTIEMBRE**

ENTREVISTA

¿QUE TIEMPOS AQUELLOS!...



meua feina, domés vaix comença gonyant 11 pessetes cada mes, i fins al cap de sis mesos, no em varen donar 15 pessetes de sou. Despues, as cap de sis mesos més a 18 pessetes cada mes. I ala fi, es cap d'esperar tant de temps, em varen donar 20 pessetes cada mes. I pensar que si fos ara jove gonyeria més de 30 pessetes s'hora!

—Sra. Fuster, ¿cómo estaba nuestra Ciudad cuando Vd. llegó?

—Nin, ancara estave rodeada de Muralla, pero desde luego, ara m'agrada molt més que antes. Ara qu'an fet aquests hotels tan presiosos, y de tant de «luco»...

—¿Recuerda algún hecho importante de su juventud? ¿Vió Vd. al Rey Alfonso alguna vez?

—Me record, de que un any antes de sortí de Porreras, va estallá es Polvorí, y desde es méu poble varem sentir es tró. También vaix veura en el Rei en es carré d'en Colón. I ademés, vai esperá en so méu omo tot lo dematí a la Riba alta, sa ribada a Mallorca d'es primé avión, que de sa gentada, ue l'esperava per allá adon ara hi pasa Sa Carretera Nova (La Autopista que va al Aero-puerto), va ver de ná a aterrisá a davora Ca'n Pera Antoni.

Esta Sra. de apariencia mas bien algo arrugada, contesta a las preguntas que le hago, con mucha rapidez, y contestándome a éstas con mucha gracia, mientras que piensa alguna respuesta, va sumando un punto, y otro, y otro... al tapete de punto de ganchillo que hace para sus nietos; de todas maneras, sin desviarse lo más mínimo de nuestra conversación, sigue refiriéndome lo que yo escribo.

—Antes, noltros mos divertíem de una manera menos renouosa. (Lo dice por la música moderna). Navam a nadar per davora Ca'n Pera Antoni. Domés es que teníem més dobbés porien na més anfora. Despues, sorabaixa, navam a baranar d'alacha frita a colque café, y es vespres, a ballar es nostros balls.

I lo que tampoc m'agrada d'ara, es que ses extranjerias dién aquestas faldas tan curtas; ribarán a dur de cap a tois es omos. I per favor, si as de fer més preguntes, diguemó, porque tenc a na a cabá de fer es dina.

Y como veo que la señora tiene un poquillo de prisa, me despido de ella, dándole las gracias muy cordialmente, dejándola embebida en su guiso.

Y me voy a mi casa corriendo para no perder palabra de lo que me ha dicho esta señora, que en el bloc que lo llevo apuntado, como que está escrito mitad en mallorquín, y mitad en castellano, se me está haciendo un lío. ¡A ver si llega a centenaria doña María!

—De todas maneras, no tot era tant barato com tú te creus.

—Cuan jo vaix comença se

Entre los dos sumamos 05 años. Yo aporito a la suma 14, ella todos los demás. Tiene 91 años y se llama María Fuster, y nació en Porreras un ocho de septiembre.

Accede gustosamente a que le haga preguntas, y me responde a todas ellas en mallorquín.

—Doña María, según lo que me ha dicho, es Vd. de Porreras. ¿Por qué vino Vd. a Palma?

—Jo vaix venir a Palma, o sigui a Ciutat, porque tenie ganas de dur devantal blanc. I ses criades de Ciutat li duien.

—¿Cómo vino Vd. desde Porreras?

—Vaix venir en sa diligenci, i sortint d'allá a las sis o a las set de sa matinata, vaix arribá aquí a las onse des mitx dia. I cuand jo vaix arribá, sa porta de San Antoni, de sa Muralla de P'ma, que estava davant de Ca'n Salat se tanca-va cada vespre.

—¿Encontró Vd. el trabajo que deseaba en Palma?

—Ja ho crec. Vaix trobar empleo a c'a un senyors per fer de cuinera. Jo domés tenia deu anys, i cada damatí nava a comprar a Plasa amb un duro.

—¿.....?

—Tal com ho as sentit.

—¿Recuerda Vd. algunos precios de los que había?

—Si. Escolta be. Ses patates eran a 10 centims es kilo, sa pólla de endiota, a tres reals es corté, ses costellas a set reals sa terça, sa vadella a set reals es kilo, es ous el se compravem a dos centims cada un, un coní valia ducs pesetes, una cranca de ses grosses, me costave tres reals y ses llegostes navan a 10 reals es kilo.

Después de oír tal cosa, la miré con la cara de bastante extrañado, pero al ver doña María tal cosa, se apresuró a decir:

—De totas maneras, no tot era tant barato com tú te creus.

—Cuan jo vaix comença se

pagina infantil

Núm. 76

Cuentos y Narraciones

Las Tres Amigas

Erance una vez tres niñas: una se llamaba Margarita, otra, Catalina y otra, Isabel.

Margarita era una niña muy presumida y todo lo quería para ella. En cambio Catalina era simpática, bonita, cariñosa con los otros y cuando comía algo y pasaba algún niño o niña pobre le daba lo que comía: era todo al revés de Margarita.

Un día se paseaban las dos, Margarita y Catalina, cuando pasó una niña muy pobre, que pedía limosna. Catalina, que era tan buena, comía pipas, y le dió sus pipas. Margarita, también las comía; pero no le dió ninguna y dijo, además, a su hermana:

—No sé como te metes con estas niñas tan feas y pobres.

Catalina le respondió:

—Tú sólo te tratas con niñas bonitas y ricas como tú. Claro: no quieres que me vean con esta gente. Pues a mí me da lo mismo. Es una hermana tuya y mía y tenemos que quererla como si estuviere siempre con nosotras... Tampoco me creía que fueses así...

Anduvieron un rato sin decir nada, cuando, de pronto, Margarita dijo:

—Bueno, me voy a casa que ya es tarde.

Y se separaron, siguiendo una un camino y otro, la otra.

Catalina, cuando llegó a su casa se fue a su dormitorio y se puso a llorar. Su madre la halló así y le dijo:

—¿Por qué lloras?

Ella contestó:

—Hoy me ha pasado una cosa muy grave.

—Bueno, no te pongas nerviosa y dime lo que te ha sucedido.

—Verás. Yo iba paseando con Margarita, cuando de pronto pasó una niña pobre y yo le di las pipas que comía. Mi hermana me dijo: «No sé como te metes con estas niñas tan feas y tan pobres». Yo le respondí: «Tú sólo te tratas con niñas bonitas y ricas como tú...»

Y siguió contándole a su madre lo que había sucedido.

Le dijo su madre:

—Bueno. No tienes por qué preocuparte por esto. Dios ya le dará su castigo. Ahora, lávate y ven a cenar.

Ella hizo lo que le dijo su madre. Cuando cenaba, oyó el timbre y su madre le dijo:

—Vete a ver quién llama.

Ella se levantó y fue a mirar: era aquella niña que habían encontrado aquel día.

CATALINA BISQUERRA (Continuará)

EL «SECADERO»

Quizás os extrañe —queridos amigos— este nombre de «el secadero».

El secadero es la elaboración del albaricoque a punto de madurez. Su elaboración es sencilla; pero da mucho trabajo.

En Porreras —mi pueblo— hay muchos albaricoqueros y por consiguiente también muchos secaderos. Su elaboración es como sigue:

Primeramente se recoge el albaricoque y se mete en cajas hechas a propósito.

Después las cajas son trasladadas al secadero. Allí hay personas en pareja que tienen un «cañizo» delante y parten el albaricoque, por el surco que tiene, en dos medias partes que van siendo depositadas una a una sobre el «cañizo» de manera que estén una junta a otra.

La parte cóncava —que forma una especie de hoyo— tiene que estar vuelta hacia arriba. Los huesos se depositan en unos cajones de donde son extendidos al sol con el fin de que se sequen.

Una vez llenados los «cañizos», se meten en una cámara donde están toda la noche sometidos a un gas sulfuroso. A la mañana siguiente se ponen al sol para que se sequen. De ahí el nombre de «secadero».

Cuando el albaricoque se saca de la cámara de gas está muy blando y tiene un jugo azucarado en la especie de hoyo que deja el hueso.

Después de haber estado al sol unas ocho horas se aplanan. Cuando están más o menos secos se depositan en cajas dentro de la cámara de gas, donde se quema azufre de tiempo en tiempo para que se conserve el albaricoque seco.

Debe de tenerse mucho cuidado al agua, pues si los albaricoques se mojan, se pudren.

En Porreras existe esta industria y hay muchos secaderos particulares ya que el albaricoque seco es una gran fuente de ingresos, pues para su elaboración, mucha gente gana su jornal sin cansarse demasiado y se venden muy caros. Luego se exportan al extranjero.

El albaricoque elaborado sirve para hacer mermeladas y su hueso para extracción de aceite y fabricación de jabón.

Desgraciadamente, hoy en día, se mueren muchos albaricoqueros a causa de la «cuca» que es un insecto que destruye estos frutales. La «cuca» es muy difícil de combatir. Sólo en unos años ha destruido aproximadamente la mitad de albaricoqueros existentes.

Este año se trae albaricoques de la Península a Porreras para su elaboración.

Actualmente el albaricoque mallorquín, debido a su gran calidad, se paga a unas trece o catorce ptas. por kg. antes de elaborarse.

El secadero sólo dura unos quince días y se efectúa a principios del mes de julio.

Bartolomé Barceló Taberner.

MATEMATICAS EN VERANO

Problema núm. 4.—Dos plazas comerciales, A y B, distan 170 Km. El Qm. de trigo cuesta en A, 320 ptas. y en B, 348 ptas. Los gastos de transporte son de 0,35 ptas. por Qm. y por Km. Determinar el punto C, situado en la carretera que une A con B, en el cual es indiferente ir a comprar el trigo en A o en B.

Problema núm. 5.—Se ha medido una pared con un metro que tenía 2cm. de largo más de lo debido y se ha hallado que mide 10 m.

1.º ¿Cuál es la verdadera longitud de la pared?

2.º ¿Cuál sería la longitud en el supuesto que se obtuviera la misma longitud con un metro que fuera 2 cm. más corto de lo debido?

Problema núm. 6.—Un jardín rectangular tiene 64 m. de largo por 22 m. de ancho; a 2 m. de la tapia se planta una fila de rosales todo alrededor, y en el espacio interior se forman dos hileras perpendiculares que se cortan en medio del jardín. Los rosales distan uno de otro, 1,50 m. y hay uno en cada esquina. ¿Cuánto cuesta la plantación a 8 ptas. la docena?

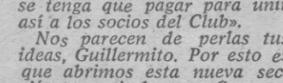
SUGERENCIAS

Guillermo Garcés Mas, nos escribe una atenta carta, en la cual, después de aceptar tomar parte en el anunciado Concurso de Problemas, añade lo siguiente:

«Desearía también sugerirle varias ideas, esperando sean de su agrado. Una de ellas es, precisamente, que se hagan sugerencias y se publiquen en la Página Infantil para que sean conocidas por los socios. También podría ser una buena idea poner varias secciones fijas y, por último, a ser posible, hacer excursiones aunque se tenga que pagar para unir así a los socios del Club».

Nos parecen de perlas tus ideas, Guillermo. Por esto es que abrimos esta nueva sección que titulamos «Sugerencias», en las que publicaremos todas las que se reciban de nuestros socios.

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel 21227-Palma

MUTILACION

Tristeza en el paisaje. En el alma tristeza. El árbol mutilado, por sus heridas veza. Lo mutiló el hacha sin compasión ni pena. Sólo pájaros lloran la anónima tragedia! Tristeza en el paisaje. En el alma, tristeza.

Tristeza en el paisaje. En el alma tristeza. El árbol mutilado, por sus heridas veza. Lo mutiló el hacha sin compasión ni pena. Sólo pájaros lloran la anónima tragedia! Tristeza en el paisaje. En el alma, tristeza.

CUIDA ESTA PAGINA:

PEDRO DEYA

PLAZA DE TOROS DE PALMA

HOY DOMINGO 5.45 DE LA TARDE

FORMIDABLE CORRIDA DE TOROS

6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6 DE DON JAVIER P. TABERNERO SANCHEZ



Julio APARICIO Diego PUERTA Jose FUENTES

Venta de localidades PLAZA DE TOROS. Tel. 255245. BAR TRIQUET. Tel. 221038. RINCON TAURINO, Plaza Mayor. Tel. 226139.

II Concurso de Pintura del «Club Infantil de BALEARES»

TODOS LOS DIAS EXPOSICION

En el Mercado de Artesanía Española

Avenida Jaime III, 12

¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME III, 135 - 5.º

Reserve su hora llamando al telé 210758 - PALMA DE MALLORCA Director: Sr. BUSTILLO INSTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA (C. P. S. 1839)

«PATERNINA WINES»

THE BEST OF RIOJA - SPAIN RED WINES WHITE WINES

Banda Azul Viña Vial Gran reserva 1928

Blanco Seco Monte Haro (dulce) Rinsol (seco) Gran reserva (seco)

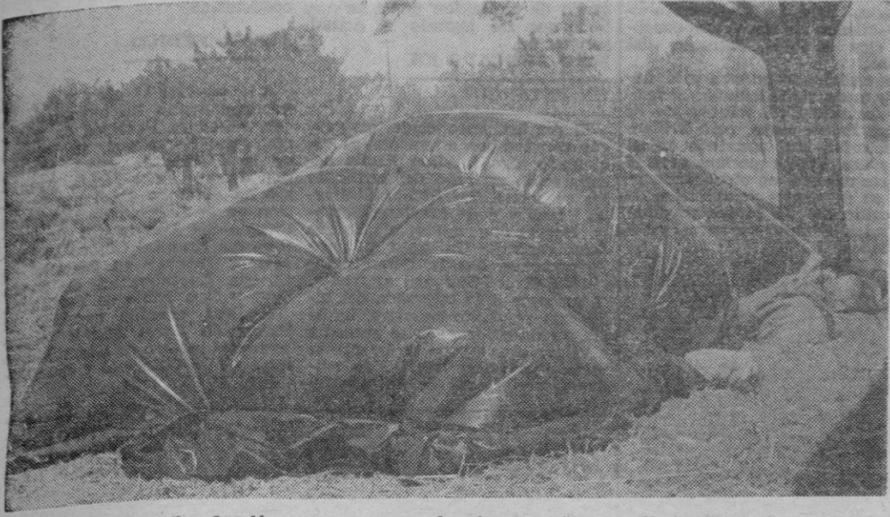
Banda Rosa (Rosado)

Ask it at the Hotels and Restaurants

COLABORACION DE LAS AGENCIAS DE EXTENSION AGRARIA ESTABLECIDAS EN BALEARES

## ENSILADO DE FORRAJES AL VACIO

EL ENSILADO PERMITE ALIMENTAR MEJOR EL GANADO, E INCLUSO AUMENTAR EL NUMERO DE CABEZAS DE UNA FINCA



Son bastantes los silos de plástico al vacío construidos en Mallorca. Citaremos algunas localidades: Binisalem, Son Ferriol, Marratxí, Felanitx, Campos, Inca y Pollensa. En todas estas localidades ha habido agricultores que han llenado silos al vacío para guardar sus forrajes y poder alimentar el ganado en épocas de escasez. ¿Por qué lo han hecho así? Simplemente: Porque el agricultor se ha dado cuenta de sus ventajas.

EL ENSILADO PERMITE APROVECHAR AL MAXIMO LOS FORRAJES DE LA FINCA

En regadío, mediante el cultivo de maíces híbridos, sorgos, girasol, pasto del Sudán y otras forrajeras, se obtienen grandes cantidades de forraje, gran parte de los cuales el ganado no puede consumir. Este sobrante se ensila y lo tenemos a nuestra disposición en épocas de escasez.

En secano hay unos meses de primavera con gran producción de forraje (vena-veza, cebada, etc.) muy superior a la que el ganado puede comer. Este sobrante también se ensila y se tiene a disposición para darlo en cuanto lo necesitamos.

Mediante este sistema incluso es posible aumentar el número de cabezas de ganado, al disponer de una mayor cantidad de forrajes a lo largo del año.

¿ENSILAR O HENIFICAR?

Aquí surge una pregunta que posiblemente usted se está haciendo: ¿No es posible henificar, es decir, hacer "garba de vena"?

Si ciertamente; pero el henificado tiene algunos inconvenientes: —No es posible henificar algunas producciones forrajeras de ve-

rano como son el maíz, sorgo, "cañamel", pasto del Sudán, etc.

—La hierba puede perder hasta la mitad de su valor nutritivo, si no se henifica en buenas condiciones. Todo el mundo sabe que una lluvia mientras la hierba se está secando es fatal.

—Es una operación algo cara, engorrosa y difícil de mecanizar y mejorar con un acondicionador de forrajes, en fincas pequeñas.

Por el contrario el ensilado nos presenta unas cuantas ventajas que enumeramos:

—Mayor seguridad, al no depender directamente del tiempo.

—Menos pérdidas de alimento en los forrajes. Llegan a reducirse a un 5 por ciento en los silos al vacío, sobre el total de los forrajes ensilados.

—El ensilaje es más rico en proteínas y provitamina A.

—Favorece algo la producción de leche.

EL ENSILADO AL VACIO

Este sistema de ensilado consiste simplemente en colocar un montón de forraje sobre una lámina de plástico, cubrirlo después con otra lámina, cerrarlo herméticamente y mediante un tubo perforado introducido en el interior del forraje, sacar el aire.

El plástico (Poliétileno o Polivinilo) debe ser de color negro, de un grosor de 400 a 600 galgas. El cierre puede ser especial, o simplemente dando unos dobleces a los extremos de las láminas de plástico y cubriéndolos de tierra. Para extraer el aire pueden usarse varios sistemas. Comúnmente se usa la toma de aire del tractor, máquina de ordeñar, o cualquier otra máquina de hacer el vacío. Al hacerse el vacío, al sacar el aire, el montón se comprime reduciéndose mucho de volumen.

Los silos al vacío tienen las siguientes ventajas:

—No precisan de una construcción, y por tanto de un gasto elevado de dinero. El material empleado es barato y se amortiza en un año. El coste no llega ni a 10 céts. sobre el kilo de forraje ensilado.

—Se puede elegir a voluntad el emplazamiento y capacidad del silo.

—Las pérdidas de forraje, como ya hemos dicho antes, son insignificantes.

—Permite conservar cualquier tipo de forraje: Alfalfa, tréboles, veza, maíz, sorgo, etc.

El ensilaje de los forrajes permite un mayor aprovechamiento de los recursos de la finca. Hoy en día tiene una oportunidad de ensilar sus forrajes con un gasto mínimo, empleando el sistema de silos de plástico al vacío.

Si desea cualquier información complementaria o aclaración de lo indicado, consulte a la Agencia del Servicio de Extensión Agraria de su comarca, Ibiza, Campos del Puerto, Manacor, Sant Jordi (Palma), Mahón, Ciudadela y La Puebla.

EL AGENTE DE EXTENSION AGRARIA

## La automatización lechera

La modernización de los establos para vacas lecheras ha sido objeto de muchas publicaciones. De su lectura se desprenden dos ideas:

a) La modernización de los establos es necesaria: Primero.—Para paliar la disminución de la población agrícola activa en provecho de otros sectores de actividad.

Segundo.—Para mejorar las condiciones de trabajo de ciertas tareas incómodas, como el ordeño manual.

Tercero.—Para cumplir determinados trabajos de poco interés, como los cotidianos de estercolado y cama.

Cuarto.—Mejorar las condiciones psicológicas de trabajo de aquellos que se ocupan, diariamente, de las vacas de leche: ser vaquero está considerado como el último de los oficios en la jerarquía social agrícola.

Quinto.—Para paliar, en algunas explotaciones, el aumento del número de vacas lecheras consecutivamente al aumento de la superficie explotada a causa de la desaparición de pequeñas granjas próximas.

b) Numerosas técnicas se ofrecen al ganadero para la modernización de los establos, aquí puede tener la posibilidad de encontrar, entre los diversos tipos de edificaciones y de salas de ordeño, entre los diversos tipos de ordeñadoras mecánicas, de almacenamiento de leche o de piensos, de distribución de éstos o de evacuación de los desechos, las soluciones más adecuadas a su problema particular.

Según una estadística reciente, existen en servicio actualmente, en Francia, unas 200.000 máquinas ordeñadoras, lo que hace que el método de ordeño mecánico diste de ser muy general, a pesar de que las máquinas satisfacen a la mayor parte de los usuarios. Las máquinas ordeñadoras han llegado a tal perfección, que no deben temerse trastornos en las vacas normalmente constituidas. Si se compara el número de esas 200.000 máquinas ordeñadoras, con el de 1.300.000, de las explotaciones lecheras, el porcentaje parece pequeño; sin embargo, el 80 por 100 de estas explotaciones tiene un número de vacas inferior a diez, y se estima que el ordeño mecánico no se justifica, financieramente, más que en granjas con más de diez vacas lecheras. De lo que resulta que los clientes potenciales de ordeñadoras mecánicas son unos 260.000, de los cuales 60.000 parecen seguir siendo fieles al ordeño manual. A estos últimos se dirigen en Francia los esfuerzos, para convencerlos de las excelencias del método mecánico.

El primer paso de la automatización de la producción lechera es el ordeño mecánico. El segundo paso es el oleoducto, la tubería que conduce, casi literalmente, la leche desde la ubre de la vaca al grifo del lechero.

En la República democrática alemana, funciona una "pipe line" experimental desde comienzos de 1967, y va desde una importante granja lechera, que produce de 1.500 a 2.000 litros diarios de leche, hasta la central lechera, después de recorrer tres kilómetros. Después de más de un año de funcionamiento, puede decirse que la instalación ha trabajado irrepresiblemente. Las tuberías, de polietileno, se encuentran enterradas a metro y medio. Existen dos registros de hornigón, en el punto más alto y en el punto más bajo de la canalización, para permitir la instalación de dispositivos de medida y muestreo.

La leche se impulsa mediante aire comprimido. La desinfección de la tubería se realiza una vez que ha terminado el transporte de leche, desde la central lechera, mediante un enérgico lavado con agua y una solución química de lavado y desinfección. Para activar mecánicamente la limpieza y evacuar definitivamente los líquidos residuales, se hacen pasar a través de la tubería unas piezas de espuma de goma. El transporte de la leche, a través de las tuberías, no ocasiona alteración alguna de las cualidades fisicoquímicas de la leche. No se aprecia ni la formación de espuma ni fenómenos debidos a la agitación de la leche. El porcentaje de materia grasa permanece sin alteración. En la actualidad existen instalaciones de este tipo en Holanda, en la República federal alemana y tres en la República democrática alemana.

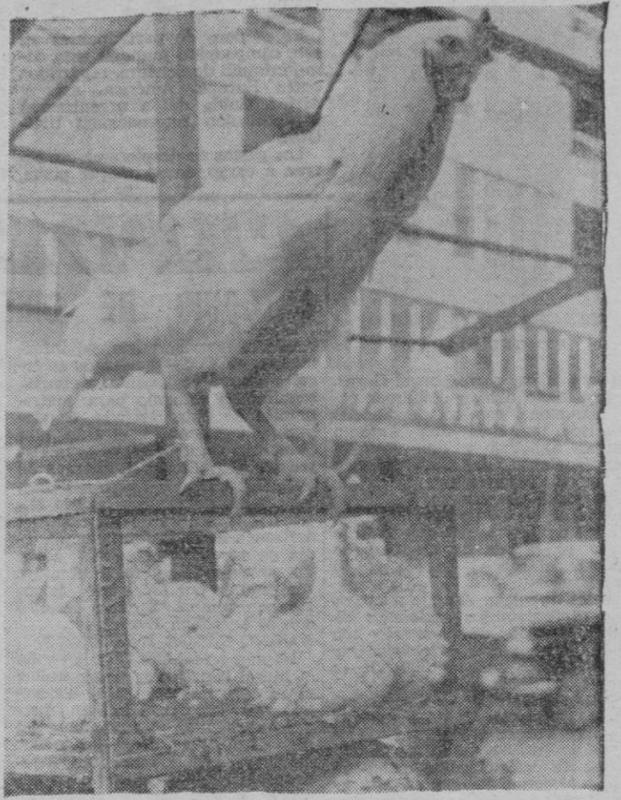
## NUEVAS ESPECIES EN AVICULTURA

Junto a la gallina campera y a sus pollitos, crecían en los hispánicos corrales y alrededor de cortijos y masías una larga serie de aves domésticas, según las costumbres de cada zona, e el grado de originalidad de cada ganadero. Pero en el empuje de la avicultura intensiva para encerrar en gigantescas naves a las otrora libérrimas y guerrilleras aves de la alquería alrededor, la única especie verdaderamente cautivada ha sido la gallina, en sus versiones de ponedora y de pollito. Entre nosotros ni siquiera el pavo ha logrado un puesto respetable dentro de la avicultura industrializada, a pesar del esfuerzo de algunos adelantados que han creído en él, como Rafael Sarazá, entre otros.

¿Qué nos deparará el futuro? ¿Veremos la industrialización de otras especies de aves domésticas en cuanto a su cría y producción? ¿Es conveniente pensar en dicha posibilidad como inmediato futuro rentable?

Hay puntos bastante claros, y otros que sólo pueden ser mera elucubración. Entre los primeros tenemos el caso del pavo. Estados Unidos y Canadá se han dedicado a su producción y consumo a gran escala, con excelentes resultados. Pero otras naciones más próximas a nosotros, como Israel, han logrado éxitos rotundos en cuanto a su producción, hasta el punto de que puede afirmarse que, en cierto modo, el pavo es la vaca y la oveja de las tierras de Palestina de hoy. En España existe toda la base técnica necesaria para una brillante eclosión de la cría del pavo a gran escala, y unas tierras con vocación ancestral para la misma, fieles a la especie aún en las condiciones actuales de artesanía, Murcia o Extremadura por ejemplo.

La pintada o gallina de Guinea se ha producido desde épocas remotas entre nosotros. Algunas naciones europeas se han lanzado a la cría intensiva, superando dificultades de consideración, como en el caso de Italia. Lo más difícil, que es la incubación, queda resuelto en dicho país, al quedar en manos de compañías especializadas, como las que aquí producen los pollitos de un día para carne y puesta. La pintada puede tener interés como carne selecta y la capricho, que es lo que busca Italia dentro del gran mercado de la Comunidad Europea. España, para lograr éxito en una empresa semejante, precisaría de suficientes estudios previos, a fin de disponer de experiencia a nivel de grandes centros o empresas, que



evite dolorosos fracasos en el productor de escasos medios.

El pacto ha tenido nuestra etapa de moda entre nosotros, hace unos 12 años, pero basándose en la pata de puesta, que no parece ser la producción más aconsejable. Siempre se ha cuidado más por su carne que por los huevos. Sin embargo, incluso para carne presenta hoy el inconveniente de precisar estómagos más fuertes que la universal carne de pollo, por ejemplo. Pero, volviendo la oración por pasiva, podría representar una variante de interés frente al pollo. Requiere cocinera experta, pero en España no hay que perder nuestra buena tradición en tal sentido, sobre todo cuando millones de turistas leen las cartas de nuestros restaurantes. El pavo no se industrializa en Estados Unidos, y parece ir en retroceso en algunos países europeos. Probablemente esté en fase de retirada en sus formas ancestrales de explotación, sin haber aparecido las nuevas modalidades a tiempo para salvar los censos. Hay en España cierta experiencia, y no conviene abandonar esta perspectiva, por si interesa nuevamente en un futuro inmediato.

La oca va cayendo en Europa, quizás a excepción de Inglaterra, (que por su clima y circunstancias de abundante agua se presta a su producción), y realmente no cuenta con antecedentes serios de producción industrializada. El principal inconveniente suyo es su gran tamaño, que no permite el consumo del animal íntegro a nivel de familia. Pero puede ir a su favor la evolución del hogar hacia el supermercado y los congeladores frigoríficos de gran tamaño, con compra una vez a la semana. Puede entonces volver la etapa de la oca, precisamente en virtud de su tamaño, al ahorrar compra sistemática y diaria. De todas formas, cualquier intento de cría a

gran escala requiere cuidadosa valoración de las circunstancias adversas a fin de ahorrar fracasos lastimosos.

La codorniz, la perdiz y el faisán, aparte de nuestra gran riqueza cinegética, pueden ser motivo de lucrativa cría como carne de lujo en el mercado interno, y para la exportación. Hay suficiente experiencia de su cría, y técnicas capaces de resolver los problemas que pudieran presentarse con la intensificación de la misma.

Queremos dedicar unas breves líneas a la paloma, tan adecuada a las circunstancias ambientales de extensas comarcas españolas. Aquí, más que evaluar la posibilidad de su producción a gran escala (para la que no le falta precocidad y buen índice de transformación de los alimentos), creo que debe empezarse por considerar la necesidad de aplicar los modernos avances logrados en todos los aspectos avícolas a su actual forma de explotación, tanto en patología, como en alimentación complementaria y manejo, a fin de elevar rendimientos, por lo menos en una primera etapa, que nos permitiera llevar a los mercados extranjeros a los menús turísticos más selectos, una carne de verdadera artesanía.

En definitiva, el problema de las nuevas especies avícolas es un arcano, excepto para el pavo, que parece aconsejable ya desde este momento. Pero no puede ser ni olvidado ni descuidado. El mercado europeo está muy cerca, crece en poder adquisitivo, y en deseos de nuevos alicientes de todo tipo para combatir el tedio de una sociedad excesivamente mimada por la fortuna. Tampoco es demasiado extensa la gama de nuestras posibles exportaciones par, que renunciemos de antemano a alguna de ellas, plenamente factible.

Enrique CASTELLA (De «Plaza Mayors»)

## CONTINUA EN AUMENTO EL PRECIO DE LA LANA

LAS COTIZACIONES DE LO FINO Y ENTREFINO NO BAJAN DE 50 PESETAS KILO

Digan lo que quieran, continúa aumentando el precio de la lana española. Las razones no importan tanto como el hecho real del mayor beneficio ganadero. En estos días, los que guardan pilas de esquilones recientes lo hacen con cierta ilusión, pensando que pasarán los incertidumbres de algunos bamboleos económicos inesperados.

La impresión actual es que nadie —o pocos— venderán su mercancía de cualquier manera, y so-

lo algunos "pastores ganaderos" de mínima entidad se desprendieron de ella un poco "a lo loco", de mala manera. Las cotizaciones no bajan de 50 pesetas kilo para fibras finas y entrefinas, con buen aire en la obtención probable de precios superiores.

En torno a esta economía agropecuaria, algunas estadísticas formulan comparaciones enojosas, como poniendo de manifiesto un sensible descenso de la población lanar. Es posible que las últimas cifras conocidas sean ciertas o muy aproximadas, pero no las que barajaban hace cuarenta años, francamente equivocadas. Y no se entiende bien como una nación de 32 millones de habitantes consuma menos que una de 22. De manera que ni siquiera por cálculos de racionamiento se llega a buen puerto. ¿Se consume más carne vacuna? Naturalmente que sí, pero los españoles comen ahora como nunca y, aún así, son cada día más partidarios de los platos de lechazo y cordero asado. Hay más carne, más lana y más leche —más queso— ovina que nunca.

## CESSION EN LOS PRECIOS DEL GANADO VACUNO

Equilibrio en el ovino y buen ambiente para el de cerda

Los conciertos internacionales anunciados, los contratos anteriores en orden a importación apenas permiten el sostenimiento de los precios en el vacuno de sacrificio. En la última feria de La Lora (Santander) fue acusándose un descenso de cotizaciones para los terneros. Añadan ustedes que la escasez de lluvias está produciendo molestias en los ganaderos, cuando vendrían bien chaparradas que aliviase la sequía después de la siega: Hay ganas y necesidad de vender.

En Galicia va bien el negocio para los ganaderos que llenan Madrid —y lo que no es Madrid— de carne. Los precios se encuentran consolidados hasta el punto de que las canales de ternera siguen igual que hace un mes: 98 pesetas kilo para las reses —limpias— de 82 a 90 kilos y a 82,50 hasta 200 kilos de Toros, desde 54 a 62; novillos, desde 55 a 62,50, bueyes, desde 53 a 58 y vacas, desde 45 a 58, según clases.

Conviene consignar, a tenor con el ganado vacuno, que la afluencia a los mataderos del Sur de España contribuye la tendencia bajista que se deja sentir.

El verano parece sostener los precios del ganado lanar. La gente quiere comer corderos y lechazos y como de unos y de otros hay pocos —nos referimos a los corderos superjóvenes— en los mercados de Medina del Campo y Talavera de la Reina las cotizaciones de ellos permanecen subidas, aunque no así el resto de esta ganadería, en declive. La falta de pastos que se deja sentir y la época, que no permite pastar tampoco hace que las reses para vid también se resientan.

Mejor ambiente respira el ganado de cerda —a pesar de la reaparición de algunos focos de peste africana—, sobre todo si es gordo. Los primales se sostienen, y suben también los lechones de siete u ocho semanas.

NUEVO SABOR

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

# LLUCHMAYOR: GALMES Y VERGER DEL CLUB NAUTICO

## EL ARENAL, REPRESENTARAN A ESPAÑA EN EL CAMPEONATO DEL MUNDO DE LA SERIE 420



VERGER GARAU

(De nuestro corresponsal Gara). Ayer sábado debían embarcar para Barcelona, camino de Suecia, nuestros paisanos don Antonio Galmés Cañellas y don Damián Verger Garau, del Club Náutico El Arenal, para representar a España junto con Ramón Felipe de Montagut, en los Campeonatos del Mundo de la serie 420, que tendrán lugar en la isla de Chadam, de Suecia, del seis al diez de agosto próximo.

Antes de iniciar el viaje nuestros dos representantes nacionales tuvimos ocasión de compartir con ellos un buen rato, ofreciendo para BALEARES los detalles de su marcha al norte de Europa.

Antonio Galmés se lleva como proel a Vicente Aguiló Sampol y Damián Verger a Cosme Prohens Vicens.

Galmés asiste como campeón nacional actual y Verger como seleccionado, y el tercer representante, Ramón Felipe, campeón de España del año 1967 y Secretario Nacional de la clase 420.

El viaje desde Barcelona lo hacen nuestros representantes con su propio vehículo, llevando de remolque las embarcaciones que utilizarán los días de prueba. El recorrido será: Francia, Suiza, Lur-

xemburgo, Alemania, Dinamarca y Suecia.

El número de participantes en este campeonato mundial será como mínimo de ochenta, repartidos entre Europa, América, Asia y África. Cuida de la organización la Asociación Internacional UNIQA.

Los gastos de desplazamiento corren a cargo, en su mayor parte,

del Club Náutico de El Arenal, y el resto a expensas de la Asociación Serie 420.

Las fechas señaladas para la celebración del Campeonato Mundial serán del 6 al 10 del próximo agosto. Como todas las regatas oficiales, constará de seis pruebas con una descartable.

Al preguntar a nuestros amables entrevistados qué naciones conside-

ran favoritas en la próxima confrontación mundial, contestaron que las naciones más poderosas son Francia y Dinamarca.

Nuestros jóvenes, valientes y decididos, esperan darlo todo para dejar el pabellón del Club y de España a la altura que exige su situación y condición marinera de su extensa ribera. Marchan esperanzados, pero no podemos olvidar —añaden los dos— que concurren los mejores patrones del mundo.

Por anticipado nuestra más sincera y merecida felicitación al nuevo y pujante Club Náutico de El Arenal. En su corto, pero brillante historial, han apuntado en su haber una página gloriosa para el deporte náutico, en pleno desarrollo y en excelentes perspectivas de conseguir en un futuro próximo brillantes triunfos en otras especialidades.

# CAPDEPERA: COLOQUIO DE ORIENTACION FAMILIAR

(De nuestro corresponsal informativo, JATO).—El pasado miércoles ofreció documentada charla, seguida de coloquio para matrimonios de Cala Rajada, Capdepera y veraneantes, el Rdo. don Sebastián Capó, Vicario de la Parroquia San Alonso Rodríguez de Palma y Asesor Religioso del Club Vines de tan grato recuerdo entre nosotros durante los días del certamen de Cine Amateur. El tema de sugestiva actualidad sobre los nuevos ritos matrimoniales fue seguido por todos los asistentes con interés. El acto finalizó con el Sacrificio Eucarístico.

## MUCHO CALOR Y TURISMO

En una sola habitación en todo el litoral turístico se puede hallar estos días, nuestras calas convertidas en hormigueo humano pregonan la belleza inconfundible del paisaje y al atardecer las calles, cafeterías y bares resultan insuficientes para dar cabida a los miles de turistas que con acentuado incremento, año tras otro nos visitan. Faltan hoteles y casas de hospedajes para atender la demanda.

## NUESTROS CAMPESINOS

Finalizados los trabajos de siega, muy laboriosa la de hogaño, debido a las lluvias tardías que llegaron a paralizar las faenas del

agricultor, las auto-trilladoras trabajan incansablemente en la recogida de cereales desvirtuando en su totalidad los clásicos "carrretets" tirados por bestia y "sa tonada des batre" que pasó ya a la colección histórica de recuerdos típicos de la Isla.

## FUTBOL

En contra de todos los pronósticos, las últimas jornadas futbolísticas fueron de sobresalto. El 18 de Julio los muchachos de la Banca March arrebataron el liderato a los juveniles del Bar Nou por el tanteo de 2-0 y el domingo día 20, este mismo equipo, lleno de plétoricas facultades, sucumbe ante la veterania de la Peña Can Patilla por idéntico resultado, 2-0.

## PETICION DE MANO

Por don Indalecio Sánchez y doña Carmen Carbonell y para su hijo Jesús, ha sido pedida en matrimonio la gentil señorita Margarita Massanet Alzina, hija de nuestros amigos don Bartolomé Massanet y doña Antonia Alzina. La boda quedó fijada para en breve.

## CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES

Hoy a las 4, torneo Interpeñas, Banca March - Club S Auba. A las 6, Can Patilla - Bar Nou.

# VALLDEMOSA:

## EMOTIVO HOMENAJE A JAIME CALAFAT

Valldemosa, 25.—Una gran animación reinaba en la villa, los encargados de adornar las calles estaban dando sus últimos toques, por todas partes había motivos de decoración.

Vamos a exponer los hechos de una manera cronológica, y a atenernos a la importancia de los mismos.

En este día —el 25— estaba programada una velada-homenaje en honor de nuestro gran "Glosador", Jaime Calafat, pero, en realidad, toda la jornada constituyó un homenaje.

A las 11 horas, misa solemne en la Real Cartuja de la villa, celebrada por M. I. Sr. don Bruno Morey, con asistencia de las autoridades, el Alcalde don Felio Calafat y concejales; en sitio de honor estaba el homenajeado, Jaime Calafat y su señora doña Antonia Adrover e hijos, Pedro, Miguel, Magdalena y María, y su nieta Antofita. Calafat y su señora recibieron la sagrada Comunión bajo las dos especies.

A las 13 horas, se celebró en el campo de fútbol "Arch. Luis Salvador", el partido entre el Juventus C.F. y el Valldemosa C.F., en el que se disputaba una magnífica copa, trofeo Comisión de Fiestas.

Alineaciones: Por el Juventus C.F.: Cuenca, Alós, Bernardo, Roselló, Martínez, Emilio, Marqués (Janer), Darder, Cantallops, Manolo y Santi (Mora).

Por el Valldemosa C.F.: Mulet, Vila, Lladó I (Lladó II), Loza, Torres I, Juan (Calafat), Pujol, Torres II, Oliver, Lladó III y Capó. Arbitró el encuentro muy energética y acertadamente el señor Bilión, tan bien lo hizo que podríamos darle el calificativo de "el Rizo de categoría regional".

En este encuentro hizo el saque de honor la nieta de Calafat, Antofita. Asistieron las autoridades. En el partido inaugura el marcador el Valldemosa por obra de Capó a pase de Pujol, en el minuto 10, 1-0.

Un minuto después, Martínez consigue el 1-1. Se saca el gol y Santi se hace con la pelota y desde fuera el área marca el 1-2.

23. m. Pujol marca por córner, 1-2.

32. m. Darder logra el 2-3.

En el minuto 36, Manolo introduce el balón en las mallas, de un soberbio cabezazo, 2-4.

A los 2 m. de la segunda parte Torres I acorta ventajosa, 3-4.

5. m. Tras un rechace de la defensa visitante, Pujol marca el 4-4.

A los 8 m. se produce una falta ante la portería local y Mora la transforma en gol, 4-5.

En el minuto 17, Torres II, ante el portero marca el 5-5.

Un minuto después Emilio, de cabeza, toma ventaja, 5-6.

21. m. Manolo a pase de Cantallops, el 5-7.

Y por último, en el minuto 24, Capó a pase de Oliver, consigue el último gol del Valldemosa, finalizando el partido con la victoria de Juventus C.F. sobre el Valldemosa por 6-7.

El capitán del equipo, Emilio, recibió el trofeo de manos de Jaime Calafat.

El "plato fuerte" de la jornada fue a las 22 horas, en que se celebró el homenaje.

En la velada pudimos ver, en la presidencia a don Felio Calafat, Alcalde de Valldemosa; Excmo. Sr. don Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación; su señora, Excmo. Sra. doña Josefa Puigdorff; a Jaime Calafat y señora doña Antonia Adrover; al M. I. Sr. don Bruno Morey y al Capitán de la Guardia Civil don Miguel Coll, en representación del Coronel-Jefe del Sector de Baleares don Eduardo Haro; también pudimos ver a otras personalidades.

Abrió el acto, nuestro amigo, el conocido Manuel Santolaria, locutor de Radio Popular, que actuó como presentador, dejando por todo su exquisito tacto para desempeñar el papel.

Las emisoras de la Radio Popular y de Radio Juventud, la Voz de Baleares, enviaron sus unidades móviles.

Dió comienzo la función la magnífica orquesta "Mallorca", que actúa en Tagomago, con la interpretación de tres partituras de su selecto repertorio.

Seguidamente fueron presentados "Los Valldemosa" y Margaluz que cantaron varias canciones. Margaluz cantó, además, el "Vivo cantando" acompañada por "Los Valldemosa". Lo hizo muy bien y a este paso es posible que veamos a la imponente Margaluz defendiendo a España en Eurovisión.

De "Los Valldemosa", en particular, huelga toda clase de comentarios pues son, sencillamente geniales.

A continuación Xesc Forteza, que quiso contribuir con su granito de arena al homenaje, contó varios chistes que fueron del agrado del público y escenificó muy acertadamente una parodia de camareros. Los espectadores aplaudieron fuertemente al popular cómic mallorquín.

"Los Valldemosa" danzaron el conocido baile griego el "Sirtaki". Otra faceta más de este conjunto. Siguiendo el programa, tocó el turno a la Agrupación del Parado de Valldemosa: entre los músicos pudimos ver al famoso maestro señor Calatayud.

Entre las danzas que interentaron destaca el Bolero mallorquín, bailado por los niños Katy Esteva y Jaime Vila, de 6 y 5 años respectivamente; pese a su corta



JAIME CALAFAT

edad lo hicieron maravillosamente.

El conjunto valldemosin Folk-5 intervino en el homenaje e interpretó varias piezas, presentando su creación: el "Tipi tipi" de José, uno de los componentes. Esta canción, muy pegadiza y muy comercial, que según noticias, causa verdadero furor en "Son Termens", fue acompañada por las palmas del público y después muy aplaudida. A partir de ahora este conjunto, además de interpretar canciones folklóricas, se dedica a crear; esperamos tengan éxito.

Manuel Santolaria anunció el momento serio del programa y rogó la presencia del señor Alcalde y del homenajeado.

Don Felio Calafat pronunció un sencillo pero-emotivo discurso alabando a Jaime Calafat, lo que le provocó lágrimas de emoción. Hizo alusión a la primera glosa de Calafat y luego varios episodios de su vida.

Finalizadas las palabras, le entregó en nombre de Valldemosa la placa conmemorativa de aquel acto, cuyo texto era el siguiente: "VALLDEMOSA al seu Glosador JAUME CALAFAT. 50.ª Aniversari primera glosa. 25-VII-1969"

Contestó Calafat con unas emotivas glosas dedicadas al señor Alcalde, a don Bruno, al Excmo. Sr. Presidente de la Diputación y señora; al representante militar y al pueblo de Valldemosa.

El público, después de cada glosa aplaudió cada vez más frenéticamente.

Siguió luego un mano a mano entre los glosadores Toni Socías, de Sa Pobla y Juan Planisi, de Manacor, el combate terminó en empate.

Juan Planisi demostró ser, también, un buen cantante de fandanguillos y colombianas.

Toni Socías recitó una poesía que había dedicado a S. S. Pablo VI en el día de su coronación.

Cerró la velada la bonita y simpática señorita Lina de Levante con la interpretación de tres bellas piezas del folklore andaluz.

# PORRERAS:

## TODOS PENDIENTES DE LA TELEVISION

La semana que termina, bien puede calificarse de la gran semana de la Televisión, ya que dos grandes acontecimientos nos han tenido pendientes de la pequeña pantalla. El viaje a la Luna de resonancia mundial, ha puesto de manifiesto el altísimo grado de perfección de la tecnología que ha logrado la actual generación.

## NINO AHOGADO EN UN ESTANQUE

El martes, anochecido, un pregon con tambor, anunciaba al vecindario algo fatídico. Había desaparecido un niño del hogar de los consortes don Benito Binimelis Bauzá y doña Maciana Servera Bover, que cuida el Huerto de'n Verdera. Un gran número de personas, con la Guardia Civil y Policía Municipal al frente, se pusieron a la búsqueda del niño, con resultado negativo, hasta que ya de madrugada se procedió a vaciar el estanque de la misma finca, que antes había sido cuidadosamente explorado y no vie-

ron ninguna señal positiva, y en el fondo entre la gruesa capa de lodo estaba aprisionado el cuerpo del pequeño Rafael. El pueblo en masa testimonió a sus padres el dolor por la trágica muerte y nosotros desde estas columnas le reiteramos nuestra condolencia.

## NUEVO MEDICO

A la edad de 21 años y con las máximas notas, ha terminado la carrera en la Facultad de Medicina de Barcelona, el becario de la Fundación Juan March, don Jaime Mulet Meliá. Asimismo ha obtenido plaza por oposición en el Servicio de Urgencias Cirugía del Catedrático Profesor Pera del Hospital Clínico de Barcelona, Interno en Servicio de Cirugía Experimental de Santa Cruz y San Pablo de Barcelona.

Reciban nuestro parabien la Fundación Juan March y sus padres el médico de esta villa don Miguel Mulet Barceló y doña Catalina Meliá Mora.

# AYUNTAMIENTO DE PALMA

## CIRCULACION Y TRANSPORTES

Se pone en conocimiento del público en general que a partir del próximo martes, día 29 de julio, a las 20 horas, al haber finalizado las obras de construcción de los aparcamientos subterráneos de la Plaza del Rossellón, de esta ciudad, serán de nuevo abiertas a la

circulación rodada las calles de Zanoquera, Obispo Perelló, Enrique Alzamora, Anselmo Clavé (tramo comprendido entre la calle Lorenzo Vicens y la Plaza del Rossellón), y la Plaza del Rossellón. Así mismo la calle José Tous Ferrer será de nuevo de doble circulación en su tramo comprendido entre la Plaza Olivar y la del Rossellón.

# INCA: LOS PRODUCTOS Y ARTICULOS DE PIEL Y CALZADO ATRACCION DE LOS TURISTAS

Con la primavera y verano la afluencia de turistas se deja notar en Inca. Los artículos y productos tanto de calzado como de la piel y marroquinería gozan de fama internacional y tiene gran aceptación entre los visitantes que aumenta de día en día.

Periódicamente ilustres visitantes de nuestra isla tienen parada en nuestra ciudad visitando las exposiciones de nuestras industrias.

## SERVICIO DE GUARDIA

## PARA HOY DIA 27 DE

## JULIO DE 1969

Médico: Don Sebastián Riera Borrás, Calle Dureta, 17. Teléfono: 136.

Farmacia: Don Jaime Armengol Villalonga, Calle General Franco, 41. Teléfono, 30.

Garaje: Don Cosme Reus Mairata, calle Barco, 18. Teléfono, 135.

## MISAS VESPERTINAS

## PARA HOY

A las 20 h. Santo Domingo.  
A las 20 h. San Francisco.  
A las 20'30 h. Sta. María la Mayor.  
A las 20'30 h. Cristo Rey.  
A las 21 h. Santo Domingo.

## CARTELERA

Teatro Principal. — "Siete mujeres" y "Balada para un pistolero".

Terraza Novedades y Mercantil Cinema. — "Mujeres prehistóricas" y "Querida Brigitte". Aut. mayores 18 años.

Precios que han regido el jueves día 24 de julio de 1969, en el Mercado celebrado en Inca.

## GANADOS

Caballos: 15.000  
Cabras: 1.300.  
Corderos lechales: 400.  
Corderos: 50 ptas. kilo.  
Lechonas: 50 id.  
Mulos: 16.000.  
Mulass: 17.000.  
Ternezas: 35 ptas. kilo.  
Vacas: 22.000.

## AVIAR

Pollos: 65 - 75.  
Gallinas: 50 - 55.  
Conejos: 50 - 55.  
Pavos: 65.  
Patos: 90 unidad.  
Palomos: 40 id.  
Pollitos 15 - 25 id.

## LEGUMBRES

Alubias: 22.  
Garbanzos: 9 - 18.  
Habas: 6.50.  
TUBERCULOS

## TUBERCULOS

Patatas: 4 - 5.

## FRUTAS

Albaricoques: 20.  
Ciruelas: 13 - 20.  
Limones: 24 - 30.  
Manzanas: 10 - 25.  
Melocotones: 15 - 30.  
Melones: 10 - 17.  
Naranjas: 20 - 30.  
Peras: 12 - 30.  
Plátanos: 22 - 26.  
Sandias: 16 - 17.  
Uvas: 16 - 30.  
VERDURAS

Ajos: 15.00.  
Acelgas: 2,00 manajo.  
Alubias tiernas: 10 - 24.  
Berengenas: 10 - 30.  
Coles: 3 - 7.  
Espinacas: 2,50 manajo  
Lechugas: 2 - 8.  
Perejil: 1,00 manajo.  
Pimientos: 8 - 15.  
Tomates: 8 - 18.  
QUESOS Y HUEVOS

Viejo: 160.  
Semiviejo: 140.  
Tierno: 90.  
Requesón: 70.  
Huevos: 28 - 34.  
Caracoles: 30 - 40.  
PESCADOS

Sardina: 30.  
Caramel: 20 - 24.  
Calamares: 80.  
Gamba: 200 - 240.  
Gibias: 50.  
Merluza: 30.  
Musulas: 50.  
Pescado sopa: 80.  
Sorells: 15.  
Raya: 24.  
CARNECERIA

Carne de Ternera: Primera: 160.  
Segunda: 100.  
Tercera: 75.  
Lanar Menor: Chuletas: 150.  
Pierna: 110.  
Resto: 75.  
Lanar Mayor: Chuletas: 50.  
Resto: 30.  
CERDO: Lomo 180.  
Magro: 150.  
Tocino: 36.  
Costillas sin pelar: 80.  
Huesos primera: 40.  
Huesos segunda: 10.

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

OTRO BALCON EN EL COSMOS (II)

# Un programa efectivo de política científica

MÁS DEL 90 POR 100 DEL PRESUPUESTO DE LA NASA, DESTINADO A INDUSTRIAS Y UNIVERSIDADES

DESARROLLO DE UNA GRAN COMPETENCIA CIENTIFICA EN UNIVERSIDADES Y LABORATORIOS

Por Octavio RONCERO

La investigación del espacio es un estímulo de promoción industrial. A su conjunto, multitud de exigencias nuevas han aparecido. Los programas espaciales requieren no sólo una planificación rigurosa, sino una puesta a punto de sistemas y nuevos materiales que, muchas veces se desconocen en el momento del proyecto. Cada día los espacios de tiempo requeridos para terminar una investigación para llevar a la fabricación en serie de un nuevo ingenio, son más cortos. No se puede concebir una investigación espacial, un proyecto de colocar en órbita a un hombre en la Luna, si todo ello no va unido de una nueva concepción de los recursos humanos. La investigación del espacio ha dado nacimiento a una nueva forma de gestión, nunca conocida en la historia de la humanidad. Esa fuerza, en buena

las actividades espaciales, en tanto que la industria implicada en la aventura espacial, no menos de cinco mil empresas privadas, tiene de ordinario la responsabi-

lidad de perfeccionar las astronautas instrucción en áreas científicas y de ingeniería que requieren los programas aludidos.

ORGANIZACION

Un fabuloso mundo de 300.000 personas, es el cuerpo del programa espacial norteamericano. La Administración norteamericana, las universidades y centros de investigación y la industria privada, trabajan conjuntamente. El esfuerzo de organización que tan disparatado número de hombres requiere, de procedencias distintas, de organizaciones diversas, y dentro de una libertad de acción capaz de aprovechar la menor iniciativa que vaya en beneficio del plan general, está creando un nuevo sistema de gestión empresarial, desconocido en otras actividades humanas. Hoy día es frecuente escuchar en diversos medios europeos que la NASA la investigación espacial norteamericana es un eficaz medio de agresividad comercial. Son ya muchas las voces europeas que consideran que nuestro Continente no podrá aspirar a ser nada si no cuenta con un organismo a escala continental que venga a agrupar los esfuerzos dispersados que en investigación del espacio pudieran producirse en Europa. Desde la industria privada hasta las entidades de crédito —léase Bancos—, pasando por ciertas universidades surgen iniciativas en este sentido. La misma organización de Eurospace, donde se agrupan todas estas iniciativas particulares, no es más que un ejemplo, un caso de un estado de conciencia.

Si el mundo de la competencia internacional exige una adaptación fabulosa del hombre a la evolución social, la investigación espacial, por su propia naturaleza, es la abanderada de este hecho. La necesidad de adaptarse a los cambios que están llegando a la industria, es cosa sabida en la investigación espacial hace años. Se precisa un mayor número de conocimientos, y una reducción permanente de los hombres implicados en la aventura espacial para hacer frente a la

nueva tecnología que está naciendo en la mente de los científicos, que se termina en las cadenas de producción, cuando todavía está caliente el prototipo en manos de ingenieros y tecnólogos de todo tipo.

MITOS

Si la investigación espacial ha acabado con muchos mitos, uno de ellos, todavía vivo entre nosotros, es la manía de especialización que dominó épocas superadas. Ya no es necesario un especialista sobre una actividad concreta, muy limitada, que tendrá poca aplicación una vez terminemos este proyecto concreto. Es preciso ir a los hombres con una buena instrucción previa importante, pero que sean capaces de adaptarse a los cambios que exige el trabajo, que estén en continua evolución mental, a lo largo de toda su vida de trabajo. No es perfección artesana para un determinado puesto de trabajo lo que se requiere, sino una estructura mental propicia al cambio, estructura que lleva consigo una serie de conocimientos generales profundos, para poder abarcar un amplio campo.

El director de la NASA, James E. Webb, a la hora de enumerar los beneficios que produce el programa espacial, destacaba: "La organización de una sólida base industrial que sea capaz de llevar a cabo el desarrollo y la fabricación de cualquier sistema espacial que pueda requerirse en el futuro; el desarrollo de una gran competencia científica en las universidades y laboratorios de investigación de la nación sobre una amplia base en todo el país, la instrucción de científicos e ingenieros mediante la realización de investigaciones básicas en universidades, y el apoyo, mediante donativos, a la instrucción anterior al doctorado; el establecimiento de una reserva de técnicos en la industria, así como la instrucción de astronautas y personal militar para las necesidades del futuro en el espacio."

POLITICA CIENTIFICA

Estamos en realidad ante un programa efectivo de política científica, extraordinariamente flexible a la vez sugerente para poner en juego multitud de sacrificios en todo el país. Estamos ante una meta señalada, ante una utopía, pero como todas ellas está forzando las realidades cotidianas de los hombres. Es una bandera de ilusión, un desafío que el hombre ha aceptado, y que ya no puede desconocer cual quiera que sea su nación, su estatura mental, su preparación. Los primeros pasos del hombre por el espacio, nos están llevando hasta nuestras entrañas una nueva concepción del mundo, una forma distinta del trabajo, hasta un sentido diferente de lo que son los seres humanos, de sus fabulosas cantidades de posibilidades entrevista. Es casi el sueño hecho carne, todos los días, a golpes de tecnología, de eficacia de buena gestión. Muchas de las ideas que se empezaron a utilizar en la investigación espacial de forma masiva hoy están en la mente y en el corazón de los hombres. Ha modelado, está modelando, hasta nuestro lenguaje que es una forma de adivinación de un nuevo hombre, de un nuevo ser que nace a su conjuro.

## LA INVESTIGACION ESPACIAL, UN RECURSO CONTRA LA GUERRA

EL 70 POR CIENTO DEL COSTO DE LAS ASTRONAVES, DESTINADO A SISTEMAS ELECTRONICOS

LA NASA, UNA UNIVERSIDAD PARA EL FUTURO

Se ha calculado que cerca del sesenta por ciento del costo de las naves espaciales está destinado a los sistemas electrónicos con ayuda de los cuales se guían, funcionan y mantienen en contacto con la tierra. Sin entrar más adentro en este cúmulo de actividades, en este fabuloso haz de tecnologías que la propia aventura espacial impone, el hecho de que la electrónica (un mundo abierto a la curiosidad del hombre) sea casi un instrumento básico para la ejecución de los programas, nos pone sobre aviso que un fabuloso río de conocimientos técnicos están aumentando de tamaño por momentos. Estamos ante un mundo que, en buena parte, viene condicionado por la revolución que representó la electrónica. Sin embargo, las posibilidades de esta herramienta humana, donde se suman casi todos los saberes humanos y se truecan en una técnica eficaz de dominio, están todavía en mantillas. El entrenamiento que representan los programas espaciales, están poniendo ya procesos y sistemas extraordinariamente precisos al alcance de la industria. Son ya muchas las aplicaciones industriales, en el campo de la electrónica, que tuvieron como lugar de nacimiento los programas espaciales.

COORDINACION  
Pero si de una técnica concreta y especialísima, aunque muy amplia, nos vamos ya a la propia calidad industrial, a las necesidades de especificaciones más rigurosas de un auténtico banco de pruebas se abre al mundo industrial, desconocido y fantástico. Los programas espaciales requieren de sistemas prolongados sin necesidad de reparaciones, y ello obliga a los fabricantes a mejorar sus técnicas de producción, elevar el grado de control de la calidad, desarrollar nuevos diseños y crear materiales nuevos.

La investigación espacial supone una coordinación de todos los conocimientos humanos, de todas las tecnologías, de todos los datos. No creo que exista un solo campo del conocimiento que no sea válida, para la investigación espacial, y por el contrario, no existe una sola actividad humana, de la agricultura hasta las ciencias sociales, que no se vea, en alguna medida, influida con el fabuloso alarde de esta aventura humana.

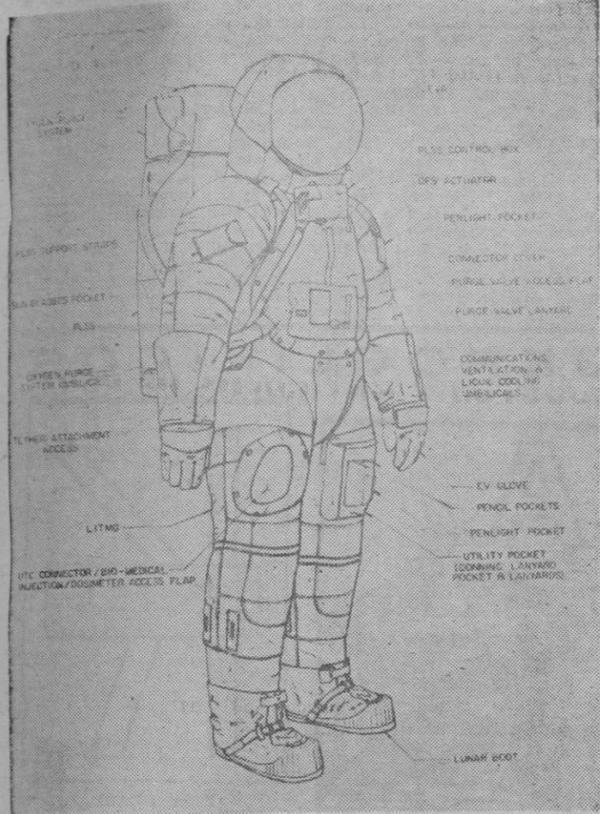
Todas las ciencias fundamentales están implicadas. Ni la Física, la Química y las Matemáticas pueden faltar, pero tampoco puede estar ausente la ingeniería, la biología, la psicología y la medicina... Es muy posible que el avance más importante producido en la medicina haya sido debido a los vuelos espaciales. Es lo cierto que todavía no se aplican masivamente muchos de sus datos, pero no se puede olvidar que nunca se ha sabido más del organismo humano, nunca se le ha sometido a ensayos controlados, como en el proceso de investigación espacial. Pese a todo el hombre, es el mecanismo central, de toda investigación espacial. No se puede comprender una visita al cosmos sin la participación del hombre, y todos los ingenios mecánicos lanzados, no son más que el primer estadio para

llegar a ese fin, para hacer posible que los hombres puedan ir por los espacios siderales.

UNIVERSIDAD NUEVA  
Si la investigación espacial es coordinación de conocimientos y aplicación inmediata de los mismos a las realidades industriales, el complejo que rige la Nasa, donde se agrupan industrias, universidades y centros de investigación y entidades de la administración pública, es en sí mismo, todo un sistema educativo, un planteamiento nuevo de la enseñanza para que no llegue "vieja" a las aulas universitarias, para que esté en contacto directo con la producción industrial, con la realidad. Muchos especialistas han considerado a la NASA como la Universidad del futuro, como un formidable instrumento de formación en los más variados campos, cara al nuevo hombre que la aventura en sí, y los datos por ella obtenida, exigen.

cuando Julio Verne sitúa los protagonistas que van a participar en su célebre novela "De la Tierra a la Luna", lo haga en EE. UU. Y es por demás digno de meditar los juicios del célebre novelista francés a la hora de hablar, burla burlando, de lo que él entiende son los norteamericanos, a los que califica como "los primeros mecánicos del mundo". Son ingenieros —dice— lo mismo que los italianos son músicos". Mas adelante dirá que "cuando un americano tiene una idea, busca un segundo americano que la comparta. Y cuando son tres, eligen un presidente y dos secretarios. Y si son cuatro, nombran un archivero, y la oficina funciona. Al llegar a los cinco se reúnen en asamblea general, y el club queda constituido".

JULIO VERNE  
La tesis a la que llegó Julio Verne en aquel entonces, considero que sigue válida todavía. Una sociedad norteamericana, el Gun-Club (Club Cañón), creada con el único objetivo de la "destrucción de la Humanidad con una finalidad filantrópica", se embarga, como un objetivo marcado por su presidente, en la construcción de un "super-cañón" que permita el viaje del hombre a la Luna. Es decir, estamos ante una posible razón de la investigación espacial, cuando las guerras se han hecho peligrosas para la humanidad. Hoy los países no pueden confiar su desarrollo en las guerras. Es preciso misiones lo suficientemente sugestivas, para que entren en el corazón de los pueblos y de los hombres y cambien los objetivos hasta hoy frecuentes de la historia humana. La aventura espacial es, en fin de cuentas, pese a todo, un esfuerzo de solidaridad, aunque sus propios protagonistas no se den cuenta de ello. Y más tarde o más temprano, la aventura pasará a ser un objetivo común de todo el mundo. No existirá país alguno, por pequeño que sea, que no pueda participar, en alguna medida, en esta formidable aventura, que hoy está empezando hasta ser prohibitiva hasta para los colosos, pero cuya interrupción sería aún más cara, que las inversiones crecientes que exigen cada día.



medida, a toda la actividad humana, la marca y hasta le da sentido o estímulo.

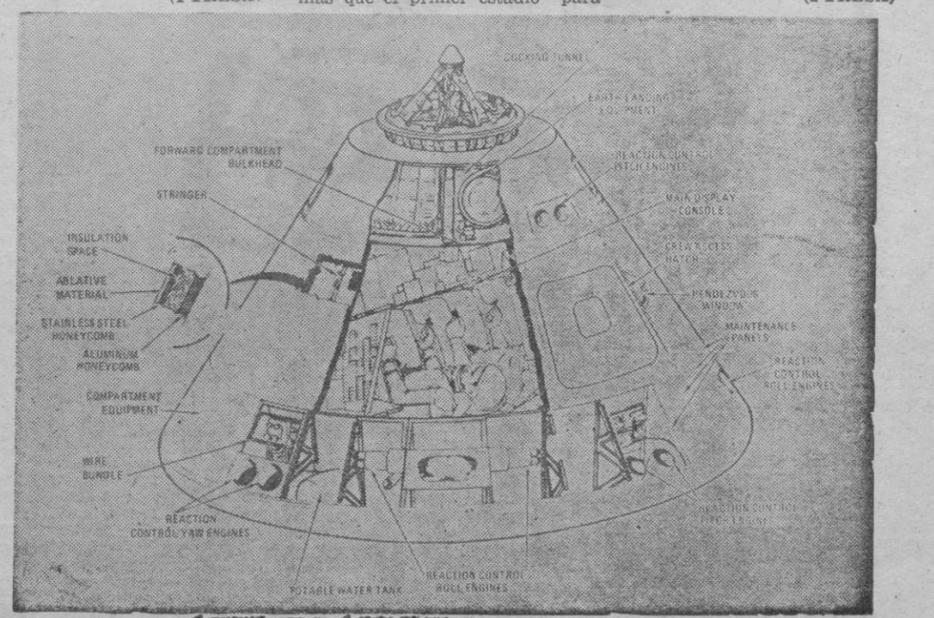
Más del noventa por ciento del presupuesto de la NASA está destinada a pagar los contratos con las industrias y las universidades. La NASA planifica y dirige

ves, los instrumentos y demás equipo necesarios para la realización de estos planes. Frecuentemente, las universidades conciben y efectúan experimentos que serán aprovechados en las aeronaves, llevan a cabo investigaciones básicas para ayudar los programas espaciales y dar a los es-

**NUEVO SABOR**  
**PRIPPS**  
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

Taller Ortopédico **ALAN**  
Calle MIGUEL SANTANDREU, 82 - A  
Fabricación de prótesis ortopédicas especiales, a medida; en plásticos, duraluminio extra o acero inoxidable.  
Plantillas sobre medidas, para dolencias y deformaciones de los pies.

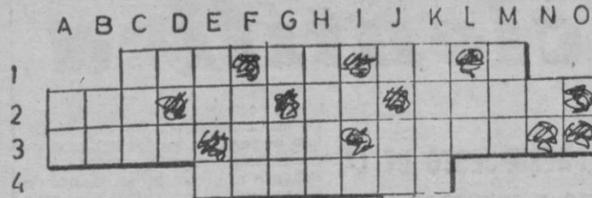
**TEJIDOS ALMACENES SALVAT**  
Calle COLON, 2  
**SALVAT**  
OFERTA PARA ESTA SEMANA  
**TOALLA PLAYERA COLOR**  
Antes **150'** Ahora **75'**



# OCHO ERRORES TABLERO

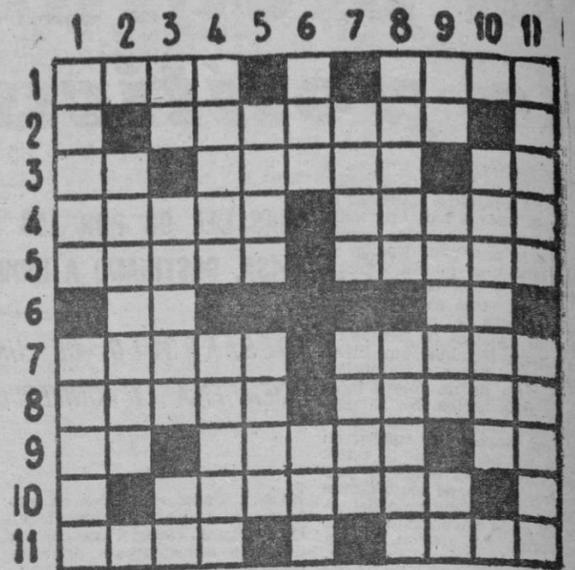


HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LE DIFERENCIAN DEL PRIMERO.



- 3K 2N 4I 2M 4F 2C 3D Comadrona.
- 4E 3B 1M 2A 3J 1H Patriarca judío célebre por su caridad y piedad.
- 3A 1E 1K 2K Inspiración interna que promueve las buenas obras.
- 3F 1D 2B 3M Villa de la provincia de Guadaluajara.
- 1C 3G 4K 2L 3H Suerte de la lidia de toros.
- 2E 4J 2H Patriarca bíblico.
- 3C 2F 3H Villa de la provincia de Zaragoza.
- 4G 1G 3L Signo del Zodíaco.
- 1J 2I Está.

# CRUCIGRAMA



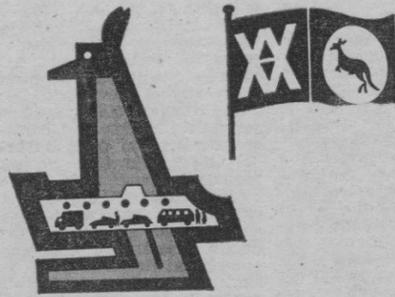
**HORIZONTALES.** — 1: Hilacho u otra cosa que se pega en la ropa; Composición musical escrita para una sola voz. — 2: Contrario, desfavorable. — 3: Madre, mujer del pueblo anciana; Que vive del aire; Preposición latina. — 4: Admita, reciba; Serie repetida de olas algo fuertes. — 5: Aridas; Vestidura principal de las mujeres indias (plural). — 6: Nota musical; Artículo. — 7: Pilón de una fuente; Canto popular del norte de España. — 8: Del verbo acortar; Llanos, sin estorbo. — 9: Artículo; Bahías; Nota musical. — 10: En sentido figurado, graciosa, agudas. — 11: Palo de la baraja; Concauidad.

**VERTICALES.** — 1: Bobas, mentecatas; Dosel portátil que se usa en ciertas procesiones. — 2: Almohadilla para clavar alfileres. — 3: Interjección; Ojo sencillo de los insectos; Preposición. — 4: Afluente del Duero; En la parte posterior. — 5: Del verbo ver; Que existe verdaderamente. — 6: Río costanero del Mediterráneo; Entregar. — 7: Culpados; Imperativo del verbo arar. — 8: Tuéstala; Flojas, sin ánimo. — 9: Voz que repetida sirve para arrullar al niño; Superficies; Pronombre reflexivo. — 10: Guiso de patatas que se hace en la Mancha (plural). — 11: Gran cadena de montañas de América del Sur; Refugio, amparo.

## (3998) SI ES USTED VENDEDOR

(joven) 23 - 30 años  
o tiene vocación y está decidido a serlo, no pierda  
**SU TIEMPO y asegure su PORVENIR**

- SOLICITAMOS:**
- Cultura general
  - Decididos, con espíritu de negocio de servicio de equipo
  - Dedicación absoluta a su trabajo.
- OFRECEMOS:**
- Formación profesional
  - Trabajo dirigido, en equipo
  - Apoyo con Promotores y Publicidad
  - Formará parte de la plantilla fija. Con S. Social
  - Sueldo fijo y comisiones por objetivos, con ingresos fácilmente superiores a 20.000.— Ptas. mensuales.
- Entrevistas: Sr. Pujadas. - De 18 a 19 horas.  
M. FRAU, S. A. - Calle Eusebio Estada, 267.



## a Italia en Canguro

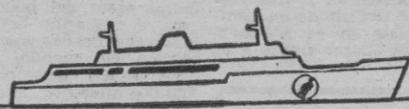
Servicio regular ESPAÑA-ITALIA (Barcelona-Génova) en los transbordadores «CANGURO»

Salidas de Barcelona: martes, jueves y sábados a las 17 h.

Un viaje de 20 horas  
Pasajeros con o sin su coche. Autopullmans  
Precio desde 995 ptas.

Información en las oficinas de YBARRA y en todas las Agencias de Viajes.

**CANGURO IBERIA S. p. A.**  
LA AUTOPISTA SOBRE EL MAR.



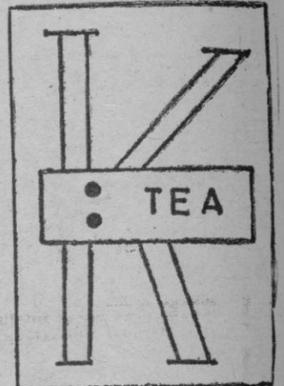
## JEROGLIFICOS



ALLI ESTA ONDULADA..

SOLUCIONES EN  
PAGINA SIGUIENTE

Lea «BALEARES»



¿Y EL GUARDA?



UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

Lea «BALEARES»

## escoja entre estos programas...

### Sala Augusta

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta UNA PRODUCCION KENNETH HYMAN

¡... Grabaron su HEROISMO en la VICTORIA!

# Doce del Patíbulo

(The Dirty Dozen)



### ae rialto

arte y ensayo

filmax  
**LOS INUTILES**  
(I VITELLONI)

EN FILM DE  
**FEDERICO FELLINI**  
FRANCO INTERLENGHI - ALBERTO SORDI  
LEONORA RUFFO - FRANCO FABRIZI



Funciones a las 4, 6, 8 y 10

### MODERNO

RAPHAEL en

**AL PONERSE EL SOL**

en color

**ES MI HOMBRE**

con JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ

**FANTASIO**

MICHAEL CAINE en

**FUNERAL en BERLIN**

en color

**TRES NOCHES VIOLENTAS**

en color

# RAZONES DEL CORAZON

Por GARCÍAS PALOU

Tan cierto como que la dignidad del hombre está en que ha sido hecho para discurrir, es que el corazón humano también tiene sus razones y que influye en el pensamiento.

Esto último acaece, sobre todo, en la circunstancia en que, por no hallar solución a los problemas intelectuales que se le plantean, se sume en la angustia.

Este es el caso de muchos de esos ateos contemporáneos que, como el vocacionalismo del siglo XVII, han pensado a Dios con conceptos, pero con el convencimiento de que no han tocado realidad alguna.

Nos hallamos a la presencia de una actitud objetivamente equivocada; porque al Dios, pensado con ideas, se le palpa en el mismo pensamiento, en la vida que late y en la naturaleza que rodea al pensador.

Es falso que el ateo no toque realidades de Dios. Pero es admisible que no sepa --o no pueda-- verlo en ellas, como lo contemplaban San Francisco de Asís, San Juan de la Cruz, Fray Luis de León, Tomás Merton enseñó al mundo de nuestros días a verlo dentro de sus mismos acontecimientos prósperos y desdichados.

Es ese estado psíquico del ateo actual que exige una pastoral adecuada y una apologética peculiar. El, en efecto es un enfermo, que se ha ensimismado en tal manera, que no ve sino la soberanía de su razón, incapaz, por otra parte, de llenarle el corazón.

No es de hoy el "Creo para entender". Pero --a pesar de su antigüedad de siglos-- constituye un remedio para esa dolencia que consiste en no poder ver a Dios en lo que El, para su conocimiento, ha puesto al alcance de las miradas de los ojos del rostro y del espíritu.

Tampoco son de esta época los "Pensamientos" de Pascal. Mas, en virtud de sus enseñanzas, y, particularmente, por razón del proceso de su vida científica, es el libro destinado a llevar el sosiego a muchas almas y a iluminar no pocas inteligencias. Porque, a pesar de que al pensador de Clermond-Ferrend no le compuso como tal, contiene notas sueltas que iba acumulando para escribir una apologética del

Cristianismo y, tal vez, una filosofía antirracionalista.

El problema de Dios, planteado en nuestros días, se halla íntimamente relacionado con el de la dignidad del hombre. El Concilio, en efecto, reconoció que "hay quienes exaltan tanto al hombre, que dejan sin contenido la fe en Dios, ya que les interesa más, a lo que parece, la afirmación del hombre que la negación de Dios".

Pero, no por esto, se vence la anemia de la angustia, de ese vacío del alma, de esa preocupación constante que pesa sobre todas manifestaciones de la vida...; los cuales desquician al hombre igualmente que los errores y convulsiones de la mente.

El valor de la razón es innegable. Lo mismo que su primacía. Mas, no por esto, son despreciables los motivos del corazón, que habla --lo mismo que la inteligencia, aunque con diferente lenguaje-- para regir los movimientos del hombre.

Agustín de Hipona y Ramón Llull deben, en gran medida, su conversión a las palabras ardientes que brotaban de su voluntad y subían a la altura de su poderosa inteligencia; y se persuadieron de que es uno

mismo el que es capaz de llenar el entendimiento y de saciar el alma.

"Las confesiones" del Doctor de Hipona y el "Libre de contemplación en Déu" del Maestro mallorquín dan testimonio de la seguridad con que esa vía del corazón humano conduce a Dios.

Al hombre incrédulo y angustiado --cargado de pesares, engendrados por un vacío torturador-- Pascal le invitaría a leer el Evangelio; porque, en el mensaje de Cristo, se muestra a ese Dios que es Alguien.

La paz de la conciencia devuelve la fe viva, apagada por el vicio. Del mismo modo que el famélico no discurre de la misma manera, cuando ha saciado el hambre.

Las enseñanzas de Cristo --el sermón de la Montaña, la parábola del hijo pródigo, su oración sacerdotal-- bastan para llenar el corazón de un hombre cuya inteligencia se halla vacía de Dios.

Luego, aquí hablará a la mente palabras persuasivas. Porque es un mismo ser el hombre de la razón y de la voluntad; como es un mismo Dios el que sacia el corazón e ilumina la inteligencia.

## Cultos para mañana

Sta. Catalina Thomás, virgen mallorquina.

Turnos de adoración solemne al Stmo. Sacramento.

En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa Exposición del Stmo. Por la tarde a las 6 bendición y reserva de S.D.M.

En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde, a las 6 bendición y reserva de S.D.M.

Otros actos religiosos

En la parroquia de Sta. Catalina Thomás, solemne fiesta en honor de su Titular.

Por la tarde a las 8, Misa solemne con asistencia de la clásica "Beateta" (cuya Santa representará la niña Julita Lluc Gardi) acompañada de su corte de payesitas mallorquinas.

Desarrollará el panegirico de la Santa, el Rdo. don Juan Juliá, Profesor del Instituto Femenino.

En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia. "Stos. Cosme y Damián".

En la iglesia de Sta. Magdalena, fiesta que a nuestra Inclita Paisana Sta. Catalina Thomás le dedica el Excmo. Ayuntamiento. Habrá misas rezadas de 7 a 9. A las 10'30 misa mayor solemne cantada por la Rda. Comunidad y el pueblo, con sermón por el Ilmo. señor don Pedro Rebassa Bisquerra, Vicario General de la Diócesis de Ciudad Real.

A las 7'30 de la tarde, solemnes Completas en preparación a la fiesta que a su Santa Hermana dedica esta Rda. Comunidad.

Visita, etc. A la Virgen del Remedio, en Santa Magdalena.

### MARTES, DIA 29

Stas. Marta, Serafina y Beatriz, vírgenes.

Turnos de adoración solemne al Stmo. Sacramento.

En las MM. Reparadoras, como el día anterior.

En el Centro Eucarístico como el día anterior.

Otros actos religiosos

En la iglesia de Montesión empieza solemne Triduo en honor de San Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús. A las 7'30 de la tarde Misa vespertina que celebrará y predicará el Rdo. P. Miguel González, S.J.

En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia. "San Alonso Rodríguez".

En Santa Magdalena, en honor de Sta. Catalina Thomás, solemne fiesta con que festejan a su Santa Hermana las RR. de esta Rda. comunidad. A las 10'30, misa mayor solemne en la que predicará el Rdo. don Juan Biseilach, Pbro.

Visita, etc. A la Virgen de Bellver en Montesión.

## PASATIEMPOS SOLUCIONES A LOS CRUCIGRAMA

Horizontales. -- 1: Mota; Aria.

2: Adverso. -- 3: Ma; Aérea; Ad.

4: Acoja; Olaje. -- 5: Secas; Saris.

6: Re; El. -- 7: Pilar; Alalá. -- 8: Acote; Raos. -- 9: Lo; Radas; Si.

10: Saladas. -- 11: Oros; Seno.

### TABLERO

¿QUE ES EL BIEN? NO ES OTRA COSA QUE EL AMOR. TOLSTOI.

### JEROGLIFICOS

EN LA CASETA

ACA RASA.

## GLOSA EVANGELICA

### ULTIMOS ESFUERZOS

Por M. RAMIS ALONSO

«Y cuando estuvo cerca, viendo la ciudad, lloró sobre ella». Así empieza el evangelio de la misa de este noveno domingo después de Pentecostés.

Cristo venía de Betania e iba a Jerusalén. Había dejado su nido de paz, de quietud y de amorosa amistad.

En aquella mañana del mes de Nisán, se dirigía a Jerusalén que, pronto, celebraría su Pascua.

Betania se quedaba allá no muy lejos. Y le seguía con resonancias amorosas, cual abejas que endulzaban la subida del monte Olivete.

La ida y el retorno desde Jerusalén eran fáciles. Unos cuarenta y cinco minutos de andar, separaban el recoleto refugio de la ciudad martirial.

En esa subida acompañaban al Maestro sus discípulos. Mas pronto, en la vertiente oriental del monte, encontraron multitud de gentes que seguirían afanosas y en son de triunfo a Cristo.

Aquel era el camino que llevaba a los judíos de Galilea y de la Perea y de esta parte del Jordán, hacia la ciudad de Jerusalén que, en aquellos momentos, se aprestaba para la gran fiesta de Pascua.

También Cristo preparaba, en dicha hora, su entrada triunfal en ella.

Con esto, llegan frente al caserío llamado Betsafé. Llama a dos de sus discípulos y les manda allá, con una misión especial y no esperada.

Hasta estos momentos Cristo siempre ha ido a pie. Pero desde aquel lugar hasta la ciudad, irá montado en un pollino.

Los discípulos y la multitud encontrada rodean a Cristo, y le aclaman entusiasmados.

Siguen monte arriba. Desde la cima descubren la ciudad con todo su esplendor.

Alargan la mirada y crece en entusiasmo. Pero Cristo llora sobre la ciudad.

Es lo que nos hace notar el evangelio de este domingo: «Cuando se acercaba Jesús a Jerusalén, al ver la ciudad rompió a llorar».

La mirada de Cristo se extiende lejos, a lo por venir a aquel pueblo desgraciado. Y dijo: «¡Si conocieras también tú en este día lo que lleva a la paz! Mas ahora se ocultó a tus ojos».

Y profetiza Cristo lo que más tarde historiará Flavio José. «Porque vendrán días sobre tí en que levantarán una valla tus enemigos contra tí, y te cercarán y te estrecharán por todas partes, y te arrasarán y estrellarán tus hijos en tí, y no dejarán en tí piedra sobre piedra, en razón de no haber conocido el tiempo de tu visitación».

Entusiasmo de la gente por fuera, y lágrimas del Salvador por dentro.

Son los últimos esfuerzos de Cristo por salvar a la ciudad. Pero los dirigentes del pueblo continúan la trama de perdición.

# EDIFICIO SON FORTEZA TOTALMENTE TERMINADO!

(Entre las calles de los pintores: Romero de Torres, Zuloaga y Sorolla).

ES... OTRA PROMOCION

**cobasa** S.A. INMOBILIARIA

PL. HORNABEQUE, 11

Tel. 23 73 39

**ULTIMAS VIVIENDAS**

Map showing streets: J. VERDAGUER, Futura Avenida, Autopista en proyecto, C. ROMERO DE TORRES, C. DE ARAGON, A INCA.

**Con la garantía de DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES S. A.**

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
**y Paseo Mallorca, 29**  
**y por Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO HUERTO** de 14 cuarteradas a 25 kms. Palma. Casa colono, mucho local para ganado. Electricidad y riego por aspersión. Terreno completamente llano. Precio: 4.000.000 ptas. Facilidades.

**VENDO 400 CUARTERADAS.** Casa señorial antigua y casa colono. Sitio para ganado y pequeño huerto. Precio: 9.500.000 ptas. Facilidades.

**VENDO PARCELAS** en Xorriego de 3.600 m<sup>2</sup>. Pinar y buen acceso.

**VENDO ATICO**, en calle Blanquerna. Tres dormitorios, dos baños, armarios empotrados. Cocina bien amueblada y equipada. Sala comedor, terraza muy grande. Sol y buenas vistas. Precio: Noventa y cinco mil pesetas con intereses incluidos hasta seis años y medio.

**VENDO PISO 2.º** en Camp Redó. Tres dormitorios, baño, sala comedor. Sin ascensor ni portería. Sol. Precio: Cuatrocientas mil pesetas. Entrada: Cien mil y resto siete años.



Avda. JAIME III, 137, bajos - Tel. 21 06 41

**ULTIMA FASE DE VENTAS!** ENTRADA 150.000; RESTO A 10 AÑOS. Información y venta, en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins). Portería. (21)

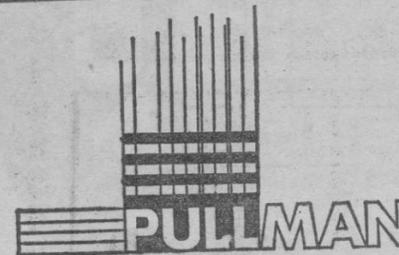
**VENDO** aparcamientos individuales en Paseo Mallorca, con facilidades. Agencia QUETGLAS. Teléf. 224660. (12)

**PISO** cerca Correos, 130 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño y aseo; exento de contribución; 1.400.000 ptas. Vende Fincas JULIA; Jaime II, 44. (21)

**TRASPASO BODEGA** BARRIO SANTA EULALIA. Informes: Inmobiliaria BALAGUER Padre Atanasio, s/n. Edificio OLIVAR Planta 3ª - Letra G. Teléfono 22 34 41. (21)

## INMOBILIARIA BALAGUER CONSTRUCTORES, INDUSTRIALES, COMERCIANTES

Descontamos sus letras procedentes de contratos, hasta 24 meses. Intereses legales. Informes: calle Padre Atanasio, s/n. EDIFICIO OLIVAR, Planta 3ª, Letra G. Horas: 9'30 a 1'30 y de 16 hasta 20 y horas convenientes. Teléfono: 223441.



**APARTAMENTOS**  
**INVESTIGUE ESTOS APARTAMENTOS ANTES DE INVERTIR.**  
 Le ofrecemos hasta el 15% anual garantizado en inversiones desde 300.000 Ptas.  
 Compre un apartamento PULLMAN Y OBTENDRA EL 15% DE RENTA anualmente garantizada.  
 Venga a verlos en Cala Mayor junto a los Apartamentos Impala y comprobará la seguridad y revalorización de esta excelente inversión garantizada del 15% anual.  
 Oficina de venta e información complementaria en Impala IV. Son Matet. Cala Mayor. Teléfono 235070

**VENDO O CEDO EN CONSTRUCCION**, solares en Zona Blanquerna y C/. Gral. Riera.

**PISOS CINCO DORMITORIOS**, llaves en mano, vendo con facilidades.

**VIVIENDA RENTA LIMITADA**, terminados, vendo largos plazos.

**VENDO APARTAMENTOS CON PISCINA Y GARAGE**, en Son Verí, desde 550.000 ptas.

**EN CALLE OLMOS** alquilo despacho y viviendas

Locales exentos en Zona Fortí y R. Católicos, con facilidades.

### INMOBILIARIA SANS

Calle Capuchinos, s/n. Edif. Plaza. Teléfono: 22 25 89.

## INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gral. Primo de Rivera, 35 - Teléfono 214162

PISOS EN VENTA SITUACION:	Dormitorios	Baños	Entrada o Ptas.	Mensual para pagar	Precio Ptas.
Coll d'en Rebassa	3	1	35.000	2.000	325.000
Ca'n Capas	3	1	85.000	14 años	340.000
Ca'n Capas	4	2	112.500	14 años	450.000
Zona Plaza de Toros	3	1	225.000	1 año	425.000
Fortí (Piso 1.º)	3	1	150.000	4.000	470.000
Hostalets	3	1	100.000	3.000	500.000
Plaza Pedro Garau	3	1	80.000	3.500	510.000
Blanquerna (sin inter.)	3	1	200.000	6 años	525.000
Son Españolet	3	1	300.000	2 años	550.000
Avenidas (Atico)	2	1	300.000	1 año	550.000
Aragón	3	1	150.000	4.000	540.000
Fortí	3	1	100.000	14 años	485.000
Fortí	3	1	150.000	11 años	510.000
Gr'al. Riera	3	1	150.000	4.500	575.000
Hostalets (sin inter.)	3	1	100.000	4.000	580.000
Sureda (Atico)	4	2	200.000	5 años	650.000
Aragón	3	1	150.000	4.000	600.000
Zona Bar Güell	4	2	200.000	8 años	675.000
Nicolás de Pax	4	2	200.000	8.000	775.000
Fco. Martí Mora	4	2	200.000	5.000	850.000
Blanquerna	4	1	425.000	5.000	825.000
Avenidas	4	2	250.000	5 años	1.500.000
Héroes de Manacor	3	2	150.000	7 años	850.000
Plaza Pedro Garau	3	1	100.000	4.000	475.000
Plaza Pedro Garau	4	2	200.000	8 años	900.000
Honderos	4	2	200.000	6 años	725.000
31 de Diciembre	4	2	500.000	3 años	1.000.000
Son Españolet	3	1	300.000	2 años	500.000
Blanquerna (Exento contr.)	4	3	400.000	5 años	975.000

APARTAMENTOS EN VENTA SITUACION:	Dormitorios	Baños	Entrada o Ptas.	Mensual para pagar	Precio Ptas.
Arenal	3	2	150.000	10.000	690.000
Arenal	3	1	390.000	5.000	700.000
Ca'n Pastilla	1	1	150.000	2 años	350.000
Ca'n Pastilla	2	1	100.000	5.000	575.000
Ca'n Pastilla	2	1	300.000	3 años	600.000
Ca'n Pastilla	2	1	400.000	1 año	700.000
Ca'n Pastilla	2	1	300.000	3 años	850.000
Ca'n Pastilla	2	1	200.000	5 años	850.000
Ca'n Pastilla	4	2	800.000	3 años	1.700.000
Cala Blava	2	1	200.000	4 años	650.000
Cala Mayor	2	1	200.000	2 años	600.000
Palma Nova	3	1	500.000	3 años	1.050.000
Magaluf	2	1	250.000	3 años	725.000
Maravillas	2	1	400.000	1 año	800.000
San Agustín	2	1	230.000	3 años	630.000

**VENDEMOS HERMOSOS CHALETS EN CALVO SOTELO, SON VERI, CALA FORNELLS, COSTA DE LA CALMA, SANTA PONS, MAGALUF, CALA BLAVA Y MUCHAS OTRAS SITUACIONES.**

### Solares y Terrenos

**VENDO** solar Rotes Velles; 2.324 m<sup>2</sup>, 750.000 pts. Gestoría FERRARI; INCA. Teléfono 329. (13)

**CONSTRUCTOR**, busca derechos edificar. Teléf. 230074-(242). (10)

**VENDO** tres solares de 500 m<sup>2</sup>, comerciales a 200.000 mil en Palmañola. Informes: Tlf. 494 de Palma Nova. (19)

### COMPRO SOLAR

500 m<sup>2</sup>, 350.000,- ptas., para construir chalet. Alrededores Son Rapina, radio 10 Km. Teléfono 231849. (19)

### SIN ENTRADA

Vendo estupendos solares de 400 m<sup>2</sup> cerca del mar en PORTO COLOM. Hasta cinco años de plazo. Pagos mensuales desde 3.500,- ptas.



PORTO COLOM, C/. Cristóbal Colón, 25. Teléfono: 52 - Abierto domingos.

### ¡ATENCIÓN CONSTRUCTORES!

**SOLAR 3.000 m<sup>2</sup>.**  
 chafalán, ofrecemos en inmejorable situación en El Arenal (Maravillas) edificabilidad 4 m<sup>3</sup> x m<sup>2</sup> - Precio 2.500 ptas por m<sup>2</sup>.

### INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gral. Primo Rivera, 35 pral. Tel. 214162

### Hipotecas

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía. Beltrán; Velázquez, 5. (10)

### DISPONEMOS de capital para colocar en hipotecas.

Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (11)  
**DISPONGO** 350.000 sobre urbana. ALEXI; Plaza Rastrillo, 9, 2.º 233971. (10)

### VENDO LOCALES

junto a mar mucho sol, espléndidas terrazas, Ca'n Pastilla. Calle Cierón, atm 18. Informes: 227181.

**OCASION:** Traspaso local calle Sindicato. 20.000. Informes: Telf. 213499. (10)

### VENDO

Locales comerciales distintas superficies, esquina dos calles en Santa Catalina. **PERELLO** Zanoguera, 14, 1.º. Teléfono 212540.

### NECESITA UD.

**VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR?**  
**AGUDA**  
 A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS  
**EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.**

### Traspasos

**SE TRASPASA BAR**, con vivienda y jardín; doy facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi, 42. SON COTONERET. (14)

**SE TRASPASA bodega**, en el centro de Palma; mucha clientela; con facilidades. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**TRASPASO urgente**, bar, or no poder atender. Informes: Aragón, 689; Vivero; de 9 a 11 noche. (16)

**TRASPASO BAR** Papas Fritas Frente parada autobús línea. Magnífica situación. Tel. 231710. (10)

**POR NO PODER atender** traspaso colmado, bien situado; precio ganga. Informes: 232295. (12)

**SE TRASPASA piso** principal, muy céntrico, tres dormitorios, sala, comedor, cocina, recibidor, baño, cuarto de aseo y galería. Informes: Teléfono 215400. (22)

**POR AUSENTARME** traspaso bar - cafetería, centro Palma; clientela asegurada. Informes en esta Administración. (12)

**TRASPASARIA** peluquería señoras centro Palma; bonita y todas comodidades. Facilidades Tel. 224440. (12)

**POR NO PODER atender** se traspasa en Arenal tienda, con o sin género. Calle Amílcar, 12 C. (17)

**TRASPASO panadería y pastelería**. Situación inmejorable y calle mucho tránsito, por no poder atender. Teléfono 231462. (19)

**SE TRASPASA** tienda, muy buena zona; alquiler 8.500. Decoración nueva. Puede convenir para todo comercio, boutique. KARABEL; Calvo Sotelo, 732. Teléfono 234227. (22)

**POR AUSENTARME** traspaso bar, en zona turística San Agustín. Calle Martorell Roca, 15; en plena actividad; 350.000 ptas. (18)

**OCASION:** Se traspasa o alquila estupenda peluquería en Palma Buena situación. Telf. 217844 211095. (14)

**POR NO PODER atender** se traspasa bar en Avda. Primo Rivera, 32 (al lado Bar NILO. Informes en el mismo. (20)

**SE TRASPASA** bar, gran porvenir; entrada 100.000,- pesetas; resto convenir. Informes: 211047 y 231300. (14)

**SALA DE FIESTAS**, pleno funcionamiento, traspaso; 900.000 pesetas; alquiler 1.500. APARVILLA. Teléfono 210803, mañanas. (14)

**PLAZA GOMILA**, bar equipado, traspaso 750.000 pesetas; alquiler 9.200. APARVILLA. Teléfono 210803, mañanas. (13)

**TRASPASAN** perfumería de lujo, centro Palma. Informes: Sr. Bannasar; calle Lugo, 4 (Palma). (13)

**TRASPASO típico** restaurante bar con vivienda. Informes Tel. 227258. (10)

### TRASPASO LOCAL

**ALQUILER MODICO** en calle Conquistador. Informes: Teléf. 222948.

### TRASPASO TIENDA

C'an Pastilla, con género o sin género OCASION. Teléfono 26 04 11 de 7 a 8 noche

### Fincas

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**VENDO** finca, estilo chalet, contiene dos plantas, gran jardín, gran terraza. Informes en la misma finca: Josué, 57 (Coll d'En Rebassa. (22)

### VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. -- Informes Calle General Ricardo Ortega 77 - B

### Alquileres

**BANALBUFA**, chalet moderno, sobre mar; dos dormitorios, completamente amueblado. 5.000 ptas. mes. Teléfono 223043 ó «Villa Chamblin», BANALBUFA. (18)

**CA'N PASTILLA:** Se alquilan locales para tiendas, bien situados. Telefonar: 221698. (11)

**EN PALMA** "OVA" alquilo apartamento edificio sea junto al mar, amueblado, incluido garaje. Meses verano o todo el año. Teléfono 224158 Palma. (14)

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles. CARDELL San Felipe No. 7. 44. Entic. Tel. 221937. (16)

**PROPIETARIOS. FINCAS** PALMA necesita pisos para alquilar con sin muebles. Plaza Santa Catalina Tomás, 49. Tel. 21 42 53. (17)

**SE ALQUILA** piso amueblado, tres dormitorios; inmediaciones Avenidas. Informes: Francisco Sancho, 64, Portería. (14)

**ALQUILO** local de negocio en el Terreno. Informes: Antonio Marqués Marqués, 50, pral. 2ª. (14)

**AGENCIA FERNANDEZ**, Pisos sin muebles para alquilar Plaza Santa Catalina Tomás, 51. Teléfono 216680. (14)

**ALQUILO** dos apartamentos, «Vistabella» en Rotes Velles. Santa Ponsa. Informes: señor Pujol, en portería. (14)

**PROPIETARIOS. AGENCIA FERNANDEZ** ofrece sus servicios Toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Tomás 51. Teléfono 216680. (17)

**ALQUILO** apartamento amueblado, en Paseo Marítimo, Edificio «Torremar». Dos dormitorios dobles, un dormitorio individual, sala comedor, baño, cocina y recibidor. Informes: 215400. (22)

**LA CABANETA:** Necesito alquilar chalet o piso. ALEXI, Plaza Rastrillo, 9, 2.º. 223971. (13)

**ALQUILO** entresuelo, calle San Jaime, n.º 29, para local negocio, despachos o particular. Informes: Teléfono 224170. (16)

**SE ALQUILA PISO** amueblado, Todo confort, Calefacción. Mucho sol. Zona Tennis. Teléfono 217829 ó calle Juan Crespi, 4, 5. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado, en Paseo Marítimo, Edificio «Torremar». Dos dormitorios dobles, un dormitorio individual, sala comedor, baño, cocina y recibidor. Informes: 215400. (22)

**ALQUILO MAGNIFICO LOCAL** a diez metros Avenida Alejandro Rosselló; 130 m<sup>2</sup>. SANS; calle Capuchinos, s/n. Edificio PLAZA. Teléfono 222569. (19)

**ALQUILO** pequeño despacho nuevo, en entresuelo, Plaza España; 2.500,- pesetas. Teléfono 253935. (12)

**SE ALQUILA** ático amueblado, con teléfono, tres habitaciones, etc.; gran terraza. Informes misma finca: Cc Illure, 149, 7.º, 3.ª. (18)

**ALQUILO** local de negocio en el Terreno. Informes: Antonio Marqués Marqués, 50, pral. 2ª. (14)

**ALQUILO** apartamento amueblado, en Paseo Marítimo, Edificio «Torremar». Dos dormitorios dobles, un dormitorio individual, sala comedor, baño, cocina y recibidor. Informes: 215400. (22)

**ALQUILARIA** local, 500 m<sup>2</sup>, en Julián Álvarez, apropiado para garaje; dos salidas. Informes: PUERTO SOLLER. Tel. 79. (18)

**ALQUILO** barato, pequeño chalet, amueblado, en Portals Nous. Razón: Estanco, PORTALS NOUS. (12)

**ALQUILO** pequeño despacho nuevo, en entresuelo, Plaza España; 2.500,- pesetas. Teléfono 253935. (12)

**SIN MUEBLES**, pisos cuatro dormitorios, baño, aseo, zona 31 Diciembre; 3.600 pesetas. APARVILLA. Teléfono 210803, mañanas. (16)

**ALQUILO** apartamento, en Santa Ponsa, amueblado. Informes: Mañanas al teléfono 225450. (11)

### NECESITAMOS URGENTEMENTE

**APARTAMENTOS y CASAS PARA ALQUILAR** de 1 - 2 - 3 dormitorios Desde PALMA a ILLETAS. RIBAS DE REINA, Agencia Inmobiliaria. Calle Nube, 4 - Teléfonos: 23 43 95 y 23 48 98.

### PROPIETARIOS

**NECESITAMOS:** APARTAMENTOS AMUEBLADOS PISOS VILLAS CASAS DE CAMPO. CON O SIN MUEBLES. Cualquiera situación. Alquilamos a nacionales y extranjeros. **Agencia BELT** calle Velázquez, 38, 2.º - Telf. 222211.

### NECESITAMOS

VILLAS PARA ALQUILAR durante 11 meses en cercanías Palma. Informes: OLIVER - MATEU - PALMA. Teléfono: 21 06 40

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

#### VENDO PISO

Ca'n Pastilla. Pl. 227181  
orilla mar, soleado, ca-  
lle Ciceró n.º 16.

VENDO pisos, llaves en ma-  
no, calle Archiducque Luis  
Salvador; tres dormitorios,  
150.000 ptas. entrada. Agencia  
QUETGLAS; teléfono  
224660 (18)

VENDO pisos, tres dormito-  
rios; desde 50.000 ptas. en  
trada; en diferentes zonas  
de Palma. Agencia QUET-  
GLAS; teléfono 224660. (17)

VENDO o alquiler planta ba-  
ja, amueblada, con coche-  
ra, en Porto Colom. Informes:  
Tel. 234955. (14)

VENDO, por no poder atender  
rent a car. Informes en  
esta Administración. (12)

PARTICULAR vende piso a  
estrenar en calle Santiago  
Ramón y Cajal, zona Hor-  
nabeque. Informes: calle  
Homero, 23. Ca'n Blau Te-  
léfono 222775 (21)

VENDO apartamento amue-  
blado en Paseo Marítimo,  
Edificio «Torreamar». Dos  
dormitorios dobles, un dor-  
mitorio individual, sala co-  
medor, baño, cocina y re-  
cibidor. Informes 215400. (22)

PARTICULAR vende piso, en  
Santiago Ramón y Cajal;  
125.000,- entrada; resto 10  
años. Informes: Calle Bar-  
tolomé Pou; «Bar Viena». (18)

SE VENDE un primer piso y  
despacho con vivienda. In-  
formes: Temple 13. Teléf.  
221449. (13)

VENDO o cambio embarca-  
ción, ocho metros por so-  
lar, piso o rústica; abonando  
diferencia. Tel. 211760. (16)

SE VENDE CHALET,  
1.300.000 ptas., 1.200 me-  
tros, junto playa «Los Es-  
tanques», COLONIA SAN  
JORDI, teléfono 28. (16)

URGE vender piso, Ca'n Pas-  
tilla, tres dormitorios, sala  
comedor, cocina grande, un  
baño, lavandería, dos terrazas,  
con o sin muebles.  
Piso precio coste muebles  
a convenir. Informes: Te-  
léfono 217931. Perfumería  
«La Central»; calle Monjas,  
16 (Palma). (36)

VENDO en Edificio SOL,  
apartamento, libre. Facilita-  
rán información: Edificio  
SOL, 9.º, 8.ª (12)

#### VENDO

Pisos en construcción  
inmejorable situación en  
calle Marqués de la  
Cenia, magnífica vista  
bahía.

Pisos terminados tres y  
cuatro dormitorios, dos  
baños, grandes terrazas  
sobre nuevo Club Tenis  
Aparcamiento, optativo.

Pisos y áticos termina-  
dos tres y cuatro dormi-  
torios, baño y aseo. Des-  
pachos Junto Plaza Es-  
paña.  
Cantidades anticipadas  
avaladas por Banco  
Hispano Americano.  
Suc. Pza. España.  
Ley 57/1968.  
PERELLO  
Zanoguera, 14, 1.º  
Tel. 212540.

VENDO áticos terminados, 2  
y 4 habitaciones, zona To-  
ros Informes: Tel. 235155. (13)

VENDO piso en construcción  
de 3 habitaciones, precio  
380.000 ptas., entrada 70.000,  
mensuales 3.000, zona Pe-  
dro Garau. Informes: Da-  
meto, 31, 2.º, junto Plaza  
Progreso. (24)

PLAYA MAGALLUF, bonito  
apartamento, vista magnifi-  
ca, 2 dormitorios dobles, sa-  
la comedor, gran cocina,  
baño, recibidor, trastero y  
terrazza, completamente  
amueblado; urge vender  
Teléfono 221611; horas ofi-  
cina (24)

VENDO PISOS en construc-  
ción, exentos, Plaza de To-  
ros; de dos y tres habita-  
ciones; precio de 300.000,-  
a 500.000,-; entrada a  
95.000,- y 90.000,-; resto  
diez años; entregamos pin-  
tados; cocina co. armarios  
Informes: Dameto, 31, 2.º  
(junto Pl Progreso) (37)

VENDO casa chalet, en Ca'n  
Pastilla; inmejorable situa-  
ción, con muebles Informes:  
Tel. 225523 - 212906.

(R-1448) ALGAIDA: casita rús-  
tica reformada, 3 dormito-  
rios, baño, garaje, 2.000  
m2, 700.000 ptas. RIBAS  
REINA Agencia Inmobilia-  
ria, calle Nube, 4, Plaza Go-  
milla Tel. 234898 - 234395. (22)

VENDO pisos en construcción  
de 3-4-5 habitaciones, zonas  
La Soledad, Gral. Riera,  
Blanquerna, San Sebastián.  
De entrada los hay de 60  
mil, 80.000, 100.000 hasta  
200.000, resto 10 años. Infor-  
mes Dameto, 31, 2.º (jun-  
to Plaza Progreso) (37)

VENDO en Portol por 300.000  
ptas., casa rústica con unos  
2.000 m2 de terreno. Telé-  
fono 260543. (18)

VENDO apartamento cerca  
del mar y muy buena vista;  
con o sin muebles; dos  
habitaciones dobles, sala  
comedor, cocina y cuarto  
baños; en Sometimes, Te-  
léfono 212204; de 13 a 15. (28)

VENDO casa en Santa Cata-  
lina, buen sitio; 75 m.², vi-  
vienda y local encima. In-  
formes: Tel. 234824. (16)

PISO, zona Blanquerna, ter-  
minado, pintado; entrada  
200.000 ptas.; resto 2.900  
mensuales, intereses inclui-  
dos. APARVILLA. Teléfono  
210603. (16)

SOBRE ATICO, dos dormito-  
rios; 85.000 ptas. entrada;  
resto 3.000 mensuales, in-  
cluidos intereses, APARVI-  
LLA. Tel. 210603, mañanas. (16)

VENDO apartamento  
Ca'n Pastilla, de 1, 2 y  
dormitorios. Precios  
desde: 350.000 pesetas.  
Facilidades.

VENDO piso a punto  
terminar, cinco dormi-  
torios, dos baños, sala-  
comedor, recibidor, dos  
terrazas, gran cocina.  
153 m.² 6 años facilitada-  
des. Precio: 850.000 pts.

VENDO solar 1.ª línea  
Carretera Arenal. Zona  
Hotel San Francisco,  
1.070 m.²

VENDO piso en playa  
S'Illot, cuatro dormito-  
rios y demás.  
Precio: 400.000 ptas.  
Informes:  
**Gestoría BOVER**  
Plaza Mayor, 45, pral.  
PALMA.

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

VENDO Vespa 150; teléfono  
216000; Antonio Munar. Ho-  
ras oficina. (10)

HONDA - HONDA - HONDA.  
Famoso ciclomotor de cua-  
tro tiempos, ahora ya en  
España. Sin carnet con-  
ducir ni matriculación. Venta  
y Servicio en General Rie-  
ra, 58 FRAU

LAMBRETTA - LAMBRETTA  
LAMBRETTA. Usadas y a  
estrenar. Todos los mode-  
los y colores. Grandes fa-  
cilidades de pago. Servicio  
completo. Recambios y al-  
quiler, en General Riera,  
58. FRAU. (25)

VENDO Vespa 150 seminueva.  
Informes: Garaje Canals  
Mascaró Palma Nova (11)

COMPRA - VENTA motos  
usadas, varias marcas Ge-  
neral Riera, 105, 2.º, 1.ª Te-  
léfono 252389 (13)

VENDO planta baja. Zona  
Camp Redd. PUJADAS Te-  
léfono 216532 (10)

VENDO Lambretta, buen es-  
tado; 5.750 pesetas. Telé-  
fono 225108; horas oficina. (10)

### Automóviles

GARAJE METROPOL, vende  
varios Seat 850, cupé, im-  
pecables. Varios Seat 850  
normales. Seat 1400-C con  
motor Barreiros; id. gaso-  
lina Forchicha 600-D (mix-  
ta). Renault R-10 4-L. Cit-  
roen Dyane 6, PM-122.085.  
Citroen 2 HP. Morris 1.000.  
FACILIDADES. Gabriel Lia-  
brés, 20. (44)

VENDO MORRIS 1.100, PM.  
108.900; conservado, etc.  
Tel. 300. El Arenal. (11)

VERDADERA OCASION ven-  
do indistintamente furgone-  
ta EBRO, convertible, sin  
estrenar, 200.000 ptas., o  
microbús, misma marca,  
con escasos kilómetros re-  
corridos, 210.000 ptas. Lla-  
mar teléfono 260251. (24)

VENDO coche Maserati; mo-  
to M. W semi nueva, PM  
122.544. Vespacar y caja  
caudales grande, todo per-  
fecto estado Tel. 225451 (19)

PARTICULAR vende o cam-  
bia Seat 1.400 B; siete pla-  
zas. Tel. 231019 (10)

SIMCA 1.000, P.M., gran lujo,  
buen precio; SEAT 850,  
P.M., excelente; SEAT 600-  
D, varios; SEAT 600, P.M.,  
varios; 4/4. Facilidades.  
Honderos, 51. (21)

R-10 RENAULT, como nuevo:  
SEAT 850, muy bueno;  
SEAT 1.500, familiar; SEAT  
600 D; Mercedes 220 S;  
Mercedes 190, diesel, barata-  
tísimo; AUSTIN. Facilita-  
des. EXPOAUTO; Arch.  
Lu; Salvador, 60. (26)

SEAT 1500. Impecable. Faci-  
lidades pago. Automóviles  
Pons, Aragón, 52. (10)

PARTICULAR vende o cam-  
bia por utilitario Citroen  
I.D. 19 familiar 7 plazas,  
muy buen estado, año 64,  
buen precio Teléf. 254914. (20)

OCASION SEAT 600 desde  
15.000 ptas. Siata, Seat 600-  
D. PM 112000. Fiat - 500.  
Máximas facilidades. Ben-  
to Pons, 12 (18)

VENDO Peugeot 404, precio  
interesantísimo. Informes:  
Garaje Canals Mascaró. Pal-  
ma Nova (11)

GARAJE HASSO. Alquiler co-  
ches 250 ptas., más de 10  
días 125 ptas., entregas a  
domicilio, suplemento para  
850 Coupé; 124; 1.500  
Simca, Morris, Dodge Dart  
Vendemos 600-D, de 30.000  
a 35.000 ptas. Tels. 261784 y  
262019. (11)

COMPRA VENTA coches. Ga-  
raje ESPAÑOL; Aragón, 59.  
Teléfono 211619. (10)

VENDO dos motores Seat  
1.500 y Simca, perfectas con-  
diciones. Verlos en calle  
San Rafael, 245. Tls. 225523.  
217926 (18)

PARA SU SEAT, engrase, la-  
vados, lavados motor, los  
vados interiores, aspirador  
cambios aceite al momen-  
to. FIAT - SEAT - DARDER  
Rosselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE LA ISLA, calle Pa-  
tronato Obrero, 59. Com-  
pra coches al contado y  
cambia por nuevos (14)

TAJICE SU COCHE por su  
precio de undas, rendirá y  
scomonizará Es una oferta  
de FORMAX Costa y Lio-  
bera, 30. (20)

CEDO garaje: Ocasión, parti-  
mecánico, planchista, auto-  
alquiler en Calle Antonio  
Noguera, 29-31 (14)

VENDO SEAT 800 (600, cua-  
tro puertas), precio intere-  
sante; de particular a par-  
ticular. Perfecto estado; a  
toda prueba. Condiciones a  
convenir. Para verlo: Lla-  
mar al teléfono 250604. (26)

VENDO INNOCENTI SPORT,  
muy nuevo. Garaje SEGU-  
RA; General Ricardo Or-  
tega, 129. (10)

SE VENDE Peugeot 203; per-  
fecto estado. Calle Pou, 37.  
Teléfono 231503. (10)

VENDO Morris Oxford bars  
to. Tel. 216304. (10)

### GRUAS SALA

Tel. 214953-212052

COMPRO al contado coches  
usados. Automóviles PONS  
Aragón, 52. (10)

ONDINE 4 marchas. Costa y  
Llobera, 46. (10)

(600-D garantizado. Costa y  
Llobera, 46. (10)

VENDO 1.400 C; varios 600;  
Peugeot descapotable; 4-4;  
1.400 A.; camioneta Citroen;  
4-4 descapotado; D. K. W.  
servofreno. Varios más to-  
dos baratos. Francisco Mar-  
tí Mora, 21. (23)

ADMITO COCHES para la  
venta, calle Francisco Mar-  
tí Mora, 21. (10)

AUTO-CARBURADOR SERVI-  
CIO MIREP. Buñola, 27-29.  
Teléfono 256418. (10)

GARAJE SEGUI. Alquiler co-  
ches, 250 ptas., más de 10  
días 125. Vendo coches \*  
1.500 motor Mercedes, ad-  
mito cambio, máximas sa-  
ludades, mínima entrada.  
Duquesa La Victoria, 35.  
Avda. Los Pinos, 33, Ca'n  
Pastilla. Miramar, 16. Are-  
nal Tel. 262052. (38)

CASA DARDER, Fiat - Seat,  
Rosselló y Cazador, 44.  
Vende automóviles proce-  
dentes de cambio, 600 - D y  
normales, Simca 1.000, Aus-  
tin, Citroen dos caballos y  
Gordini (25)

VENDO motor ISETTA y  
piezas recambio, demarré,  
etc. Calle San Bartolomé,  
32, 4.º, tardes. (15)

PARTICULAR vende Citroen  
furgoneta, P.M. 92 mil, muy  
buen estado. San Vicente  
Ferrer, 315. (15)

KARMAN Guía, 80.000 pesetas.  
Villa García de Arosa,  
161 (Sometimes). (10)

VENDO 4-L  
BUEN ESTADO  
Verlo:  
Ramón Muntaner, 29.

VENDO coche Maserati; mo-  
to M. W semi nueva, PM  
122.544. Vespacar y caja  
caudales grande, todo per-  
fecto estado Tel. 225451 (19)

PARTICULAR vende o cam-  
bia Seat 1.400 B; siete pla-  
zas. Tel. 231019 (10)

SIMCA 1.000, P.M., gran lujo,  
buen precio; SEAT 850,  
P.M., excelente; SEAT 600-  
D, varios; SEAT 600, P.M.,  
varios; 4/4. Facilidades.  
Honderos, 51. (21)

R-10 RENAULT, como nuevo:  
SEAT 850, muy bueno;  
SEAT 1.500, familiar; SEAT  
600 D; Mercedes 220 S;  
Mercedes 190, diesel, barata-  
tísimo; AUSTIN. Facilita-  
des. EXPOAUTO; Arch.  
Lu; Salvador, 60. (26)

SEAT 1500. Impecable. Faci-  
lidades pago. Automóviles  
Pons, Aragón, 52. (10)

PARTICULAR vende o cam-  
bia por utilitario Citroen  
I.D. 19 familiar 7 plazas,  
muy buen estado, año 64,  
buen precio Teléf. 254914. (20)

OCASION SEAT 600 desde  
15.000 ptas. Siata, Seat 600-  
D. PM 112000. Fiat - 500.  
Máximas facilidades. Ben-  
to Pons, 12 (18)

VENDO Peugeot 404, precio  
interesantísimo. Informes:  
Garaje Canals Mascaró. Pal-  
ma Nova (11)

GARAJE HASSO. Alquiler co-  
ches 250 ptas., más de 10  
días 125 ptas., entregas a  
domicilio, suplemento para  
850 Coupé; 124; 1.500  
Simca, Morris, Dodge Dart  
Vendemos 600-D, de 30.000  
a 35.000 ptas. Tels. 261784 y  
262019. (11)

COMPRA VENTA coches. Ga-  
raje ESPAÑOL; Aragón, 59.  
Teléfono 211619. (10)

VENDO dos motores Seat  
1.500 y Simca, perfectas con-  
diciones. Verlos en calle  
San Rafael, 245. Tls. 225523.  
217926 (18)

PARA SU SEAT, engrase, la-  
vados, lavados motor, los  
vados interiores, aspirador  
cambios aceite al momen-  
to. FIAT - SEAT - DARDER  
Rosselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE LA ISLA, calle Pa-  
tronato Obrero, 59. Com-  
pra coches al contado y  
cambia por nuevos (14)

TAJICE SU COCHE por su  
precio de undas, rendirá y  
scomonizará Es una oferta  
de FORMAX Costa y Lio-  
bera, 30. (20)

CEDO garaje: Ocasión, parti-  
mecánico, planchista, auto-  
alquiler en Calle Antonio  
Noguera, 29-31 (14)

SE VENDE Peugeot 203; per-  
fecto estado. Calle Pou, 37.  
Teléfono 231503. (10)

VENDO Morris Oxford bars  
to. Tel. 216304. (10)

COMPRA VENTA coches. Ga-  
raje ESPAÑOL; Aragón, 59.  
Teléfono 211619. (10)

VENDO dos motores Seat  
1.500 y Simca, perfectas con-  
diciones. Verlos en calle  
San Rafael, 245. Tls. 225523.  
217926 (18)

PARA SU SEAT, engrase, la-  
vados, lavados motor, los  
vados interiores, aspirador  
cambios aceite al momen-  
to. FIAT - SEAT - DARDER  
Rosselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE HASSO. Alquiler co-  
ches 250 ptas., más de 10  
días 125 ptas., entregas a  
domicilio, suplemento para  
850 Coupé; 124; 1.500  
Simca, Morris, Dodge Dart  
Vendemos 600-D, de 30.000  
a 35.000 ptas. Tels. 261784 y  
262019. (11)

COMPRA VENTA coches. Ga-  
raje ESPAÑOL; Aragón, 59.  
Teléfono 211619. (10)

VENDO dos motores Seat  
1.500 y Simca, perfectas con-  
diciones. Verlos en calle  
San Rafael, 245. Tls. 225523.  
217926 (18)

PARA SU SEAT, engrase, la-  
vados, lavados motor, los  
vados interiores, aspirador  
cambios aceite al momen-  
to. FIAT - SEAT - DARDER  
Rosselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE HASSO. Alquiler co-  
ches 250 ptas., más de 10  
días 125 ptas., entregas a  
domicilio, suplemento para  
850 Coupé; 124; 1.500  
Simca, Morris, Dodge Dart  
Vendemos 600-D, de 30.000  
a 35.000 ptas. Tels. 261784 y  
262019. (11)

COMPRA VENTA coches. Ga-  
raje ESPAÑOL; Aragón, 59.  
Teléfono 211619. (10)

VENDO dos motores Seat  
1.500 y Simca, perfectas con-  
diciones. Verlos en calle  
San Rafael, 245. Tls. 225523.  
217926 (18)

PARA SU SEAT, engrase, la-  
vados, lavados motor, los  
vados interiores, aspirador  
cambios aceite al momen-  
to. FIAT - SEAT - DARDER  
Rosselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE HASSO. Alquiler co-  
ches 250 ptas., más de 10  
días 125 ptas., entregas a  
domicilio, suplemento para  
850 Coupé; 124; 1.500  
Simca, Morris, Dodge Dart  
Vendemos 600-D, de 30.000  
a 35.000 ptas. Tels. 261784 y  
262019. (11)

COMPRA VENTA coches. Ga-  
raje ESPAÑOL; Aragón, 59.  
Teléfono 211619. (10)

VENDO dos motores Seat  
1.500 y Simca, perfectas con-  
diciones. Verlos en calle  
San Rafael, 245. Tls. 225523.  
217926 (18)

PARA SU SEAT, engrase, la-  
vados, lavados motor, los  
vados interiores, aspirador  
cambios aceite al momen-  
to. FIAT - SEAT - DARDER  
Rosselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE HASSO. Alquiler co-  
ches 250 ptas., más de 10  
días 125 ptas., entregas a  
domicilio, suplemento para  
850 Coupé; 124; 1.500  
Simca, Morris, Dodge Dart  
Vendemos 600-D, de 30.000  
a 35.000 ptas. Tels. 261784 y  
262019. (11)

COMPRA VENTA coches. Ga-  
raje ESPAÑOL; Aragón, 59.  
Teléfono 211619. (10)

VENDO dos motores Seat  
1.500 y Simca, perfectas con-  
diciones. Verlos en calle  
San Rafael, 245. Tls. 225523.  
217926 (18)

PARA SU SEAT, engrase, la-  
vados, lavados motor, los  
vados interiores, aspirador  
cambios aceite al momen-  
to. FIAT - SEAT - DARDER  
Rosselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE HASSO. Alquiler co-  
ches 250 ptas., más de 10  
días 125 ptas., entregas a  
domicilio, suplemento para  
850 Coupé; 124; 1.500  
Simca, Morris, Dodge Dart  
Vendemos 600-D, de 30.000  
a 35.000 ptas. Tels. 261784 y  
262019. (11)

COMPRA VENTA coches. Ga-  
raje ESPAÑOL; Aragón, 59.  
Teléfono 211619. (10)

VENDO dos motores Seat  
1.500 y Simca, perfectas con-  
diciones. Verlos en calle  
San Rafael, 245. Tls. 225523.  
217926 (18)

PARA SU SEAT, engrase, la-  
vados, lavados motor, los  
vados interiores, aspirador  
cambios aceite al momen-  
to. FIAT - SEAT - DARDER  
Rosselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE HASSO. Alquiler co-  
ches 250 ptas., más de 10  
días 125 ptas., entregas a  
domicilio, suplemento para  
850 Coupé; 124; 1.500  
Simca, Morris, Dodge Dart  
Vendemos 600-D, de 30.000  
a 35.000 ptas. Tels. 261784 y  
262019. (11)

COMPRA VENTA coches. Ga-  
raje ESPAÑOL; Aragón, 59.  
Teléfono 211619. (10)

VENDO dos motores Seat  
1.500 y Simca, perfectas con-  
diciones. Verlos en calle  
San Rafael, 245. Tls. 225523.  
217926 (18)

PARA SU SEAT, engrase, la-  
vados, lavados motor, los  
vados interiores, aspirador  
cambios aceite al momen-  
to. FIAT - SEAT - DARDER  
Rosselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE HASSO. Alquiler co-  
ches 250 ptas., más de 10  
días 125 ptas., entregas a  
domicilio, suplemento para  
850 Coupé; 124; 1.500  
Simca, Morris, Dodge Dart  
Vendemos 600-D, de 30.000  
a 35.000 ptas. Tels. 261784 y  
262019. (11)

COMPRA VENTA coches. Ga-  
raje ESPAÑOL; Aragón, 59.  
Teléfono 211619. (10)

SE NECESITA dependien-  
cia, hablando inglés y  
alemán; sueldo 6.000 pesetas,  
mas comisión. Presen-  
tarse en Arenal; calle Amil-  
car, n.º 12, C. (20)

SE NECESITAN: Cam-  
areros comedor

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(3867) SE NECESITA sirvienta todo estar, con buenas referencias. Buenas condiciones. No hay niños. Vía Roma, n.º 76 (14)

(2842) PARA HOTEL en El Arenal, se necesitan ayudantes bar y comedor. Informes: 260640. (13)

(3922)

### ADMINISTRATIVA DEPENDIENTA

20 / 25 AÑOS CON PRACTICA CALCULO, Y PARA TIENDA COMESTIBLES NECESITA. COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S. A. AVENIDA ARGENTINA, 195.

(3570) PEONES ALBANILES Se necesitan. Tous y Maroto, 10, entlo. Palma De 6 a 7'30 tardes (16)

(1861) FALTAN carpinteros Carpintería Castell Calle Arzobispo Aspargo número 37 (10)

(3325) TRANSPORTES GUASP necesita chófer 1ª y moto carrista, calle Tomás Forteza, 78 De 19 a 20 horas. (16)

(2.199) CHOFER carnet taxista, necesítase GARAJE SEGUI. Duquesa Victoria 35. (10)

(1565) TALLERES PIQUER necesita oficiales cerrajeros y operarios para especializarse en la carpintería de aluminio. Polígono La Victoria. Calle Gremio de Carpinteros, s-n (22)

(3755) SE NECESITAN cocineros, ayudantes cocina y ayudantes camarero. Cafetería KAIS Plaza de la Reina (14)

(3327) SE NECESITA dependiente. Preferible con conocimiento de idiomas. Presentarse en Archiduque Luis Salvador, 96. (14)

INDEPENDIENSE Y GANE 20.000 pesetas mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATER, Muntaner, 81 Barcelona. (27)

(3344) SE NECESITA urgente para casa particular un matrimonio sin niños; ella, cocinera y él, chófer. Llamar por teléfono PAGUEIRA núm. 83; por las mañanas, 9-11 y tardes, 8-10. (30)

(3949) PARA HOTEL, se necesita camarera o mujer limpieza. Tel. 233943. (10)

(3995) IMPORTANTE empresa, ramo alimentación, solicita mecánico especial en motores diesel; peones ambos sexos para trabajo en fábrica; chófers con carnet de 2ª, servicio militar cumplido. Informes: Calle Murillo, n.º 56 (Santa Catalina). (32)

(4016) SE PRECISA señorita para cajera. Informes: Farmacia RUBI; calle Sindicato, n.º 146. (12)

(4032) COSEADORAS, de 14 a 16 años, precisan Taller Confección. Bartolomé Pou, 128, pral. 2ª. (14)

(3866) HOTEL PLAYA DE MALLORCA (Santa Ponsa), precisa recepcionista, pinches cocina, mujeres limpieza y lencería (14)

(3415) HOTEL LOS MOLINOS, Arenal, necesita un segundo cocinero. Teléfono 260543. (10)

(10.) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en Cafetería KAIS Plaza de la Reina (16)

(3911) ALMACENES SALVAT, S.A., Colón, 2 y 4, precisa aprendices. (10)

(4018) SE NECESITA una ayudante cocina, Pensión HEROES. Calle Héroes de Manacor, 38. Teléf. 226180. (12)

(4027) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, necesitan botones, pinche cocina, ayudante y aprendiz comedor. (12)

(3943) PRECISASE ayudante comedor y camarera de pisos; plaza fija. Hotel VILLA RIO; Calvo Sotelo, 335. (15)

(4012) LAVAPLATOS profesionales, necesita Hotel CRISTINA PALMA. Teléfono 261944. (10)

(4033) SE PRECISA mujer para lavadero. Hostal PINAR; Bosque, 12. (10)

(4035) SE NECESITA muchacho, de 16 años, para botones. Informes: AERSA, Aeropuerto Palma. Teléfono 261855. (14)

(4025) SE NECESITA oficial 1ª mecánico electricista automóviles. Informes: Aragón, 95. (10)

(4037) SE PRECISAN dos fregaplatos en Restaurante BIS-BIS; calle Fray Junipero Serra, 9. (12)

(4036) SE NECESITA sirvienta todo estar, que sepa algo de cocina. Buen sueldo; indispensable buenas referencias. Teléfonos 230589 - 230953. (16)

(4038) SE NECESITA chico de 14 a 16 años, aprendiz de comercio. Sastretería CYMA; Sindicato, 70 - 72. (16)

(3911) ALMACENES SALVAT, S.A., Colón, 2 y 4, precisa señorita dependiente, con experiencia e idiomas. Edad mínima, 20 años. Condiciones interesantísimas. Reserva para colocadas. (23)

(4042) PENSION de segunda necesita camarera pisos. Llamar Tel. 260444. (10)

(3790) HOTEL, precisan fajín para trabajos varios, trabajo todo el año. Presentarse en Hotel ZENITH, Son Matet, Cala Mayor (frente Marivent). (19)

(2.590) SE PRECISA chófer vendedor carnet 1ª. Sueldo y comisión MIRET, S. A. Camino Viejo Buñola, Km. 2'800. De 5'30 a 7'30 arde. (12)

(4020) SE PRECISA camarero y ayudante de comedor para todo el año. Teléfono 231245. (13)

(4023) CAFETERIA RENO, calle Cicerón, 15, Ca'n Pastilla, precisa ayudantes mostrador. (10)

(4024) SE NECESITA chica de servicio. Dormir en casa en Palma. Inútil sin informes; sueldo 6.000,- Ptas. Informes esta Administración. (18)

(3760) SE PRECISA aprendiz oficina. Edad comprendida entre 14 y 16 años. Costa y Llobera, 46. (15)

(3517) SE PRECISA camareras habitaciones y comedor y mujer ayudar cocina. Informes: Hostal Escorial. Calvo Sotelo, 88 (Son Armadans). (18)

(3599) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques. Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Paz (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(4026) GRUAS SALA: Necesita conductores 1ª clase o especial. Teléfs. 212052-214953. (12)

(3874) SE NECESITA señorita hablando francés e inglés, para oficina; y otra aprendiz, para oficina. Presentarse: Calle Joaquín M.ª Bover, 63. (20)

(3726) SE NECESITA repartidor con moto, solo mafianas. «La Vanguardia». Gilbert Centellas, 29. Palma. (10)

(3760) SE PRECISA aprendiz oficina. Edad comprendida entre 14 y 16 años. Costa y Llobera, 46. (15)

(3517) SE PRECISA camareras habitaciones y comedor y mujer ayudar cocina. Informes: Hostal Escorial. Calvo Sotelo, 88 (Son Armadans). (18)

(3599) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques. Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Paz (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(4026) GRUAS SALA: Necesita conductores 1ª clase o especial. Teléfs. 212052-214953. (12)

### (3438) SE PRECISA

UN OFICIAL 1º FRIGORISTA EXPERTO EN CAMARAS. LIBRE SERVICIO MILITAR. Escribir: Esta Administración, núm. 55513.

### SE NECESITAN

mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. - Informes: LAVANDERIAS PALMA, S. A. Calle Cima, 25.

### (3565) SE PRECISA

Un oficial 1º para aire acondicionado. Libre servicio militar. Escribir esta Administración, núm. 55524.

## Pueblo Español

### ESTA NOCHE

Y todas las noches a las 9'30

(De domingo a viernes inclusive)

## VERBENA POPULAR

Orquestas - Conjuntos - Restaurante



Precio del ticket

**50**  
pesetas

(CONSUMICION INCLUIDA)

Disfrute de las alegres noches del

## PUEBLO ESPAÑOL

Desde las 12'30: ENTRADA GRATIS

(3963) PEPSI-COLA SOLICITA AYUDANTES DE REPARTIDOR Presentarse en Juan Alcover, núm. 72.

**COMERCIANTE**  
en esta sección  
un mercado  
de 500.000 personas le esperan

(3902) JOVEN ADMINISTRATIVO se necesita. Imprescindible carnet conducir 2ª clase; Servicio Militar, cumplido; hablar inglés. Presentarse en AVIS; Paseo Marítimo, 133, Palma; en horas de oficina.

(3286) SE PRECISAN MECANICOS FRIGORISTAS Viñaza, 26.

(2988) OFICIALES PANADERIA Y AYUDANTES PANADERIA Precisamos en PARIS - PALMA Plaza Santa Payesa, 6.

(3907) FIRESTONE PRECISA DELEGADO VENTAS Visita: 6 a 7 tarde. Calle Santiago Ramón y Cajal, 26.

(4008) COCA-COLA, PRECISA PERSONAL PARA REPARTO PRODUCCION Y ALMACEN. PRESENTARSE a Juan Alcover, 98.

(3977) MECANICOS SE NECESITAN EN TALLERES RIGO - Servicio oficial PEGASO Margarita Caimari, 55.

(3549) SE NECESITAN CAMARERAS DE PISOS, MUJER PARA LAVADERO, PINCHES DE COCINA Y TRABAJADORES PARA EL CAMPO. INFORMES: HOTEL TRIANON .Can Pastilla

(3993) URGE ADMINISTRATIVO Presentarse a MIRALLES. C/. Fertilizadora, 3 - 1º B.

(3567) SE PRECISA OFICIAL TAPICERO. Informes: calle San Alonso, 29. - Palma.

(4001) AYUDANTE DE COMEDOR Se necesita. Informes, Hostal Armadans C/. Jarqués de la Cenja, 54

(3994) ENCARGADO ALMACEN Material eléctrico y sanitario. Carnet 2º Presentarse a MIRALLES. C/. Fertilizadora, 3 - 1º B.

(4009) SE PRECISA Auxiliar almacén sanitario y calefacción. Inútil presentarse sin referencias. Reserva absoluta para colocados. Capitán Cortés. 23 - 1º - De 1½ a 3.

(4012) HOTEL DE LUJO NECESITA Camareras, un mozo habitación y un mozo limpieza. Teléfono: 23 37 40

(4007) SE NECESITAN CAMARERAS de pisos, mujer para lavandería, aprendiz peluquera. Razón HOTEL NIAGARA (Arenal) Teléfonos: 26 14 90 - 26 13 46 - 26 13 43

(4028) POR AUMENTO DE PLANTILLA Restaurante 1ª Categoría en Palma, abierto todo el año, precisa: 2º Jefe de cocina Jefe de Partida. Pinche de cocina. Inútil sin referencias. Teléfono: 23 27 51. Horas de oficina.

(4019) SE NECESITA VENDEDOR automóviles comerciales experimentado. Informes: Garage Vidal - Telf. 22 57 40.

(4031) HOTEL ILLETAS PRECISA PERSONA con CONOCIMIENTOS EN JARDINERIA. Teléfono: 23 35 45

(4035) SE PRECISAN DOS SEÑORITAS AUXILIAR ADMINISTRATIVA Y CAJERA. EDAD ENTRE 16 - 17 AÑOS TAPICERIA MIKAR Fausto Morell, n.º 100.

### OTRAS SECCIONES

#### Hospedajes

ALQUILO habitación individual o dos jóvenes dormir. Obispo Maura, 150. (10)

SE NECESITAN dos personas para compartir apartamento. Informes: Teléf. 97, Arenal. (10)

HABITACIONES económicas, con derecho a cocina y sin cocina. Aragón, 223. (10)

HABITACION, dos camas. Informes: Femenías, 45, 2º, 3ª. (10)

ALQUILO habitación. Juan Luis Estelrich, 38, 2º E (junto Vía Roma). (11)

#### Pérdidas

EXTRAVIADO camorreo, valor sentimental. Gratificar devolución 2.000 ptas. Teléfono 234054. Auto-Escuela FIOLE. (12)

ENTRE ARENAL y Cala Blava extraviado, hace ocho días, perrito «pincher» negro, orejas y cola cortada; responde por BAL. Gratificaré espléndidamente devolución: Tel. 212442. (24)

DESAPARECIDO durante noche 25-7, tocadiscos de bar, funcionando con monedas; color marfil y verde. Avisar a los cualquier comprador que tramite sobre este material. Gratificaré. Informes: 254815. (28)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## OTRAS SECCIONES

### Música

ORQUESTAS RADIO ESPAÑA. Conjuntos Musicales, Pianistas, Guitarristas, Acordeonistas, Compañie Variedades, Teatro Mallorquín, Herrería, 2. Teléfono 212810. Tardes: Vía Portugal, 25. Tel. 217633. (22)

VENDO o alquiler dos pianos, calle 247, n.º 28, bajos. (10)

### Maquinaria

**TRACTORES**  
CAMPEROS, VIÑEROS, FRUTEROS Y TRACCION 4 RUEDAS



VENDO perforadora alumbramiento agua. Aserradora bloques grandes, piedra Santanyi y de sillares. Regatadora de sillares. Cinta elevadora. Molinos martillos. Trafalgar, 2; Coll d'En Rebassa. (24)

### Enseñanzas

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, hablará usted pronto y bien, estudiando con profesores nativos el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (21)

IDIOMAS: Inglés, francés, alemán, español. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42. 3.º Teléfono 223394. (19)

CLASES PIANO y solfeo a domicilio. Llamen tardes teléfono 230335. (10)

CLASES particulares de inglés, sueco y alemán. Llamen tardes 226204. (10)

ACADEMIA nueva de idioma: inglés, alemán francés, español Calvo Sotelo, 274, tardes Teléfono 231556, mañanas (15)

REPASO BACHILLERATO. Cursos de verano. Colegio Academia ANTENA; calle San Felipe Neri, 44, 2.º Teléfono 224687. (17)

REPETIDORES REVALIDA. Preparación completa. Colegio Academia ANTENA; calle San Felipe Neri, 44, 2.º Teléfono 224687. (15)

IDIOMAS, clases individuales y colectivas. Luna, 20-22 (Hostaletas). Teléf. 273240. (11)

PROFESOR danza regional, Jaime Company; calle Aragón, 192, 2.º, 2.º Teléfono 211659. (12)

### Radio y TV

TELE - ESTADIO Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

TELE - SON, Servicio técnico de T.V. a domicilio. Sabados tarde servicio de urgencia. Tiziano, 152-154. Teléfono 255895 (17)

SERVICIO T.V. Reparaciones televisión y radio Calle Gortel Carbonell, núm 184 a Son Gotleu Tel 224731 (16)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, núm. 30, entlo Teléfono 224133 (24)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléf. 216550. (10)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133 (10)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133 (10)

REPARACIONES TV. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 213167. (11)

INSTALACIONES T.V., F.M., UHF; garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, n.º 27. (10)

CONFIE EN la ingeniería electrónica de E.T.V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combis, 8. Tel. 226893 (32)

ASKAR RUTON. Radio, T.V. y electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespí, 55. Teléfono 234304. (16)

TELEVISION, servicio domicilio. Radio ESPAÑA; Herrería, 2. Tel. 212510; Vía Portugal, 25. Teléf. 217635. (14)

### Náutica

VENDO o cambio embarcación, ocho metros, por solar, piso o rústica, aborlando diferencia. Teléfono 211790 (16)

INTERESA vender lancha, marca «La Raya», de 25 palmos, con motor fuera borda - Gale, 40 caballos. Informes: 217931; Perfumería La Central; calle Monjas, 16 (Palma) (25)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, líneas moderna, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas. Informes: 210674. (15)

COANSA. Motores Marinos «Volvo Pentas» Cruceros «Crownets», «EPES», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono 253333. (16)

BOTE, 3.000 pesetas. Verlo: Roca Marina. (10)

### Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 38. (11)

SE VENDE máquina cepilladora universal como nueva. Tel. 232618; de 11 a 1. (13)

ASOMBRESE oferta del mes, televisores a 5.000 ptas. La Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 219550 (18)

COMEDORES desde 3.000, dormitorios desde 8.000. Mucha variación, grandes descuentos, plazos sin cargos, se admiten encargos muebles, puertas, cocina. Calle José Martínez, 109, cerca Estadio Balear Teléfono 213022. (28)

edificación en calle Pasaje Ca'n Faxina. Informes: Teléfono 256853. (16)

VENDO cafetería en Magaluf. Con Facilidades. Cafetería Nebraska de Magaluf. (11)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, cochera, puertas castellanas y de todas clases. Almacenes SANS.: Pedro II, 72. (24)

VENDO o alquiler: local 260 m2. con 800 sítano con rampa. Tel. 233988 (18)

VENDO diez invernaderos metálicos, barandillas y separadores; todo nuevo; muy barato. San Vicente Ferrer, 315. (15)

VENDO frigorífico «ODAC», en perfecto funcionamiento, 6.000 pesetas. Ver mañanas de 9 a 1; General Riera, 44, 2.º, 2.º (16)

VENDO o alquiler: local 260 m2. con 800 sítano con rampa. Tel. 233988 (18)

### Compras

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21 65 40. (16)

COMPRARIA segunda mano remolque para embarcación. Llamar Tel. 231245. (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 216747 y 225194. (12)

### Varios

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos pulido, limpieza terrazas. Tel. 221754. (10)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavallá, 21. Tel. 227353. (12)

DIARIO **Baleares**

**ANUNCIOS ECONOMICOS**  
SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO  
**235710**  
\* MAÑANAS DE 9 A 13'30 HORAS  
TARDES DE 17 A 18'30 "

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76, 1.º SASTRERA MARQUES. (19)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA. Tel. 250057. (10) Tel. 230034. (10)

SE COMPRAN periquitos y se venden loros jóvenes. «Pajarería ARGENTINA»; Avda. Argentina, 83. (13)

CRISTALERIAS y escaparates su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Balear. Pida presupuesto. Tel. 250057. (13)

ABONAMOS 1 a 4 ptas. por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva; RADIO ESPAÑA. Ballester, 2; Herrería, 2. (20)

**DECORACION**  
DE PISOS, APARTAMENTOS, TIENDAS.  
Presupuestos sin compromiso.  
Teléfono: 21 08 59

**Conservotel Sección Reparaciones**  
Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA, ELECTRICIDAD, APARATOS ELECTRODOMESTICOS, CAMARAS FRIGORIFICAS (bares, carnicerías y colmadors) AIRE ACONDICIONADO. - Llamen al 22 32 82

**TAPICERIAS RUIZ**  
Decoración cortinajes, muebles, Rapidez y garantía. S. Alonso, 29. P. Mallorca.

**HOY, 32 páginas**

**Primera Empresa con Ordenador Electrónico a su servicio**  
PUEDE CONFIARNOS:  
- Contabilidad analítica y financiera  
- Seguros Sociales y nóminas  
- Servicio fiscal  
- Cobro de impagados  
- Seguros generales.  
Obtendrá perfección y mejor precio.  
COMADESA. - Avda. Primo de Rivera, 1, 2.º - Tel. 22 19 12

**VIAJES IBERIA, S.A.**  
(Agencia de Viajes - Grupo A - Tit. 4)  
Se complace en anunciar a todos sus colaboradores que los vuelos de la presente semana para la  
**EXCURSION A AFRICA**  
tendrán lugar los próximos MIÉRCOLES 30 de julio, JUEVES 31 de julio y VIERNES 1 de agosto  
Consúltenos:  
Teléfonos: 21 45 49 - 21 53 44 - 22 27 44 - 22 67 43  
o en nuestras oficinas del PASEO GENERALISIMO, 48.

# NUEVO HORIZONTE

- TITULOS PUBLICADOS
- SERIE EDITORIAL**
- NUEVO HORIZONTE DE VIDA ESPAÑOLA, 20 ptas.
  - EL CAMPO ANDALUZ, 10 ptas.
  - LA TRANSFORMACION AGRARIA, 20 pta.
  - DESARROLLO ARMONICO EN ZONAS DE EXPANSION AGRARIA, 20 ptas.
  - LA FORMACION PROFESIONAL Y LA NUEVA SOCIEDAD, 15 ptas.
  - 25 AÑOS ABIERTOS AL FUTURO, 15 ptas.
  - EL DESARROLLO REGIONAL DE ESPAÑA, 20 ptas.
  - ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO, 20 ptas.
  - JOSE ANTONIO EN EL NUEVO HORIZONTE, 15 ptas.
  - EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO, 20 ptas.
  - FRANCO ANTE EL NUEVO HORIZONTE, 20 ptas.
  - RUMBOS DE LA EMPRESA NACIONAL, 20 ptas.
  - PANORAMA DE LA EDUCACION, 20 ptas.
  - EL PUEBLO ESPAÑOL, 20 ptas.
  - HACIA NUEVAS ESTRUCTURAS COMERCIALES, 20 ptas.
  - EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR, 25 ptas.
  - DESARROLLO SOCIAL DE LA CULTURA, 20 ptas.
  - NUEVA ORDENACION BANCARIA, 20 ptas.
  - LA NUEVA LEY DE ORDENACION DEL CREDITO Y LA BANCA, 20 ptas.
  - PLANIFICACION DEL DESARROLLO ECONOMICO, 25 ptas.
  - PERFECCIONAMIENTO DE LA FUNCION REPRESENTATIVA, 20 ptas.
  - CAMINOS DE SUPERACION SOCIAL, 20 ptas.
- SERIE FORO DE IDEAS**
- LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, 20 ptas.
  - PUEBLO Y ESTADO, 25 ptas.
  - LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, 30 ptas.

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente —con sinceridad— en las páginas de la colección «Nuevo Horizontes».

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA  
o en Gestambide. 59. Teléf. 243 00 01. MADRID - 33

**PEQUEÑOS ANUNCIOS LA AUTOPISTA QUE VD. NECESITA, UNA SOLUCION RAPIDA Y SEGURA A SU PROBLEMA.**

# ULTIMA PAGINA

## MUSICA POP GRATUITA

# LOS CONCIERTOS AL AIRE LIBRE, SIMBOLO DE LOS CAMBIOS OPERADOS EN EL PUBLICO JUVENIL



MICK JAGGER DEL GRUPO «ROLLING STONES» DURANTE EL CONCIERTO EN HYDE PARK, DE LONDRES, CANTA PARA MEDIO MILLON DE AFICIONADOS.

MAS de medio millón de personas se reunieron en Hyde Park, en Londres, el pasado día 5. El tiempo era hermoso, desde luego, pero ni en el día más caluroso puede esperarse que haya en el parque más que unos miles de personas. La razón de esa extraordinaria afluencia era muy simple: una serie de grupos musicales —entre ellos, los famosos Rolling Stones— ofrecían un concierto gratuito en el parque y a escucharlos habían llegado aficionados de toda la Gran Bretaña, de varios países de Europa e incluso de Norteamérica.

El primer concierto gratuito de música «pop» se celebró hace un año aproximadamente, y los organizadores se quedaron muy satisfechos al conseguir un auditorio de 10.000 personas. En el año transcurrido, la idea ha proliferado increíblemente. Ahora se celebran conciertos gratuitos no sólo en Hyde Park, sino en todo Londres y en las provincias. Los promotores empiezan a darse cuenta de que la presencia de millares de espectadores es muy útil como publicidad, y todos se esfuerzan por organizar conciertos gratuitos. La última organización que se ha unido a esta tendencia es la casa grabadora «Marmalade». El mes que viene, una selección de grupos de «Marmalade» ofrecerá una serie de conciertos a la hora del almuerzo en la Facultad de Economía de Londres, semillero de la rebeldía estudiantil británica, que resulta un excelente factor publicitario.

Fue en los Estados Unidos donde se celebraron los prime-

ros conciertos «pop» gratuitos, pero debido a los frecuentes estallidos de violencia entre los espectadores y la policía, no se han desarrollado tan rápidamente como en la Gran Bretaña. Los conciertos de Hyde Park están organizados por una compañía llamada Blackhill Enterprises. Esta organización se dedica a la promoción de grupos y tendencias del llamado «underground» (o clandestinidad). Uno de sus directores, Peter Jenner, viajó hace dos años a los Estados Unidos y en aquella visita se encontró por vez primera con el fenómeno de los conciertos gratuitos.

Cuando Jenner regresó a Inglaterra, Blackhill Enterprises obtuvo permiso del Ministerio de Obras Públicas (que no tiene nada de clandestino) para celebrar conciertos gratuitos en Hyde Park. Así fue como los jóvenes británicos vocearon sus altisonantes declaraciones de una nueva era, no muy lejos del Parlamento, y en las orillas de la Serpentine, el lago artificial de Hyde Park, que puede considerarse como meca de turistas y símbolo de respetabilidad burguesa.

### DOS PREJUICIOS QUE SE DISIPAN

Dos prejuicios parecían actuar en contra de la empresa. Uno, antiguo: «Nadie da nada totalmente gratis». Y otro, moderno: «Los aficionados a la música pop son maniacos violentos e histéricos, que se con-

vierten en un peligro cuando se juntan más de dos».

Los conciertos gratuitos están disipando esos prejuicios. Muchos aficionados habrían pagado su sueldo semanal por escuchar a los Rolling Stones en su primer concierto desde hacía catorce meses, o por asistir a la primera presentación pública en la Gran Bretaña del nuevo supergrupo Blind Faith (en el que participan elementos de los antiguos «Cream» y «Traffic»), y que tiene garantizadas ventas de millones de discos). En lugar de ello, no tuvieron que pagar ni un centavo y presenciaron excelentes actuaciones.

La mayor parte de los promotores preferían sacarles dinero a esos aficionados, pero los grupos están hartos de como van las cosas. Además no sólo los aficionados, sino también los grupos, han sido víctimas de la avaricia de los promotores. Incluso un grupo famoso como los Rolling Stones tiene problemas de ese tipo. Mick Jagger resumió la situación con estas palabras: «No se saca dinero alguno de las giras de conciertos por la Gran Bretaña, de forma que también podemos darlos gratuitamente. La gente se cree que las giras dan dinero, pero yo nunca lo he sacado. Los gastos son astronómicos».

La atmósfera de los conciertos gratuitos es sintomática de los cambios que se han operado en el público «pop» desde los días de histerismo agudo provocado por los Beatles o

por los propios Stones. En primer lugar, los conciertos no se celebran en la atmósfera tenebrosa, cargada e incómoda de las salas, sino al aire libre y al sol. En segundo lugar, no se produce histeria y el público escucha —realmente, escucha— la música que se interpreta. A cambio, los grupos hacen lo posible por ofrecer música que valga la pena escuchar, cosa que era inútil cuando el grupo no podía hacerse oír por encima de gritos, silbidos rugidos. Tercero, la multitud es mucho menos uniforme, y más polimorfa, que aquellas que seguían gregariamente los caprichos comerciales de Carnaby Street y de Liverpool. Vestimentas y comportamientos varían considerablemente. Un grupo de hippies, vestidos de terciopelo y encaje, puede estar sentados junto a un grupo de seguidores del budismo, vestidos con túnicas color azafrán, y un motociclista, con su traje de cuero negro y clavos, observará tranquilamente a un individuo impecablemente enfundado en un traje, camisa blanca y corbata, cuyo tradicional atavío queda anulado por una multicolor capa de pintura iridescente que le cubre la cara y las manos.

Los observadores de la prensa están convencidos de que los conciertos gratuitos representan un elemento de madurez entre el público «pop»; pero se equivocan de medio a medio si creen que los jóvenes se quedarán apaciguados y dejarán de plantear problemas. El característico olor de la marihuana, que flota en la atmósfera de esos conciertos, disipará esas ilusiones: la rebelión no ha terminado; simplemente, ha adoptado formas pacíficas. Los idealistas del movimiento clandestino, ven los conciertos gratuitos como un paso hacia una sociedad libre, con alimentos y viviendas gratuitas, y libertad de cuerpos y espíritus. Esos objetivos son anátoma —o, en el mejor de los casos, objeto de burla— para otros británicos, y cabe la posibilidad de que esa diferencia de opiniones no siempre se encauce pacíficamente. Pero, por otra parte, los conciertos gratuitos pueden ser un buen augurio sobre la aplicación pacífica de los cambios sociales.

(Pyresa)

## ARGELIA NECESITA MEDICOS

# MUCHOS ABANDONARON EL PAIS CON LA REVOLUCION

## UN DOCTOR NORTEAMERICANO ATIENDE A 75.000 PERSONAS

### LUCHA CONTRA LOS TABUS MUSULMANES

ARGELIA, como tantos países de Africa que han sufrido en carne viva una revolución, y subsiguientemente serios problemas de toda índole, padece en la actualidad de una absoluta falta de médicos. Doctores franceses —y muchos argelinos— abandonaron el país inmediatamente después de la revolución, buscando nuevos horizontes y mejores oportunidades profesionales. Equipos médicos y sanitarios de las cinco partes del mundo —pero siempre en número insuficiente— se esfuerzan en colaborar con las autoridades locales en su lucha contra la enfermedad, atendiendo como pueden hospitales, clínicas y dispensarios.

### EL HOSPITAL CIVIL DE TELAGH

En una pequeña localidad de Orán —a tres horas escasas de la capital, en automóvil—, está enclavado el hospital civil de Telagh, dirigido por el doctor William Redman, de nacionalidad norteamericana. Este centro sanitario se ve obligado a atender a una población de setenta y cinco mil almas. El hospital es un modesto edificio de un solo piso, tiene cabida para treinta camas —ni una más ni una menos— y los medicamentos e instrumental quirúrgico de que dispone son precarios e insuficientes. La mayoría de los

pacientes que a él acuden, pertenecen a tribus nómadas, lo cual crea extraordinarias dificultades a la hora de hacer el historial clínico de los enfermos, cuyo tratamiento nunca puede ser regular.

El doctor Redman tiene a su cargo, amén del hospital, nada menos que diez dispensarios repartidos por el amplio distrito que cae bajo su jurisdicción médica, lo cual le obliga materialmente a multiplicarse, enfrentándose, además, con problemas aún más graves que los que se le plantean en el hospital. La labor que está realizando este profesional de la medicina, lejos de su patria y sus deudos, es magnífica. Hombre de edad mediana, anguloso, aplomado, dotado de extraordinario «ojo clínico», confiesa: «Un buen médico ha de estar siempre donde sea más necesario, supeditando a su profesión, su familia y sus comodidades, si es necesario».

### PROBLEMAS EXTRA-PROFESIONALES

Al doctor Redman se le plantean problemas extra-profesionales, como si tuviera pocos en el hospital y en los dispensarios. Algunos nativos que no pueden ser atendidos por falta de material de tiempo, reaccionan con la violencia que les es conatural y que define su turbulenta manera de vivir. Y provocan algaradas y disturbios en ocasiones tienen que ser sofocados por la fuerza por las autoridades locales. Tales

esporádicos problemas, empeñero, no desaniman al flemático médico norteamericano, cuya

labor es tanto más meritoria cuanto que está prácticamente (Continúa en la página 24)



MUJERES MUSULMANAS, TRADICIONALMENTE VELADAS, AGUARDAN —SEPARADAS DE LOS HOMBRES— PARA SER TRASLADADAS AL HOSPITAL DE TELAGH, A TRES HORAS DE ORAN.—(Foto Pyresa).

